

**REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA**

N A C R T

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
KONVENCIJE O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM,
UGOVORA U OBLIKU RAZMJENE PISAMA IZMEĐU EUROPSKE ZAJEDNICE I
REPUBLIKE AUSTRIJE, REPUBLIKE FINSKE, REPUBLIKE ISLANDA,
KRALJEVINE NORVEŠKE, KRALJEVINE ŠVEDSKE I ŠVICARSKE
KONFEDERACIJE KOJI SE ODNOSI NA IZMJENU I DOPUNU KONVENCIJE OD
20. SVIBNJA 1987. O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI
ROBOM I ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA BR. 1/89 OD 3. SVIBNJA 1989., BR.
2/95 OD 26. LISTOPADA 1995., BR. 1/2000 OD 20. PROSINCA 2000. I BR. 1/2006 OD 25.
LISTOPADA 2006. O IZMJENAMA I DOPUNAMA KONVENCIJE O
POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM, S KONAČNIM
PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, travanj 2012.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
KONVENCIJE O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM,
UGOVORA U OBLIKU RAZMJENE PISAMA IZMEĐU EUROPSKE ZAJEDNICE I
REPUBLIKE AUSTRIJE, REPUBLIKE FINSKE, REPUBLIKE ISLANDA,
KRALJEVINE NORVEŠKE, KRALJEVINE ŠVEDSKE I ŠVICARSKE
KONFEDERACIJE KOJI SE ODNOSI NA IZMJENU I DOPUNU KONVENCIJE OD
20. SVIBNJA 1987. O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI
ROBOM I ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA BR. 1/89 OD 3. SVIBNJA 1989., BR.
2/95 OD 26. LISTOPADA 1995., BR. 1/2000 OD 20. PROSINCA 2000. I BR. 1/2006 OD 25.
LISTOPADA 2006 O IZMJENAMA I DOPUNAMA KONVENCIJE O
POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Konvencije o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom (u daljnjem tekstu: JCD Konvencija), Ugovora u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom i Odluka Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000 od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama Konvencije o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

U okviru priprema Republike Hrvatske za punopravno članstvo u Europskoj uniji i ukupne prilagodbe hrvatskog carinskog sustava europskim carinsko-pravnim standardima, odredbe carinskih propisa u području provoza kontinuirano su usklađivane s pravnom stečevinom Europske unije u Poglavlju 29. – Carinska unija.

Pregovori u Poglavlju 29. pravne stečevine Europske unije – Carinska unija otvoreni su 21. prosinca 2006., pri čemu je u pogledu zatvaranja pregovora za Poglavlje 29. određena obveza ispunjenja tri mjerila koja su se odnosila na usklađivanje zakonodavstva u preostalim područjima u kojima je bilo potrebno dodatno usklađivanje, zatim na dosljednu i ujednačenu primjenu carinskih propisa u svim carinskim ispostavama, te na uspostavu sveobuhvatne i dosljedne IT strategije i postizanje dostatnog napretka u razvoju EU kompatibilnih informacijskih sustava.

Napredak Republike Hrvatske, odnosno Carinske uprave, u dostizanju svih kriterija za zatvaranje pregovora u Poglavlju 29. Europska komisija je pažljivo i sustavno pratila, između ostaloga, i provedbom takozvanih Monitoring misija s ciljem neposrednog uvida u carinsku praksu, odnosno organizaciju rada i provedbu carinskog zakonodavstva u smislu ocjene usklađenosti s visokim europskim kriterijima i standardima, odnosno procjene ispunjavanja postavljenih mjerila za zatvaranje pregovora. Tijekom provedenih Monitoring misija Europska

komisija je dobila potpun uvid u postupanje Carinske uprave, kao i u sve zakone i druge propise koji se primjenjuju u carinskoj praksi te su 2. listopada 2009. pregovori u Poglavlju 29. pravne stečevine Europske unije – Carinska unija i službeno privremeno zatvoreni, uz zaključak Europske komisije da je Carinska uprava postigla izniman napredak u svim područjima, da su carinski propisi usklađeni s europskim i da su procedure koje Carinska uprava primjenjuje u skladu s europskom carinskom praksom.

U okviru postupka prilagodbe hrvatskog carinsko-pravnog sustava pravnim standardima Europske unije, odredbama hrvatskih nacionalnih carinskih propisa, odnosno odredbama Carinskog zakona i Uredbe za provedbu Carinskog zakona, preuzeti su, između ostalih, i instituti europskih carinskih propisa kojima se uređuje provedba postupka provoza kao strogo formalnog carinskog postupka koji omogućava kretanje strane, te pod određenim uvjetima i domaće robe, od jednog do drugog mjesta unutar carinskoga područja Republike Hrvatske, odnosno kretanje domaće robe od jedne do druge točke unutar carinskog područja Republike Hrvatske bez promjene njezina carinskog statusa pri prolazu kroz državno područje treće države.

U okviru procesa prilagodbe carinskih propisa i ukupnog carinskog postupanja standardima i uvjetima carinskog postupanja u Europskoj uniji te općenito procesa modernizacije hrvatskog carinskog sustava, Republika Hrvatska je postepeno stvarala uvjete za osuvremenjivanje sustava prekograničnog kretanja roba, što u bitnome podrazumijeva osuvremenjivanje uvjeta i načina provedbe proвозnog postupka radi, između ostaloga, smanjenja troškova i ubrzanja postupka carinjenja te ujednačavanja cjelovitog postupanja s jedinstvenim europskim standardima.

To je, ujedno, nužno podrazumijevalo usmjerenje ka uspostavi sustava proвозnog postupka potpuno kompatibilnog onome u Europskoj uniji i zemljama članicama Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku, odnosno uključivanje u sustav proвозnog postupka koji se na jedinstven način primjenjuje u svim zemljama članicama Europske unije i EFTA zemljama (31 zemlji).

Zajednički proвозni postupak koji omogućava kretanje robe između zemalja članica Europske unije i članica EFTA-e te između članica EFTA-e, te se primjenjuje na prostoru koji obuhvaća 27 zemalja članica Europske unije i 4 zemlje EFTA-e (Švicarska, Lihtenštajn, Island i Norveška), temelji se na Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku sklopljenoj u Interlaken, 20. svibnja 1987. te istodobno sklopljenoj Konvenciji o pojednostavljenju formalnosti u trgovanju robom (takozvanoj JCD Konvenciji) koja se ovim Zakonom potvrđuje.

Zajednički cilj obiju Konvencija je olakšavanje uvoza, izvoza i provoza dobara u, iz i između država članica Europske unije i EFTA-e, ali također i između pojedinih članica EFTA-e, pri čemu je JCD Konvencijom propisan oblik i sadržaj jedinstvene carinske deklaracije (JCD-a) čime se htjelo unificirati oblik i sadržaj carinske deklaracije, kao temeljne carinske isprave, odnosno stvoriti obrasce carinske deklaracije univerzalno prihvaćene na širokom međunarodnom nivou.

JCD Konvencija je kasnije izmijenjena Ugovorom u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu

Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sklopljenim u Bruxellesu, 25. rujna 1995. i Odlukama Zajedničkog odbora kojima se mijenjaju i dopunjuju njezini Prilozi.

Odredbama temeljnih carinskih propisa, odnosno Carinskog zakona („Narodne novine“, br. 78/99, 94/99, 117/99, 73/00, 92/01, 47/03, 140/05, 138/06, 60/08, 45/09 i 56/10), Uredbe za provedbu Carinskog zakona („Narodne novine“, br. 161/03, 69/06, 5/07, 70/08, 76/09 i 29/11) i Pravilnika o uporabi obrazaca pri provedbi Carinskog zakona („Narodne novine“, br. 176/03) uređen je oblik, sadržaj te način popunjavanja jedinstvene carinske deklaracije (JCD), te tako Republika Hrvatska temeljem odredbi svojih nacionalnih carinskih propisa već od 2000. primjenjuje obrazac jedinstvene carinske deklaracije.

Naime, reforma carinskog zakonodavstva Republike Hrvatske, kao i proces usklađivanja sadašnjeg Carinskog zakona i provedbenih propisa sa carinskim zakonodavstvom Europske unije, poglavito Carinskim kodeksom (Uredba EEZ 2913/92 sa izmjenama i dopunama), Uredbom za provedbu Carinskog kodeksa (Uredba EEZ 2454/93 sa izmjenama i dopunama) te drugim propisima koji čine sastavni dio pravne stečevine Europske unije u Poglavlju 29 – Carinska unija, započela još 1999. donošenjem „novog“ Carinskog zakona, koji se počeo primjenjivati s danom 1. siječnja 2000., te njegovih provedbenih propisa.

Tako su se već od 2000. u Republici Hrvatskoj počeli primjenjivati europski carinski propisi te je u tom sklopu uvedena i jedinstvena carinska deklaracija (JCD) kao propisani obrazac carinske deklaracije.

Naime, naprijed navedenim carinskim propisima carinska deklaracija je definirana kao radnja kojom osoba u propisanom obliku i na propisan način zahtijeva stavljanje robe u neki od carinskih postupaka, pri čemu se za svu robu koja se stavlja u carinski postupak podnosi carinska deklaracija za taj carinski postupak s time da se obrazac jedinstvene carinske deklaracije (JCD) upotrebljava kao obrazac carinske deklaracije za stavljanje robe u neki od carinskih postupaka.

Republika Hrvatska je 27. ožujka 2006. poslala pismo namjere predsjedavajućem Zajedničkog odbora Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku, kojim je izrazila svoju namjeru pristupanja Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku i JCD Konvenciji. Na sastanku održanom 25. listopada 2006. Zajednički odbor je odobrio Republici Hrvatskoj status promatrača u Zajedničkom odboru i Radnoj grupi EZ-EFTA te od tada Republika Hrvatska sudjeluje u radu Zajedničkog odbora i Radne grupe u svojstvu promatrača.

Nakon što je Republika Hrvatska s danom 1. kolovoza 2011. započela s primjenom NCTS sustava (engl. „*New Computerised Transit System*“) u nacionalnom postupku provoza i ispunila ostale pravne i organizacijske preduvjete za pristupanje Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku i JCD Konvenciji, stekli su se preduvjete za pokretanje postupka pristupanja navedenim Konvencijama kao instrumentima olakšavanja kretanja roba u Europi, te kao dijelu pravne stečevine Europske unije.

U vremenu od 14. do 18. studenoga 2011. Zajednički odbor Konvencije uputio je u Republiku Hrvatsku Procjenjivačku misiju koja je za cilj imala provjeriti zadovoljava li Republika Hrvatska

uvjete za pristupanje Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku. Misija je dala pozitivno mišljenje te je Zajednički odbor na svome zasjedanju 19. siječnja 2012. donio odluku da se Republici Hrvatskoj uputi poziv za pristupanje Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku

Pri tome pristupanje Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku za sobom povlači i obvezu pristupanja JCD Konvenciji obzirom da se zajednički proвозni postupak temelji na obje Konvencije, te stoga Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku nije moguće pristupiti bez istodobnog pristupanja JCD Konvenciji zajedno sa svim aktima kojima se ista mijenja i dopunjuje.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se JCD Konvencija, Ugovor u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom i Odluke Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000 od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama JCD Konvencije, kako bi njihove odredbe u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst) postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

JCD Konvencija, sklopljena između Europske ekonomske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije, sastavljena u Interlakenu, 20. svibnja 1987. utvrđuje mjere za pojednostavljenje formalnosti u trgovini između zemalja članica Europske unije i članica EFTA-e, posebno uvođenjem jedinstvene carinske deklaracije koja se koristiti za sve postupke prilikom izvoza, uvoza i provoza i koja se koristi u trgovini između ugovornih stranaka bez obzira na vrstu i podrijetlo robe.

Tako se, između ostaloga, JCD Konvencijom, zajedno s Konvencijom o zajedničkom proвозnom postupku, uspostavlja pravna osnova za uporabu zajedničkog proвозnog postupka (*engl. „common transit procedure“*) koji se temeljem odredaba navedenih Konvencija primjenjuje na carinskom području Europske unije i EFTA zemalja, pri čemu zajednički proвозni postupak omogućava kretanje roba između EFTA zemalja i EU zemlja te između samih EFTA zemalja uz uporabu jednog jedinstvenog proвозnog postupka.

JCD Konvencija uređuje da se, u okolnostima kada je roba predmet trgovine između ugovornih stranaka, formalnosti povezane s tom trgovinom ispunjavaju uporabom jedinstvene carinske deklaracije na temelju obrasca deklaracije, čiji su ogleđni primjerci propisani odredbama Priloga I. JCD Konvencije, s time da jedinstvena carinska deklaracija, ovisno o okolnostima, može služiti kao carinska deklaracija ili isprava o izvozu, provožu ili uvozu.

Također, odredbama Priloga II. JCD Konvencije o pojednostavljenju postupaka vezanih uz trgovinu robom uređen je način popunjavanja obrazaca jedinstvene carinske deklaracije, dok je odredbama Priloga III. JCD Konvencije propisan sustav šifriranja pri popunjavanju jedinstvene carinske deklaracije.

JCD Konvencija, također, uređuje i mogućnost primjene pojednostavnjenih postupaka deklariranja robe, odnosno da deklaracija ne sadrži neke od podataka ili neke od isprava (nepotpuna deklaracija), da neka od komercijalnih isprava zamijeni deklaraciju, zatim uporabu popisa pošiljaka u svrhu ispunjavanja carinskih formalnost, izuzeće od primjene carinske deklaracije u poštanskom prometu i druga pojednostavnjenja.

U skladu s člankom 11. JCD Konvencije Zajednički odbor donošenjem Odluka usvaja izmjene i dopune Priloga Konvencije. Te odluke stupaju na snagu u ugovornim strankama u skladu s njihovim zakonodavstvom. U tom smislu Zajednički odbor donio je četiri Odluke, koje se potvrđuju ovim Zakonom, a kojima se mijenjaju i dopunjuju Prilozi I., II. i III. JCD Konvencije. Ovim izmjenama i dopunama u spomenute Priloge ugrađene su nove odredbe vezane za podatke koji se zahtijevaju u provoznom postupku, revidirane su odredbe o uporabi jedinstvene carinske deklaracije (JCD) kako bi se smanjila količina podataka koji se zahtijevaju od gospodarskih subjekata i kako bi se kodificirao određeni iznos tih podataka te da bi se izvršile neke manje izmjene kako bi se očuvala usklađenost pravnih propisa koji uređuju uporabu jedinstvene carinske deklaracije (JCD) u Europi.

Republika Hrvatska će u skladu s člankom 11.a izmijenjene i dopunjene JCD Konvencije u trenutku pristupanja Konvenciji priopćiti Izjavu kojom se prihvaćaju sve preporuke i odluke Zajedničkog odbora usvojene između datuma kada je Zajednički odbor donio odluku o pristupu Republike Hrvatske JCD Konvenciji (19. siječnja 2012.) i datuma kada pristup za Republiku Hrvatsku stupa na snagu.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske jer su potrebna sredstva planirana u okviru sredstava predviđenih za obavljanje redovitih djelatnosti Ministarstva financija, Carinske uprave.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskoga sabora, i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima, budući da je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za stupanje na snagu JCD Konvencije, Ugovora u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom i Odluka Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000 od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama JCD Konvencije.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude obvezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka ne mogu vršiti izmjene i dopune teksta međunarodnog

ugovora, predlaže se ovaj prijedlog Zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

Istodobno, iz osobito opravdanih razloga predlaže se da ovaj Zakon stupi na snagu danom objave u Narodnim novinama s obzirom da je odlukom Zajedničkog odbora Konvencije od 19. siječnja 2012. zatraženo od Republike Hrvatske da ovoj Konvenciji pristupi s 1. srpnjem 2012., što pretpostavlja da se isprava o pristupu mora položiti najkasnije do kraja svibnja 2012.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM, UGOVORA U OBLIKU RAZMJENE PISAMA IZMEĐU EUROPSKE ZAJEDNICE I REPUBLIKE AUSTRIJE, REPUBLIKE FINSKE, REPUBLIKE ISLANDA, KRALJEVINE NORVEŠKE, KRALJEVINE ŠVEDSKE I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE KOJI SE ODNOSI NA IZMJENU I DOPUNU KONVENCIJE OD 20. SVIBNJA 1987. O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM I ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA BR. 1/89 OD 3. SVIBNJA 1989., BR. 2/95 OD 26. LISTOPADA 1995., BR. 1/2000 OD 20. PROSINCA 2000. I BR. 1/2006 OD 25. LISTOPADA 2006. O IZMJENAMA I DOPUNAMA KONVENCIJE O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM

Članak 1.

Potvrđuje se Konvencija o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sastavljena u Interlakenu, 20. svibnja 1987. u izvorniku na danskom, nizozemskom, engleskom, finskom, francuskom, njemačkom, grčkom, islandskom, talijanskom, norveškom, portugalskom, španjolskom i švedskom jeziku, Ugovor u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sastavljen u Bruxellesu, 25. rujna 1995. u izvorniku na engleskom jeziku i Odluke Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000 od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama Konvencije o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom.

Članak 2.

Tekst Konvencije, Ugovora i Odluka iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

KONVENCIJA
O POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI
U TRGOVINI ROBOM

EUROPSKA EKONOMSKA ZAJEDNICA,
(u daljnjem tekstu Zajednica),

I REPUBLIKA AUSTRIJA, REPUBLIKA FINSKA, REPUBLIKA ISLAND, KRALJEVINA
NORVEŠKA, KRALJEVINA ŠVEDSKA I ŠVICARSKA KONFEDERACIJA
(u daljnjem tekstu zemlje EFTA-e)

UZIMAJUĆI u obzir sporazume o slobodnoj trgovini između Zajednice i svake od zemalja EFTA-e;

UZIMAJUĆI u obzir Zajedničku deklaraciju kojom se poziva na stvaranje Europskoga gospodarskoga prostora i koju su donijeli ministri zemalja EFTA-e i države članice Zajednice te Komisije Europskih zajednica u Luxembourg 9. travnja 1984., posebno u pogledu pojednostavnjenja graničnih formalnosti i pravila o podrijetlu;
UZIMAJUĆI u obzir da je u okviru djelovanja za jačanjem unutarnjega tržišta Zajednica odlučila uvesti jedinstvenu carinsku deklaraciju koja će se u toj trgovini rabiti od 1. siječnja 1988.;

UZIMAJUĆI u obzir da je također prikladno pojednostavniti formalnosti u trgovini robom između Zajednice i zemalja EFTA-e kao i između samih zemalja EFTA-e, posebno uvođenjem jedinstvene carinske deklaracije;

UZIMAJUĆI u obzir da se niti jedna odredba ove Konvencije ne može tumačiti kao oslobođenje ugovornih stranaka od njihovih obveza koje proizlaze iz drugih međunarodnih sporazuma,

ODLUČILE SU SKLOPITI SLJEDEĆU KONVENCIJU

Opće odredbe

ČLANAK 1.

Ovom se Konvencijom utvrđuju mjere za pojednostavnjenje formalnosti u trgovini robom između Zajednice i zemalja EFTA-e kao i između samih zemalja EFTA-e posebno uvođenjem jedinstvene carinske deklaracije (u daljnjem tekstu jedinstvena deklaracija) koja će se koristiti za sve postupke prilikom izvoza i uvoza i za zajednički provozni postupak (u daljnjem tekstu provoz), bez obzira na vrstu i podrijetlo robe.

ČLANAK 2.

Kada je roba predmet trgovine između ugovornih stranaka, formalnosti povezane s tom trgovinom ispunjavaju se uporabom jedinstvene deklaracije na temelju obrasca deklaracije, čiji se ogledni primjerci nalaze u Prilogu I. ove Konvencije. Jedinstvena deklaracija, ovisno o okolnostima, služi kao deklaracija ili isprava o izvozu, provozu ili uvozu.

ČLANAK 3.

Ugovorna stranka pored jedinstvene deklaracije može tražiti i upravne isprave samo kada se to:

- izričito zahtijeva za provedbu zakonodavstva na snazi u ugovornoj stranci za koje nije dovoljna uporaba jedinstvene deklaracije;
- zahtijeva na temelju međunarodnih sporazuma kojih je ona stranka;
- zahtijeva od gospodarskih subjekata kako bi im se omogućilo da koriste, na svoj zahtjev, prednost ili posebnu olakšicu.

ČLANAK 4.

- a) Ništa u ovoj Konvenciji ne sprječava ugovorne stranke da primjenjuju pojednostavnjene postupke, bez obzira na to temelje li se na uporabi računala ili ne, radi većega pojednostavnjenja za gospodarske subjekte.
- b) Pojednostavnjeni postupci mogu se posebno sastojati u tome da se gospodarskim subjektima odobri da u carinskoj ispostavi ne moraju podnositi robu ili deklaraciju koja se na tu robu odnosi, ili da im se odobri podnošenje nepotpune deklaracije. U takvim se slučajevima deklaracija, koja, ukoliko se slože nadležna tijela, može biti opća periodična deklaracija, mora podnijeti naknadno u rokovima koje su utvrdila ta tijela.

U slučajevima iz stavka 1., gospodarskim subjektima se može odobriti da uporaba komercijalnih isprava zamijeni jedinstvenu deklaraciju.

Kada se koristi jedinstvena deklaracija, na temelju odobrenja nadležnih tijela, može se priložiti popis pošiljaka, u kojima se opisuje roba umjesto dodatnih listova jedinstvene deklaracije u svrhu ispunjavanja formalnosti za svaki postupak pri izvozu ili uvozu.

c) Ništa u ovoj Konvenciji ne sprječava ugovorne stranke da:

- ukinu jedinstvenu deklaraciju u pogledu poštanskoga prometa (pismovne pošiljke ili paketi);
- ukinu zahtjeve u pogledu pisanih deklaracija;
- međusobno sklapaju sporazume ili dogovore radi većega pojednostavnjenja formalnosti u cjelokupnoj trgovini među njima ili jednome njezinome dijelu;
- odobre uporabu popisa pošiljaka za ispunjavanje provoznih formalnosti u slučaju pošiljaka koje se sastoje od nekoliko vrsta robe umjesto dodatnih listova jedinstvene deklaracije;

- odobre da se deklaracije, kada je to prikladno, sastavljaju na običnome papiru uz uporabu računalnog sustava pod uvjetima koje utvrđuju nadležna tijela;
- omoguće nadležnim tijelima da zahtijevaju da se podaci potrebni za provođenje određenih postupaka unesu u njihov sustav elektroničke obrade podataka, prema potrebi bez traženja pisane deklaracije;
- omoguće nadležnim tijelima, ukoliko se koristi računalni sustav za obradu podataka, da predvide da podnesena izvozna, proвозna ili uvozna deklaracija bude jedinstvena deklaracija koju taj sustav izradi ili da se dobije unošenjem podataka u računalo ako se ta deklaracija ne izrađuje;
- podnese zahtjev za olakšicom usvojenom odlukom Zajedničkoga odbora, kako je navedeno u članku 11. stavku 3.

Formalnosti

ČLANAK 5.

1. Jedinstvene deklaracije za izvoz, provoz i uvoz robe popunjavaju se u skladu s odredbama Priloga II. ove Konvencije.
2. Zajedničke šifre koje se koriste u obrascima utvrđenima u Prilogu I. nalaze se u Prilogu III. ove Konvencije.

ČLANAK 6.

1. Deklaracija se popunjava na jednom od službenih jezika ugovornih stranaka koji je prihvatljiv nadležnim tijelima zemlje u kojoj se provode izvozni ili proвозni postupak. Prema potrebi, carinska služba zemlje odredišta ili provoza može od deklaranta ili njegovoga opunomoćenika u toj zemlji tražiti prijevod deklaracije na službeni jezik ili jedan od službenih jezika te zemlje.
2. Iznimno od odredaba stavka 1., deklaracija se popunjava na jednom od službenih jezika zemlje uvoza u svim slučajevima kada se deklaracija u toj zemlji sastavlja na primjercima deklaracije koji nisu predočeni carinskim službama zemalja izvoza ili otpreme.

ČLANAK 7.

1. Deklarant ili njegov opunomoćenik mogu za svaki postupak koji se odnosi na trgovinu robom između ugovornih stranaka koristiti primjerke deklaracije potrebne za odnosni carinski postupak, kojoj se prema potrebi mogu priložiti primjerci potrebni za provedbu nekog od naknadnih carinskih postupaka vezanih za predmetni vanjskotrgovinski posao.
2. Da bi se iskoristile pogodnosti iz odredaba stavka 1., nije potrebno ispunjavati nikakav poseban uvjet koji nameću nadležna tijela.

Međutim, ne dovodeći u pitanje specifične odredbe o zbirnom prometu, nadležna tijela mogu odrediti da se deklaracije za izvoz i provoz trebaju popunjavati na istome obrascu na primjercima koji odgovaraju tim postupcima.

ČLANAK 8.

U slučajevima navedenim u članku 7., nadležna tijela će, u najvećoj mogućoj mjeri, provjeravati da se podaci navedeni u primjercima deklaracija, sastavljeni u toku raznih faza postupaka u pitanju, podudaraju.

Administrativna pomoć

ČLANAK 9.

1. Kako bi osigurale nesmetano odvijanje trgovine među ugovornim strankama i olakšale otkrivanje nepravilnosti ili prekršaja, carinske službe zemalja u postupku, na zahtjev ili na vlastitu inicijativu, kada smatraju da bi to bilo od interesa za drugu ugovornu stranku, međusobno razmjenjuju sve raspoložive informacije (uključujući upravna izvješća i rezultate) od interesa za pravilnu provedbu ove Konvencije.
2. Pomoć se može u cijelosti ili djelomično uskratiti ili odbiti, kada zemlja kojoj je podnesen zahtjev smatra da bi ta pomoć štetila njenoj sigurnosti, javnome redu (*ordre public*) ili drugim bitnim interesima, ili da bi prekršila industrijsku, komercijalnu ili profesionalnu tajnu.
3. Ukoliko se pomoć uskrati ili odbije, zemlju koja je podnijela zahtjev se bez odlaganja obavještava o toj odluci te o razlozima za istu.
4. Ako carinska služba neke zemlje traži pomoć koju ne bi mogla dati da joj je podnesen takav zahtjev, ona na tu činjenicu upozorava u zahtjevu. Ispunjavanje toga zahtjeva ostavlja se na diskreciju carinske službe kojoj se zahtjev podnosi.
5. Informacije dobivene u skladu sa stavkom 1. koriste se isključivo u smislu ove Konvencije i zemlja koja ih prima daje im istu zaštitu koju daje informacijama slične naravi na temelju nacionalnoga zakonodavstva te zemlje. Te se informacije mogu koristiti u druge svrhe samo uz pisani pristanak carinske službe koja ih je dostavila i podložno ograničenjima koje je utvrdila ta služba.

Zajednički odbor

ČLANAK 10.

1. Ovom se Konvencijom osniva Zajednički odbor u kojemu je zastupljena svaka ugovorna stranka ove Konvencije.

2. Zajednički odbor djeluje sporazumno.
3. Zajednički se odbor sastaje prema potrebi, ali najmanje jedanput godišnje. Svaka ugovorna stranka može tražiti održavanje sastanka.
4. Zajednički odbor usvaja svoj poslovnik koji, među ostalim, sadrži odredbe o sazivanju sastanaka i o imenovanju predsjednika i njegovom mandatu.
5. Zajednički odbor može donijeti odluku o osnivanju pododbora ili radne skupine koja mu može pomagati u obavljanju njegovih zadaća.

ČLANAK 11.

1. Zajednički odbor odgovoran je za upravljanje ovom Konvencijom i osiguravanje njene pravilne provedbe. U tu svrhu, Zajednički odbor bit će redovito obavještavan od ugovornih stranaka o iskustvima stečenim prilikom primjene ove Konvencije, davat će preporuke, a u slučajevima predviđenima stavkom 3., donosit će odluke.
2. Zajednički odbor posebno preporučuje:
 - a) izmjene i dopune ove Konvencije;
 - b) sve druge mjere potrebne za njezinu primjenu.
3. Zajednički odbor donošenjem odluke usvaja izmjene i dopune Priloga ove Konvencije i olakšice iz posljednje alineje članka 4. stavka 3. Te odluke stupaju na snagu u ugovornim strankama u skladu s vlastitim zakonodavstvom.
4. Ako je predstavnik neke ugovorne stranke u Zajedničkome odboru prihvatio odluku podložno ispunjavanju ustavih zahtjeva, odluka stupa na snagu, ako se u njoj ne navodi datum, prvoga dana drugoga mjeseca nakon obavijesti o uklanjanju rezerve.

Opće i završne odredbe

ČLANAK 12.

Svaka ugovorna stranka poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala učinkovitu i usklađenu primjenu odredaba ove Konvencije, uzimajući u obzir potrebu da se što je više moguće smanje formalnosti nametnute trgovini i potrebu da se postignu obostrano zadovoljavajuća rješenja za sve poteškoće koje proizlaze iz provedbe tih odredaba.

ČLANAK 13.

Ugovorne stranke međusobno se obavješćuju o odredbama koje donose za provedbu ove Konvencije.

ČLANAK 14.

Prilozi ove Konvencije čine njezin sastavni dio.

ČLANAK 15.

1. Ova se Konvencija s jedne strane primjenjuje na područjima na kojima se primjenjuje Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice prema uvjetima utvrđenima u Ugovoru, a s druge strane na područjima zemalja EFTA-e.
2. Ova se Konvencija također primjenjuje na Kneževinu Lihtenštajn sve dok ta Kneževina ostaje vezana sa Švicarskom Konfederacijom na temelju ugovora o carinskoj uniji.

ČLANAK 16.

Svaka se ugovorna stranka može povući iz ove Konvencije pod uvjetom da depozitaru iz članka 17. da pisanu obavijest dvanaest mjeseci unaprijed, koji o tome obavješćuje sve ostale ugovorne stranke.

ČLANAK 17.

1. Ova Konvencija stupa na snagu 1. siječnja 1988., pod uvjetom da su ugovorne stranke prije 1. studenoga 1987. položile svoje isprave o prihvatu pri Glavnome tajništvu Vijeća Europskih zajednica, koje djeluje kao depozitar.
2. Ako ova Konvencija ne stupi na snagu 1. siječnja 1988., onda će se to dogoditi prvoga dana drugoga mjeseca nakon polaganja posljednje isprave o prihvatu.
3. Depozitar obavješćuje ugovorne stranke o datumu polaganja isprave o prihvatu svake ugovorne stranke i datumu stupanja na snagu Konvencije.

ČLANAK 18.

Ova Konvencija, koja je sastavljena u jednom izvorniku na danskom, nizozemskom, engleskom, finskom, francuskom, njemačkom, grčkom, islandskom, talijanskom, norveškom, portugalskom, španjolskom i švedskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni, pohranjuje se u arhivi Glavnoga tajništva Vijeća Europskih zajednica, koje dostavlja ovjerenu presliku svakoj ugovornoj stranci.

Sastavljeno u Interlaken, dana dvadesetog svibnja godine tisuću devesto osamdeset sedme.

Za Vijeće Europskih zajednica
v.r. Willy DE CLERCQ
član Europske komisije

Za Republiku Austriju
v.r. Robert GRAF
savezni ministar gospodarstva

Za Republiku Finsku
v.r. Pertti SALOLAINEN
ministar vanjske trgovine

Za Republiku Island
v.r. Thorhallur ASGEIRSSON
glavni tajnik, Ministarstvo trgovine

Za Kraljevinu Norvešku
v.r. Kjell-Martin FREDRIKSEN
glavni tajnik, Ministarstvo trgovine i pomorstva

Za Kraljevinu Švedsku
v.r. Anita GRADIN
ministar vanjske trgovine

Za Švicarsku Konfederaciju
v.r. Jean-Pascal DELAMURAZ
savezni vijećnik, šef Saveznog Odjela za javno gospodarstvo

OGLEDNI PRIMJERC I Z ČLANKA 2. KONVENCIJE (*)

Ovaj Prilog sadrži:

- u dodatku 1.:ogledni primjerak obrasca jedinstvene deklaracije iz stavka 1. točke (a) članka 1. Priloga II.,
- u dodatku 2.:ogledni primjerak obrasca jedinstvene deklaracije iz stavka 1. točke (b) članka 1. Priloga II.,
- u dodatku 3.:ogledni primjerak obrasca dodatnoga lista iz stavka 2. točke (a) članka 1. Priloga II., i
- u dodatku 4.:ogledni primjerak obrasca dodatnoga lista iz stavka 2. točke (b) članka 1. Priloga II.

(*)U svim obrascima u ovome Prilogu mogu se koristiti riječi „provoz Zajednice“ ili riječi „zajednički provoz“

Dodatak 1.

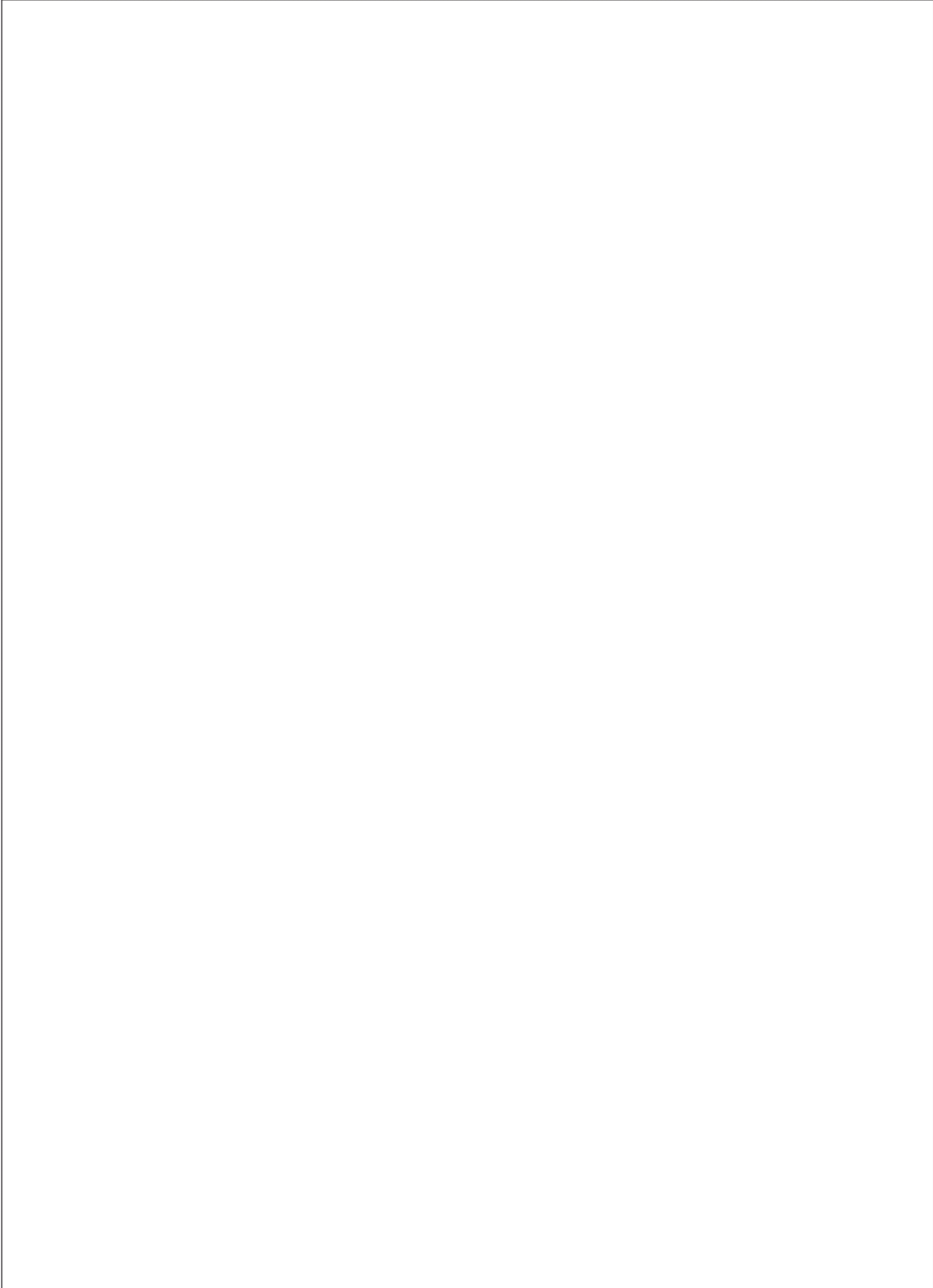
Ogledni primjerak obrasca jedinstvene deklaracije iz stavka 1. točke (a) članka 1. priloga ii(*)

(*) U prostor ispod polja 15 i 17 u primjerku br. 5, može se upisati prijevod riječi „VRATITI“ na finskome, islandskome, norveškome i švedskome.

					A CARINARICA OTPREME / IZVOZA				
1	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:				1 DEKLARACIJA				
	8 Primaatelj Br.:				3 Obrasci		4 Tovarni listovi		
	14 Deklarant/Zastupnik Br.:				5 Stavke		6 Broj koleta		7 Referentni broj
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku				19 Ktr.		9 Osobe odgovorne za financijsko poravnanje Br.:		
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu				22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute		24 Vrsta varijskog. posla
	25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto utovara		28 Financijski i bankovni podaci		
	29 Carinarnica istupa				30 Mjesto robe		10 Piva određena zemlja		
					11 Zemlja trgovca		13 ZPP		
					15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Sifra zemlje otp./izvoza		17 Sifra zemlje ooredista
					16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja ooredista		
31 Pakiranje i opis robe	32 Broj stavke				33 Sifra robe				
					34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)		
					37 PODSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kvota
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument				
					41 Posebna mjerna jedinica				
					46 Statistička vrijednost				
					Sifra				
					49 Oznaka skladišta				
					48 Odgođeno plaćanje				
					B POJEDINOSTI O OBRAČUNU				
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole	50 Glavni obveznik Br.:				C OTPREMNA CARINARNICA				
	51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)				54 Mjesto i datum:				
	52 Osiguranje ne vrijedi za:				53 Određene carinarnice i zemlja				
	D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE				Pečat:				
	Rezultat:				Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:				
	Stavljene plombe: Broj:								
	Oznaka:								
	Rok (datum):								
	Potpis:								

E KONTROLA CARINARNICE OTPREME/IZVOZA

		A CARINARICA OTPREME / IZVOZA				
Primjerak za statistiku - Zemlja otpreme/izvoza	2 Pošiljatelj/Izvoznik <input type="checkbox"/>	Br.:		1 DEKLARACIJA		
		3 Obrasci		4 Tovarni listovi		
		5 Stavke		6 Broj koleta		7 Referentni broj
		8 Primatelj		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje		Br.:
		10 Piva određena zemlja		11 Zemlja trgovca		13 ZPP
		14 Delegirani/Zastupnik		Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza
				15 Sifra zemlje otp./izvoza		17 Sifra zemlje određista
				a) b)		a) b)
		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja određista		
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku		19 Kr.:	20 Uvjeti isporuke	
21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute		
	25 Vrsta prometa na granici	26 Vrsta prometa u unutrašnjosti	27 Mjesto utovara	28 Financijski i bankovni podaci		
	29 Carinarnica istupa	30 Mjesto robe				
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta			32 Broj stavke	33 Sifra robe	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				34 Sifra zemlje podrijetla	35 Bruto masa (kg)	
				a) b)		
				37 POSTUPAK	38 Neto masa (kg)	
				39 Kvota		
47 Obracun davanja	Vrsta			48 Odgođeno plaćanje		
	Osnovica			49 Oznaka skladišta		
	Stopa			B POJEDINOSTI O OBRACUNU		
Svota						
NP						
Ukupna svota:						
51 Predviđene carinske provolze (i zemlje)	Zastupan po:		50 Glavni obveznik		C OTPREMNA CARINARNICA	
	Mjesto i datum:		Br.:			
52 Osiguranje ne vrijedi za:				Potpis:		
				Sifra:	53 Određena carinarnica i zemlja	
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE				54 Mjesto i datum:		
	Rezultat:			Potpis, ime i prezime delegiranta/zastupnika:		
	Stavljene plombe: Broj:					
	Oznaka:					
Rok (datum):						
Potpis:						



					A CARINARICA OTPREME / IZVOZA		
3 Primerak za pošiljatelja/izvoznika	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>				1 DEKLARACIJA		
					3 Obrasci	4 Tovarni listovi	
					5 Stavke	6 Broj koleta	7 Referentni broj
	8 Primateelj Br.:				9 Osoba odgovorna za finansijsko poravnanje Br.:		
					10 Piva, određena zemlja	11 Zemlja trgovca	13 ZPP
	14 Deklarant/Zastupnik Br.:				15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Sifra zemlje otp./izvoza a) b)
					16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta a) b)
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku				19 Ktr.	20 Uvjeti isporuke	
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu				22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute
	25 Vrsta prometa na granici				26 Vrsta prometa u unutrašnjosti	27 Mjesto utovara	24 Vrsta varjškotrg. posla
29 Carinarnica istupa				28 Finansijski i bankovni podaci			
30 Mjesto robe							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera ; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Sifra robe	
					a) b)	34 Sifra zemlje podrijetla	
					37 POSTUPAK		35 Bruto masa (kg)
					38 Neto masa (kg)		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument		
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica		
					Sifra		46 Statistička vrijednost
47 Obracun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	48 Odgođeno plaćanje	
						49 Oznaka skladišta	
	Ukupna svota:					B POJEDINOSTI O OBRACUNU	
50 Glavni obveznik	Br.:				Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA
	Zastupan po:						
51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)	Mjesto i datum:						
52 Osiguranje ne vrijedi za:					Sifra		53 Određena carinarnica i zemlja
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	Pečat:				54 Mjesto i datum:		
	Rezultat:				Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:		
	Stavljene plombe: Broj:						
	Oznaka:						
Rok (datum):							
Potpis:							



		A CARINARNIČA OTPREME / IZVOZA	
4	Primerak za određišanu carinarnicu	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.: <input type="text"/>	
		8 Primatelj Br.: <input type="text"/>	
		14 Deklarant/Zastupnik Br.: <input type="text"/>	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku <input type="text"/> 19 Kr.: <input type="text"/>	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu <input type="text"/>	
		25 Vrsta prometa na granici <input type="text"/> 27 Mjesto utovara <input type="text"/>	
		4	
		1 DEKLARACIJA	
		3 Obrasci	4 Tovarni listovi
		5 Stavke	6 Broj koleta
		VAŽNA NAPOMENA: Ako se ovaj primjerak koristi isključivo kao DOKAZ STATUSA ROBE ZAJEDNICE KOJA SE NE KREĆE U PROVOZNOJ POSTUPKU ZAJEDNICE, u tu svrhu se koriste samo podaci u poljima 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, te po potrebi 4, 33, 38, 40 i 44.	
		15 Zemlja otpreme/izvoza <input type="text"/>	17 Zemlja odredišta <input type="text"/>
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta <input type="text"/>		32 Broj stavke <input type="text"/> 33 Sifra robe <input type="text"/>
			35 Bruto masa (kg) <input type="text"/>
			38 Neto masa (kg) <input type="text"/>
44 Posebne primjedbe/prilozeni dokumenti/uvjerenja i dozvole			Sifra <input type="text"/>
55 Pretovar	Mjesto i zemlja <input type="text"/>	Mjesto i zemlja <input type="text"/>	
	Identitet i nacionalnost novih sredstava: <input type="text"/>	Identitet i nacionalnost novih sredstava: <input type="text"/>	
	Kr.: <input type="text"/> (1) Identitet novog kontejnera <input type="text"/>	Kr.: <input type="text"/> (1) Identitet novog kontejnera <input type="text"/>	
	(1) Upisati 1 za "DA" ili 0 za "NE"		(1) Upisati 1 za "DA" ili 0 za "NE"
F DVIJERA NADLEŽNIH TWIELA	Novo plombe: Broj: <input type="text"/> Identitet: <input type="text"/> Pečat: <input type="text"/>	Novo plombe: Broj: <input type="text"/> Identitet: <input type="text"/> Pečat: <input type="text"/>	
	50 Glavni obveznik Br.: <input type="text"/> Potpis: <input type="text"/>	C OTPREMNA CARINARNICA	
51 Predviđene carinarnice/provoza/(i zemlje)	Zastupan po: <input type="text"/>		
	Mjesto i datum: <input type="text"/>		
52 Osiguranje ne vrijedi za:			Sifra <input type="text"/> 53 Odredišna carinarnica i zemlja <input type="text"/>
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	Pečat: <input type="text"/>	54 Mjesto i datum: <input type="text"/>	
Rezultat: <input type="text"/>			Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika: <input type="text"/>
Stavljene plombe: Broj: <input type="text"/>			
Oznaka: <input type="text"/>			
Rok (datum): <input type="text"/>			
Potpis: <input type="text"/>			

<p>56 Druge nezgode za vrijeme prijevoza Poduzete mjere</p>	<p>G POTVRDA OVLAŠTENIH TJEĹA</p>
<p>H NAKNADNA KONTROLA (ako se kopija rabi za utvrđivanje statusa robe Zajednice)</p>	
<p>ZAHTEJ ZA PROUVJERU Traži se provjera originalnosti ovog dokumenta i točnost podataka sadržanih u njemu</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>	<p>REZULTAT PROUVJERE Ovaj dokument (1) <input type="checkbox"/> je ovjeren od strane nadležne carinarnice i podaci u njemu su točni <input type="checkbox"/> ne ispunjava uvjete u smislu originalnosti i ispravnosti (vidi napomenu dolje).</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>Napomena:</p> <p>(1) Upisati <input checked="" type="checkbox"/> gdje treba:</p>	
<p>I KONTROLA ODREĐENE CARINARNICE (PROVOZ ZAJEDNICE) Datum prispjeća: Kontrola carinskih plombi: Napomena:</p>	<p>Primjerak br. 5 vraćen dana: nakon uvođenja pod broj: Potpis: _____ Pečat: _____</p>

				A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA			
5	Potvrda primitka/provoza Zajednice	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:		1 DEKLARACIJA			
		8 Primaatelj Br.:		3 Otrasci	4 Tovarni listovi		
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:		5 Stavke	6 Broj koleta		
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku / prispjeću		19 Ktr.		15 Zemlja otpreme/izvoza	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		VRATITI:		17 Zemlja odredišta	
		25 Vrsta prometa na granici		27 Mjesto utovara		Tilbagesendes til: επιστρεφείο εις: Renvoyer à: Terugzenden aan:	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu				Zurücksenden an: Return to: Rinvviare a: Devolver a:	
5							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta			32 Broj stavke	33 Šifra robe		
					35 Bruto masa (kg)		
					38 Neto masa (kg)		
				26 Skraćena deklaracija/prethodni dokument			
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				Šifra			
55 Pretovar	Mjesto i zemlja			Mjesto i zemlja			
	Identitet i nacionalnost novih sredstava:			Identitet i nacionalnost novih sredstava:			
	Ktr. <input type="checkbox"/> (1) Identitet novog kontejnera			Ktr. <input type="checkbox"/> (1) Identitet novog kontejnera			
F OVJERA NADLEŽNIH TIJELA	Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:			Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:			
	Popis: (1) Upišati 1 za "DA" ili 0 za "NE"			Popis: (1) Upišati 1 za "DA" ili 0 za "NE"			
50 Glavni obveznik Br.:	Br.:			C OTPREMNA CARINARNICA			
	Popis:						
51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)	Zastupan po:						
	Mjesto i datum:						
52 Osiguranje ne vrijedi za:				Šifra	53 Odredišna carinarnica i zemlja		
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	Pečat:			54 Mjesto i datum:			
	Rezultat:						
	Stavljene plombe: Broj:			Popis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:			
	Oznaka:						
	Rok (datum):						
Popis:							

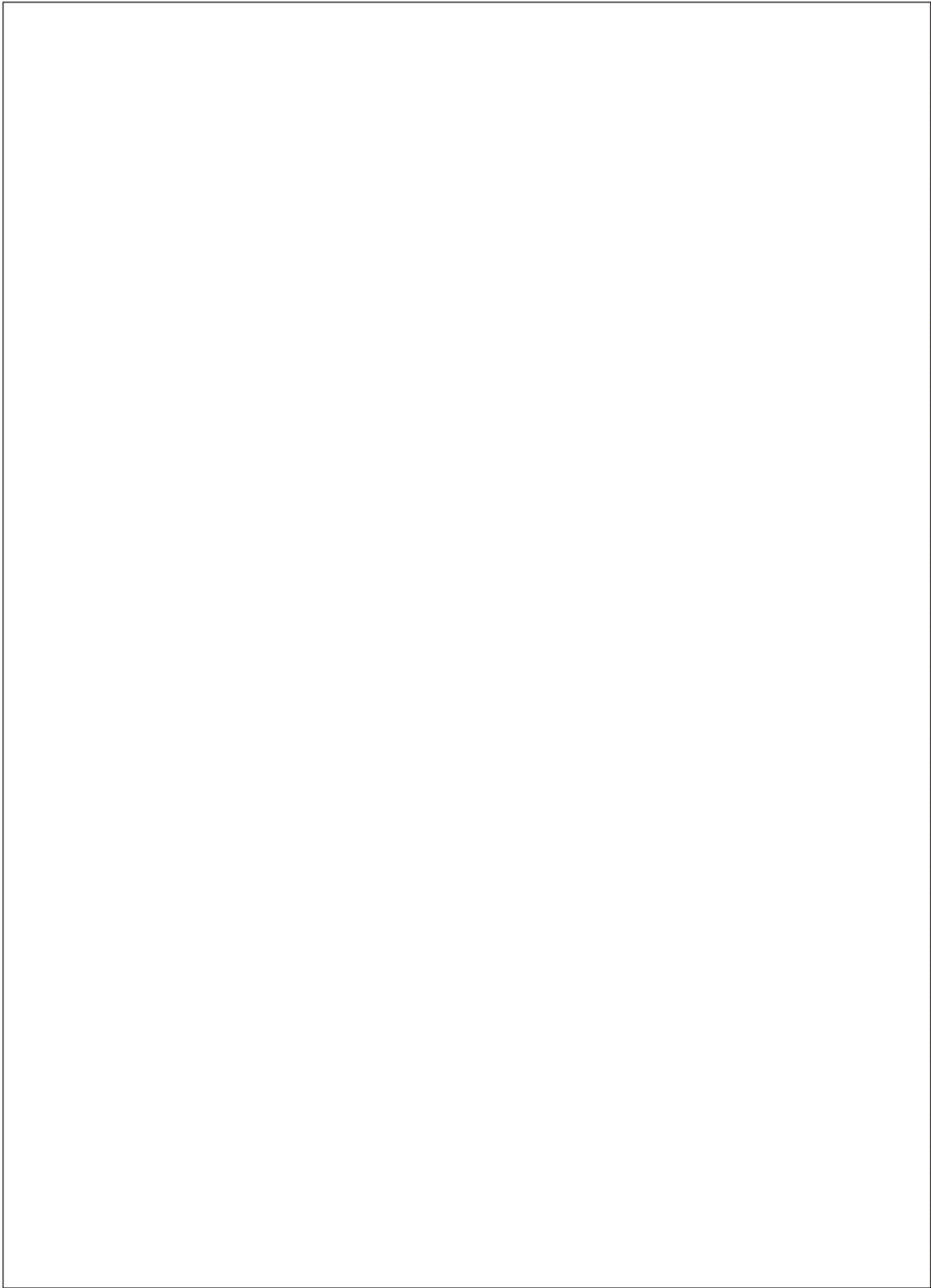
		A CARINARNICA ODREĐISTA						
6	2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>	1 DEKLARACIJA						
		3 Obrasci	4 Tovarni listovi					
		5 Stavke		6 Broj koleta	7 Referentni broj			
		8 Primatej Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br.:				
				10 Zemlja zadnje otprme	11 Zemlja trgovac/ proizvođača	12 Podaci o vrijednosti		13 ZPP
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpremelivoza		15 Sira zemlje otpr./ivoza a) b)	17 Sira zemlje određisa a) b)	
				16 Zemlje podrijetla		17 Zemlje određisa		
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u prispjeću		19 ktr.	20 Uvjeti isporuke			
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u račun		23 Tečaj valute	24 Vrsta vanjskotrg. posl	
		25 Vrsta prometa na granici	26 Vrsta prometa u unutrašnjosti	27 Mjesto istovara		28 Financijski i bankovni podaci		
6	29 Carinarnica ulaska	30 Mjesto robe						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta		32 Broj stavke	33 Sira robe				
			34 Sira zemlje podrijetla a) b)	35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
			37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)	39 Kvota		
			40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
			41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke	43 MV		
44 Posebne primjedbe/ prijebeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole				Sira	45 Prilagodba			
				46 Statistička vrijednost				
47 Obračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	48 Odgođeno plaćanje	49 Oznaka skladišta	
						B POJEDINOSTI O OBRAČUNU		
	Ukupna svota:							
	50 Glavni obveznik Br.:		Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA			
51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)	Zastupan po: Mjesto i datum:							
52 Osiguranje ne vrijedi za:					Sira	53 Određena carinarnica i zemlja		
J KONTROLA ODREĐISNE CARINARNICE	Pečat:				54 Mjesto i datum: Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:			

J KONTROLA ODREDIŠNE CARINARNICE

					A CARINARNICADREĐIŠTA				
7	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:				1 DEKLARACIJA				
					3 Obrasci		4 Tovarni listovi		
					5 Stavke		6 Broj koleta		7 Referentni broj
	8 Primaatelj Br.:				9 Osoba odgovorna za finansijsko poravnanje Br.:				
					10 Zemlja zadnje otpreme	11 Zemlja trgovca/proizvođača	12 Podaci o vrijednosti		13 ZPP
	14 Deklarant/Zastupnik Br.:				15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šifra zemlje ogr./izvoza	17 Šifra zemlje odredišta	
					a)	b)	a)	b)	
					16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta		
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u prispijeću				19 Ktr.	20 Uvjeti isporuke			
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu				22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute	24 Vrsta varijskog. posla	
25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti	27 Mjesto istovara		28 Finansijski i bankovni podaci				
7		29 Carinarnica ulaska		30 Mjesto robe					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe			
						34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto masa (kg)	36 Preferencijal	
						a)	b)		
						37 POSTUPAK	38 Neto masa (kg)	39 Kvota	
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument				
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke	43 MV		
						Šifra	45 Prilagodba		
						46 Statistička vrijednost			
47 Obračun davanja	Vrsta	Cenovica	Stopa	Svota	NP	48 Odgodoeno plaćanje		49 Oznaka skladišta	
						B POJEDINOSTI O OBRAČUNU			
			Ukupna svota:						
	50 Glavni obveznik Br.:				Potpis:				
					C OTPREMNA CARINARNICA				
51 Predviđene carinarnice/provoza/(i) zemlje	Zastupan po:								
	Mjesto i datum:								
52 Osiguranje ne vrijedi za:					Šifra	53 Odredišna carinarnica i zemlja			
J KONTROLA ODREĐIŠNE CARINARNICE					Pečat:	54 Mjesto i datum:			
						Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:			



8		2 Pošiljatelj/Izvoznik		Br.:		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA ODREDIŠTA							
		3 Obrasci		4 Tovarni listovi		5 Stavke		6 Broj koleta		7 Referentni broj					
Primjerak za primatelja/uvoznika	8 Primatelj		Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje		Br.:								
	14 Deklarant/Zastupnik		Br.:		10 Zemlja zadnje otpreme		11 Zemlja trgovca/proizvođača		12 Podaci o vrijednosti		13 ZPP				
	15 Zemlja otpreme/izvoza		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta		15 Sifra zemlje otpre./izvoza		17 Sifra zemlje odredišta						
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u prispjeću		19 Ktr.		20 Uvjeti isporuke										
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu				22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute		24 Vrsta vanjskotrg. posla						
	25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto istovara		28 Financijski i bankovni podaci								
8		29 Carinarnica ulaska		30 Mjesto robe											
31 Pakiranje i opis robe		Oznake i brojevi; broj komejnera; broj i vrsta		32 Broj stavke		33 Sifra robe		34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal			
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole								37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kvota			
								40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
								Sifra		45 Prilagodba		46 Statistička vrijednost			
47 Obračun davanja		Vrsta		Osnovica		Stopa		Svota		NP		48 Odgodeno plaćanje		49 Oznaka skladišta	
												B PODJEDINOSTI O OBRACUNU			
				Ukupna svota:											
50 Glavni obveznik		Br.:		Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA									
51 Predviđene carinarnice provoza/(i) zemlje		Zastupan po:		Mjesto i datum:											
52 Osiguranje ne vrijedi za:								Sifra		53 Odredišna carinarnica i zemlja					
J KONTROLA ODREDIŠNE CARINARNICE				Pečat:		54 Mjesto i datum:									
														Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika.	



Ogledni primjerak obrasca jedinstvene deklaracije iz stavka 1. točke (b) članka 1. priloga II.

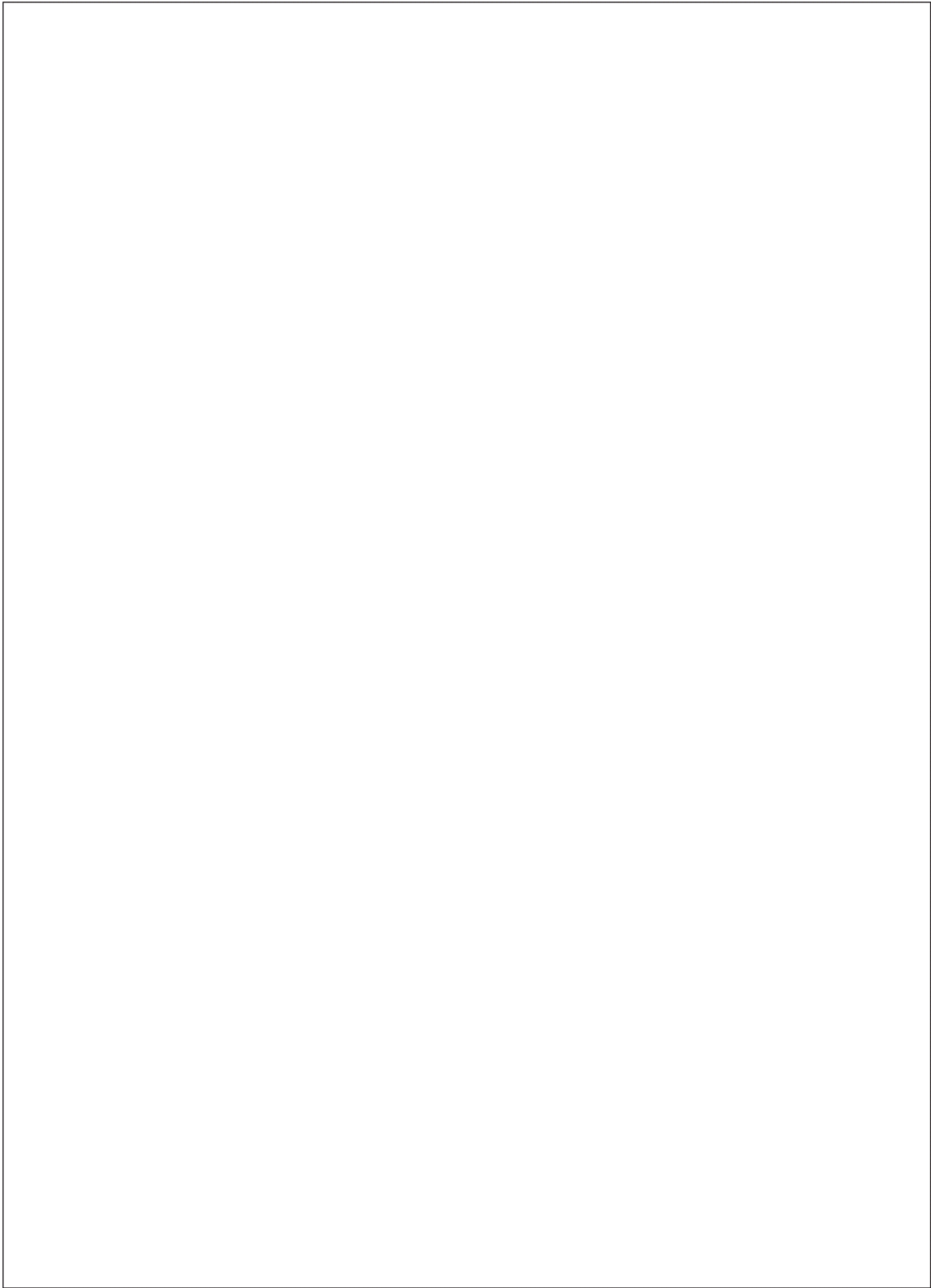
(*)

(*) U prostor između polja 15 i 17 u primjerku br. 4/5, može se upisati prijevod riječi „VRATITI“ na finskome, islandskome, norveškome i švedskome.

1 6		2 Pošiljatelj/Izvoznik Br:		1 DEKLARACIJA			A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA ODREDIŠTA					
Primjerak za zemlju otpreme/izvoza	Primjerak za zemlju odredišta	3 Opcioni		4 Tovarni listovi		7 Referentni broj						
									5 Stavke		6 Broj koleta	
									8 Primatej Br:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br:	
		10 Prilagoditelj Zemlja otpreme/zemlja		11 Zemlja trgovačkog prevoznika		13 ZPP						
		14 Deklarant/Zastupnik Br:		15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šira zemlje otpreme/izvoza a) b)		17 Šira zemlje odredišta a) b)				
		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta								
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku/dolasku		19 KTR		20 Uvjeti ispunite						
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupan iznos iz fakture		23 Tečaj valute		24 Vrsta posta				
		25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto stvaranja/stvara		28 Financijski i bankovni podaci				
		1 6	29 Carinarnica izlupa/ulaska		30 Mjesto robe							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta		32 Broj stavaka		33 Šira robe							
			34 Šira zemlje podrijetla a) b)		35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal					
			37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kontigent					
			40 Izjava/predhodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV			
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole			Šira		45 Prilagodavanje							
			46 Statistička vrijednost									
47 Odražun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Ovjeta	NP	48 Odgođeno plaćanje		49 Oznaka skladišta				
	Ukupan iznos:					B POJEDINOSTI O OBRACUNU						
50 Glavni obveznik Br:		Br:		Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA						
51 Predviđene satnarnice provizija (i zemlje)	Zastupan pe:		Mjesto i datum:									
52 Osiguranje ne vrijedi za:				Šira		53 Određena carinarnica i zemlja						
DVI KONTROLA OTPREMNE/ODREĐENE CARINARNICE		Pečat:		54 Mjesto i datum:		Potpis, ime i prezime podnosioca:						
Rezultat:		Stavljene plombe: Broj:		Oznaka:		Rek (datum):						
Potpis:												

EJ KONTROLA CARINARICE OTPREME / IZVOZA

2 7		2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		1 DEKLARACIJA			A CARINARICA OTPREME / IZVOZA OODREDIŠTA				
Primjerak za statistiku - zemlja otpreme/izvoza	Primjerak za statistiku - zemlja odredišta	3 Obrasci		4 Tovarni listovi							
		5 Stavke		6 Broj isjeta		7 Referentni broj					
		8 Primaatelj Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko preračunavanje Br.:							
		10 Provedbena/zadnje otprema zemlja		11 Zemlja trgovački proizvođača		13 ZPP					
		14 Deklaranti/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šifra zemlje otpreme/izvoza a) b)		17 Šifra zemlje odredišta a) b)			
				16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta					
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku/dolasku		19 KTR		20 Uvjeti isporuke					
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupan iznos iz fakture		23 Tečaj valute		24 Vrsta pošta			
		25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto stvarateljstva		28 Financijski i bankovni podaci			
		29 Carinarnica izlupa/ulaska		30 Mjesto robe							
2 7	31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta		32 Broj stavaka		33 Šifra robe					
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole	34 Šifra zemlje podrijetla a) b)		35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal						
	37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kontigent						
	40 Isprava/predhodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV				
			Šifra		45 Prilagodavanje						
46 Statistička vrijednost											
47 Odražni davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Diveta	NP	48 Odogodeno plaćanje		49 Oznaka skladista			
Ukupan iznos:						B POJEDINOSTI O OBRACUNU					
50 Glavni obveznik Br.:		Petpis:		C OTPREMNA CARINARICA							
51 Previđene carinarnice provazal (i zemlje)		Zastupan po: Mjesto i datum:									
52 Osiguranje ne vrijedi za:		Šifra		53 Odrredišna carinarnica i zemlja							
DU KONTROLA OTPREMNE/OODREĐENE CARINARICE				Pečat:		54 Mjesto i datum:					
Rezultat:						Petpis, ime i prezime podnosioca:					
Stavljene plombe: Broj:											
Oznaka:											
Reli (datum):											
Petpis:											



		A CARINARница OTPREME / IZVOZA ODREĐIŠTA				
3	8	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br:			1 DEKLARACIJA	
		8 Primatej Br:			9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br:	
		14 Deklarant/Zastupnik Br:			15 Zemlja otpreme/izvoza	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku/dolasku			19 KTR	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu			22 Valuta i ukupan iznos iz fakture	
		25 Vrsta prometa na granici			26 Vrsta prometa u unutrašnjosti	
		27 Mjesto stvaranja/stovara			28 Financijski i bankovni podaci	
		29 Carinarnica izlupa/ulaska			30 Mjesto robe	
		31 Pakiranje i opis robe			32 Broj stavila	
		3	8	33 Šifra robe		
35 Bruto masa (kg)				36 Preferencijski		
37 POSTUPAK				38 Neto masa (kg)		
40 Isprava/predhodni dokument				41 Posebna mjerna jedinica		
42 Vrijednost stavke				43 MV		
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				45 Prilagodavanje		
46 Statistička vrijednost						
47 Obrisi davanja				48 Odgođeno plaćanje		
49 Oznaka skladišta				B POJEDINOSTI O OBRACUNU		
50 Glavni obveznik Br:				51 Podrijetlo carinarnice proвозa/ (i zemlje)		
52 Osiguranje ne vrijedi za:			53 Odbrojna carinarnica i zemlja			
54 Mjesto i datum:			55 Odbrojna carinarnica i zemlja			
56 Mjesto i datum:			57 Odbrojna carinarnica i zemlja			
58 Mjesto i datum:			59 Odbrojna carinarnica i zemlja			
60 Mjesto i datum:			61 Odbrojna carinarnica i zemlja			
62 Mjesto i datum:			63 Odbrojna carinarnica i zemlja			
64 Mjesto i datum:			65 Odbrojna carinarnica i zemlja			
66 Mjesto i datum:			67 Odbrojna carinarnica i zemlja			
68 Mjesto i datum:			69 Odbrojna carinarnica i zemlja			
69 Mjesto i datum:			70 Odbrojna carinarnica i zemlja			
71 Mjesto i datum:			72 Odbrojna carinarnica i zemlja			
72 Mjesto i datum:			73 Odbrojna carinarnica i zemlja			
73 Mjesto i datum:			74 Odbrojna carinarnica i zemlja			
74 Mjesto i datum:			75 Odbrojna carinarnica i zemlja			
75 Mjesto i datum:			76 Odbrojna carinarnica i zemlja			
76 Mjesto i datum:			77 Odbrojna carinarnica i zemlja			
77 Mjesto i datum:			78 Odbrojna carinarnica i zemlja			
78 Mjesto i datum:			79 Odbrojna carinarnica i zemlja			
79 Mjesto i datum:			80 Odbrojna carinarnica i zemlja			
80 Mjesto i datum:			81 Odbrojna carinarnica i zemlja			
81 Mjesto i datum:			82 Odbrojna carinarnica i zemlja			
82 Mjesto i datum:			83 Odbrojna carinarnica i zemlja			
83 Mjesto i datum:			84 Odbrojna carinarnica i zemlja			
84 Mjesto i datum:			85 Odbrojna carinarnica i zemlja			
85 Mjesto i datum:			86 Odbrojna carinarnica i zemlja			
86 Mjesto i datum:			87 Odbrojna carinarnica i zemlja			
87 Mjesto i datum:			88 Odbrojna carinarnica i zemlja			
88 Mjesto i datum:			89 Odbrojna carinarnica i zemlja			
89 Mjesto i datum:			90 Odbrojna carinarnica i zemlja			
90 Mjesto i datum:			91 Odbrojna carinarnica i zemlja			
91 Mjesto i datum:			92 Odbrojna carinarnica i zemlja			
92 Mjesto i datum:			93 Odbrojna carinarnica i zemlja			
93 Mjesto i datum:			94 Odbrojna carinarnica i zemlja			
94 Mjesto i datum:			95 Odbrojna carinarnica i zemlja			
95 Mjesto i datum:			96 Odbrojna carinarnica i zemlja			
96 Mjesto i datum:			97 Odbrojna carinarnica i zemlja			
97 Mjesto i datum:			98 Odbrojna carinarnica i zemlja			
98 Mjesto i datum:			99 Odbrojna carinarnica i zemlja			
99 Mjesto i datum:			100 Odbrojna carinarnica i zemlja			



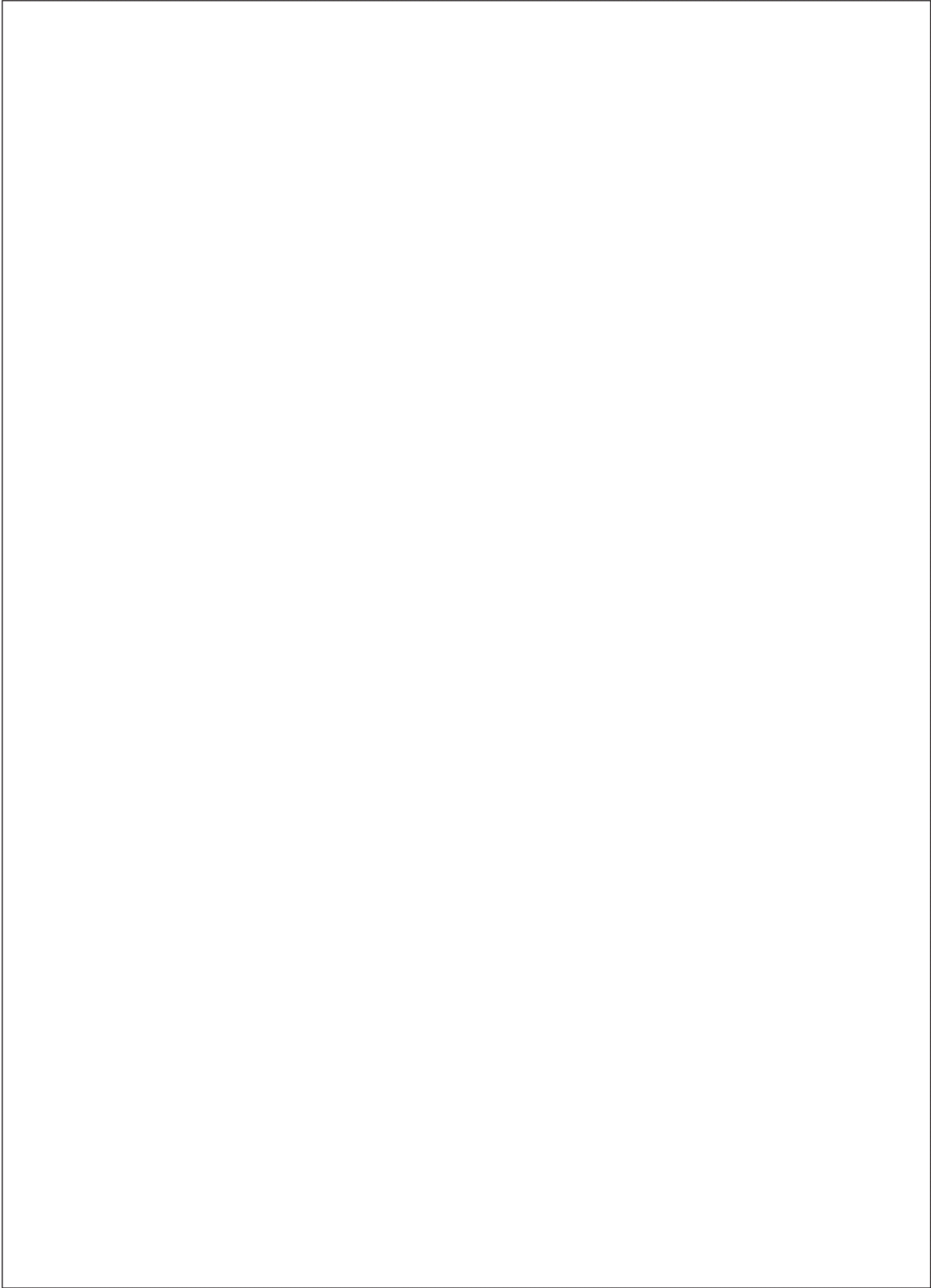
A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA

4	5	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:	1 DEKLARACIJA		
		8 Primaatelj Br.:	3 Obrasci	4 Tovarni listovi	
Primjerak za odredišnu carinarnicu Potvrda primitka/provoz Zajednice	5	14 Deklarant/Zastupnik Br.:	5 Stavke	6 Broj koleta	
		15 Zemlja otpreme/izvoza	VAŽNA NAPOMENA: Ako se ovaj primjerak koristi isključivo kao DOKAZ STATUSA ROBE ZAJEDNICE KOJA SE NE KREĆE U PROVOZNDOM POSTUPKU ZAJEDNICE, u tu svrhu se koriste samo podaci u poljima 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, te po potrebi 4, 33, 38, 40 i 44.		
		17 Zemlja odredišta	VRATITI: Tribagesendes til : Zurücksenden an: επιστρέφω εις : Return to: Renvoyer à : Rinvviare a: Terugzenden aan : Devolver a		
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku	19 KTR		
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu			
25 Vrsta prometa na granici	27 Mjesto utovara/istovara				
4	5				
31 Pakiranje i opis robe	5	Oznake i brojevi - kontejner (br) - broj i vrsta	32 Broj stavaka	33 Šifra robe	
				35 Bruto masa (kg) 38 Neto masa (kg)	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole	5		40 Isprava/predhodni dokument		
			Šifra		
55 Pretovar	5	Mjesto i datum:	Mjesto i datum:		
		Identitet i nacionalnost novih sredstava: KTR <input type="checkbox"/> (1) Identitet novog kontejnera (1) Upisati 1 za DA ili 0 za NE	Identitet i nacionalnost novih sredstava: KTR <input type="checkbox"/> (1) Identitet novog kontejnera (1) Upisati 1 za DA ili 0 za NE		
F OVJERA NADLEŽNIH TJELA	5	Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:	Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:		
51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)	5	50 Glavni obveznik Br.:	Potpis:	C OTPREMNA CARINARNICA	
		Zastupan po: Mjesto i datum:			
52 Osiguranje ne vrijedi za:	5			Šifra 53 Odredišna carinarnica (i zemlja)	
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	5	Pečat:	54 Mjesto i datum:		
		Rezultat: Stavljene plombe: Broj: Oznaka: Rok (datum): Potpis:	Potpis, ime i prezime podnositelja:		

<p>56 Druge nezgode za vrijeme prijevoza/ Poduzete mjere</p>	<p>G POTVRDA OVLAŠTENIH TUJELA</p>
<p>H NAKNADNA KONTROLA (ako se kopija radi za utvrđivanje statusa robe Zajednice)</p>	
<p>ZAHTEJ ZA PROUVJERU Traži se provjera originalnosti ovog dokumenta i točnosti podataka sadržanih u njemu</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>	<p>REZULTAT PROUVJERE Ovaj dokument (1) <input type="checkbox"/> je ovjeren od strane nadležne carinarnice i podaci u njemu su točni <input type="checkbox"/> ne ispunjava uvjete u smislu originalnosti i ispravnosti (vidi napomenu dole).</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>Napomena:</p> <p>(1) Uplatiti <input checked="" type="checkbox"/> gdje treba:</p>	
<p>I KONTROLA ODREDIŠNE CARINARNICE (PROVOZ ZAJEDNICE) Datum prijepješa: Kontrola carinskih plombi: Napomena:</p>	<p>Primjerak br. 5 vraćen dana: nakon uvođenja pod broj: Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>PROVOZ ZAJEDNICE - POTVRDA PRIMITKA (popunjava odgovorna osoba prije podnošenja određenoj carinarnici) Potvrđujemo da smo primili dokument br.: carinarnice i u pečijei nisme ustanovili nepravilnosti</p> <p>Datum: _____ Potpis: _____ Pečat: _____</p>	

Ogledni primjerak obrasca dodatnoga lista iz stavka 2. točke (a) članka 1. priloga II.

1 DEKLARACIJA															
2 Pošiljatelj/izvoznik Br: <input type="checkbox"/>					C	BIS									
					3 Obrasci	1									
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta					32 Broj stavke	33 Sifra robe								
						34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)							
						a	b								
						37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota					
						40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument									
						41 Posebna mjerna jedinica									
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole						Sifra									
	46 Statistička vrijednost														
	31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta					32 Broj stavke	33 Sifra robe							
							34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)						
							a	b							
							37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota				
40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument															
41 Posebna mjerna jedinica															
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole						Sifra									
	46 Statistička vrijednost														
	31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta					32 Broj stavke	33 Sifra robe							
							34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)						
							a	b							
							37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota				
40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument															
41 Posebna mjerna jedinica															
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole						Sifra									
	46 Statistička vrijednost														
	47 Obračun pristojba	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP					
		Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:								
		Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO					
							1								
					Primjerak za zemlju otpreme/izvoza										
					C OTPREMNA CARINARNICA										
Ukupno 3. stavka:					S.S.:										

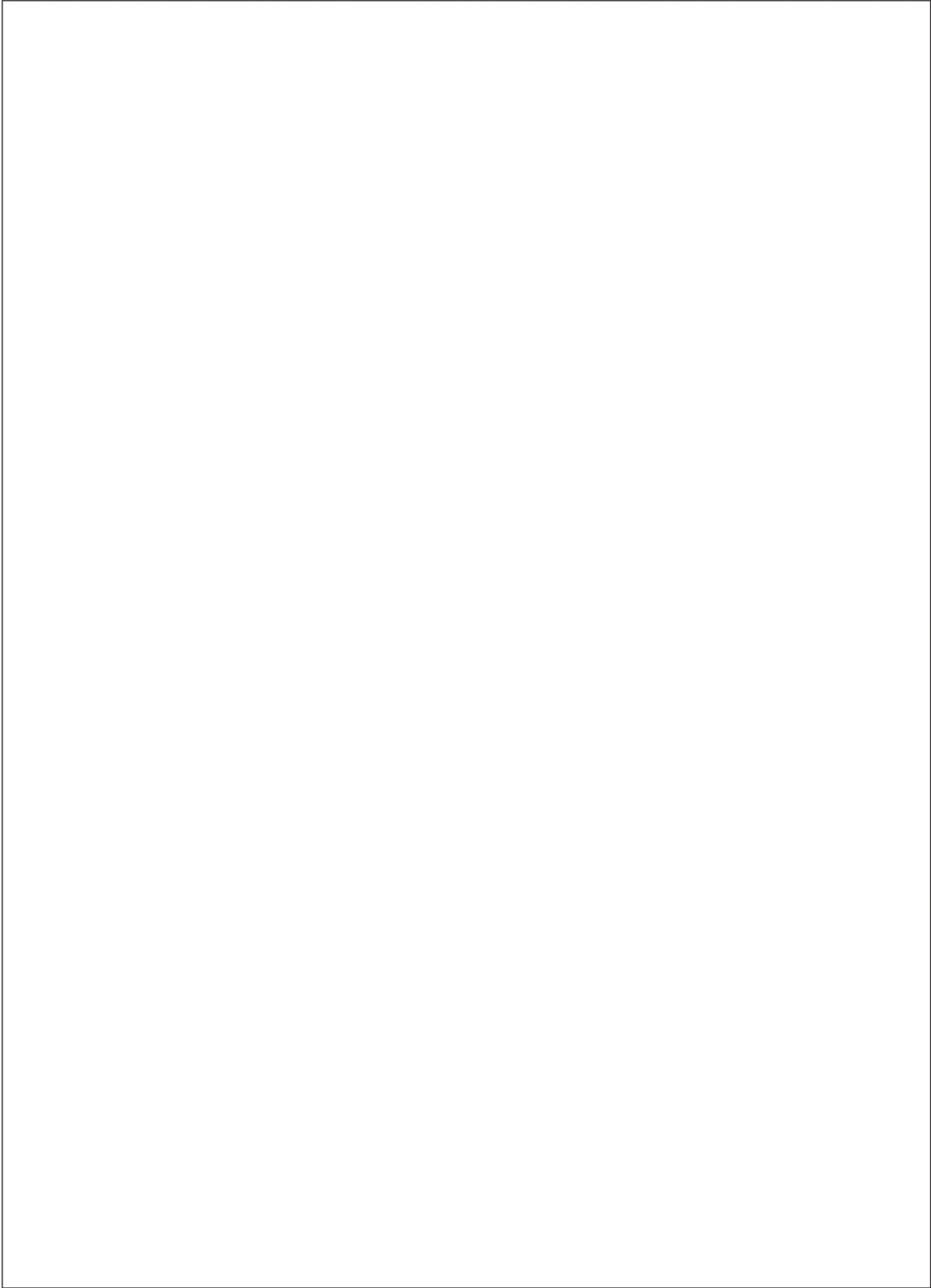


A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA											
1 DEKLARACIJA											
2 Posiljatelj/izvoznik <input type="checkbox"/>					Br.:						
C					BIS						
3 Obrasci					2						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)					
					a b						
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota			
					40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument						
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica						
					Šifra						
					46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)					
					a b						
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota			
					40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument						
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica						
					Šifra						
					46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)					
					a b						
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota			
					40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument						
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica						
					Šifra						
					46 Statistička vrijednost						
47 Obracun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	
	Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:					
	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO		
Ukupno 3. stavka:					S.S.:						

2

Primjerak za statistiku - zemlja otpreme/izvoza

C OTPREMNA CARINARNICA

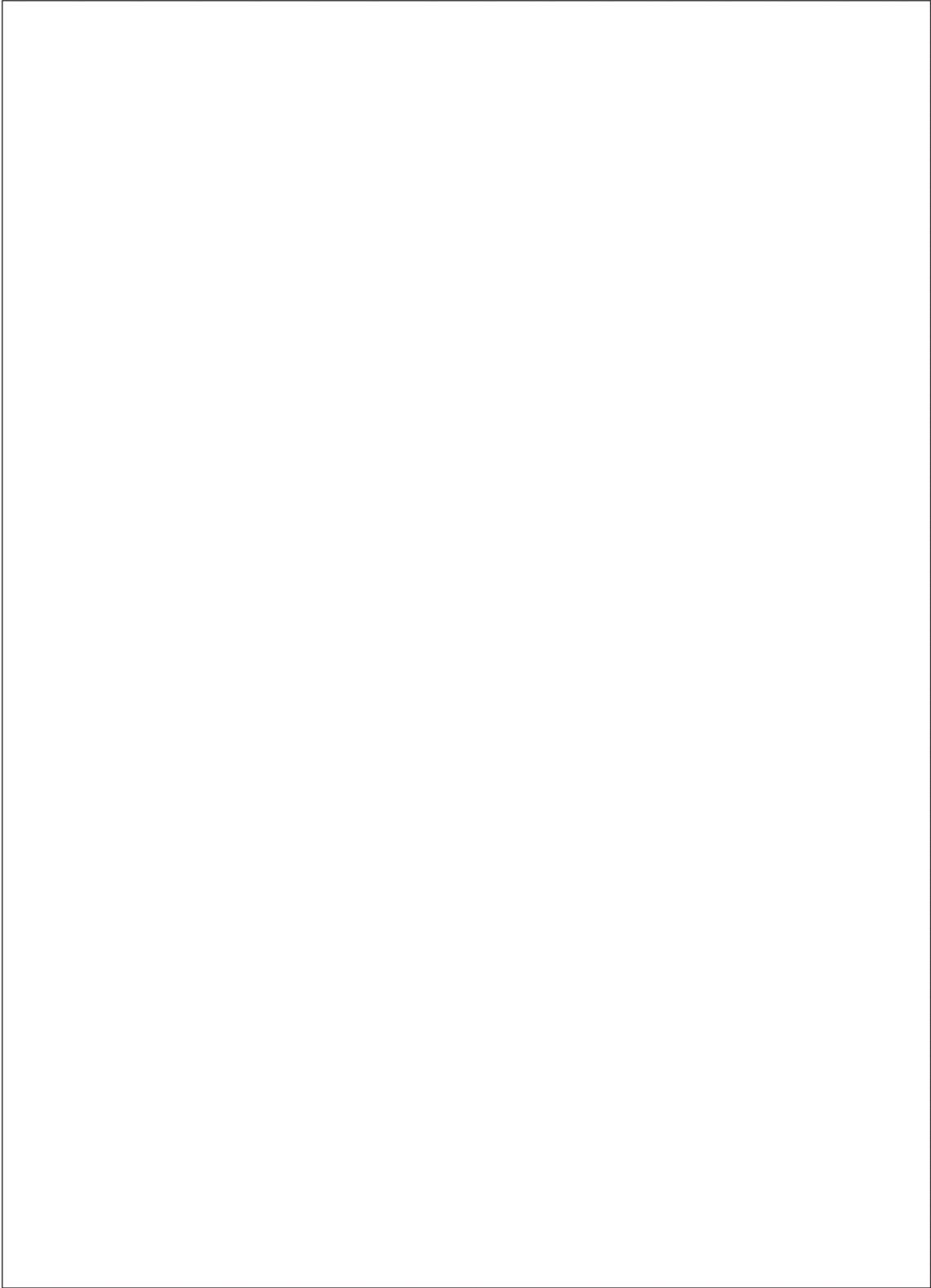


1 DEKLARACIJA										
2 Pošiljatelj/izvoznik <input type="checkbox"/>					Br.:					
3 Obrasci					C BIS					
					3					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			
	34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)							
	a b									
	37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota					
	40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument									
41 Posebna mjerna jedinica										
Šifra										
46 Statistička vrijednost										
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole										
	46 Statistička vrijednost									
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			
	34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)							
	a b									
	37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota					
	40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument									
41 Posebna mjerna jedinica										
Šifra										
46 Statistička vrijednost										
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole										
	46 Statistička vrijednost									
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			
	34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)							
	a b									
	37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota					
	40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument									
41 Posebna mjerna jedinica										
Šifra										
46 Statistička vrijednost										
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole										
	46 Statistička vrijednost									
47 Obračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP
Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:					
Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO		
Ukupno 3. stavka:					S.S.:					

3

Primjerak za izvoznika/pošiljatelja

C OTPREMNA CARINARNICA

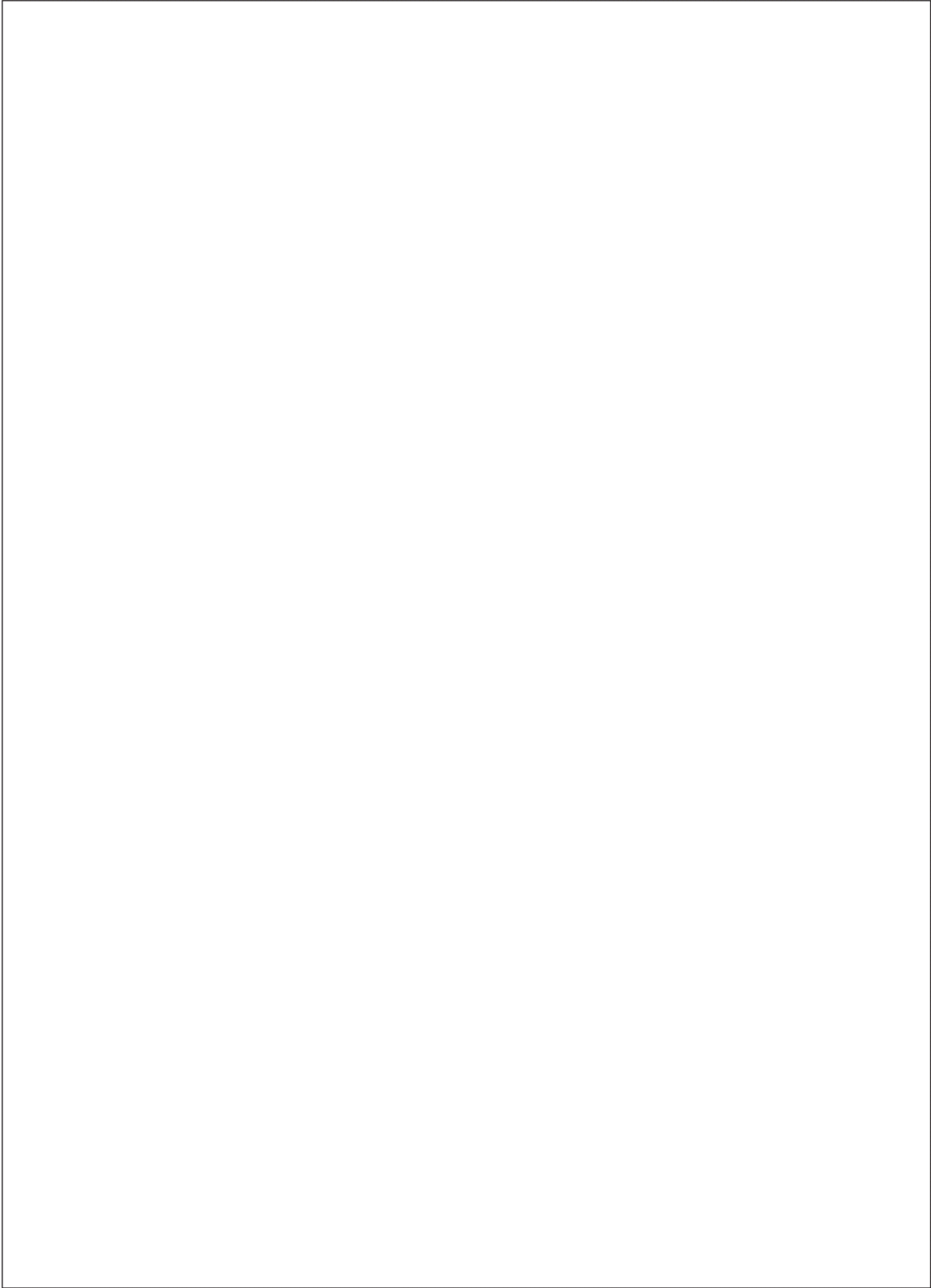


		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA	
2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		C	BIS		
		3 Obrasci	4		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				Sifra	
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				Sifra	
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				Sifra	

4

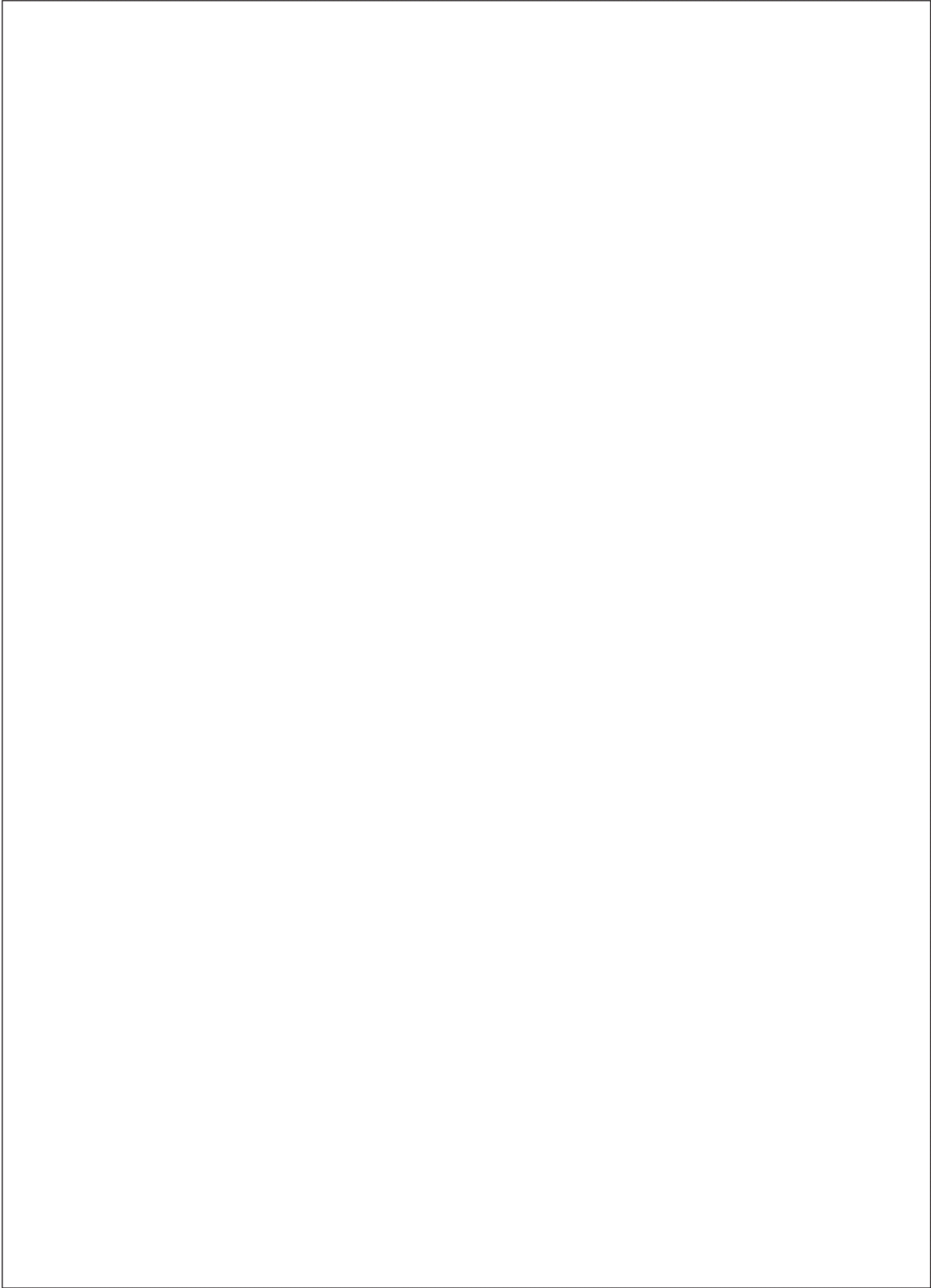
Primjerak za
odredišnu carinarnicu

C OTPREMNA CARINARNICA

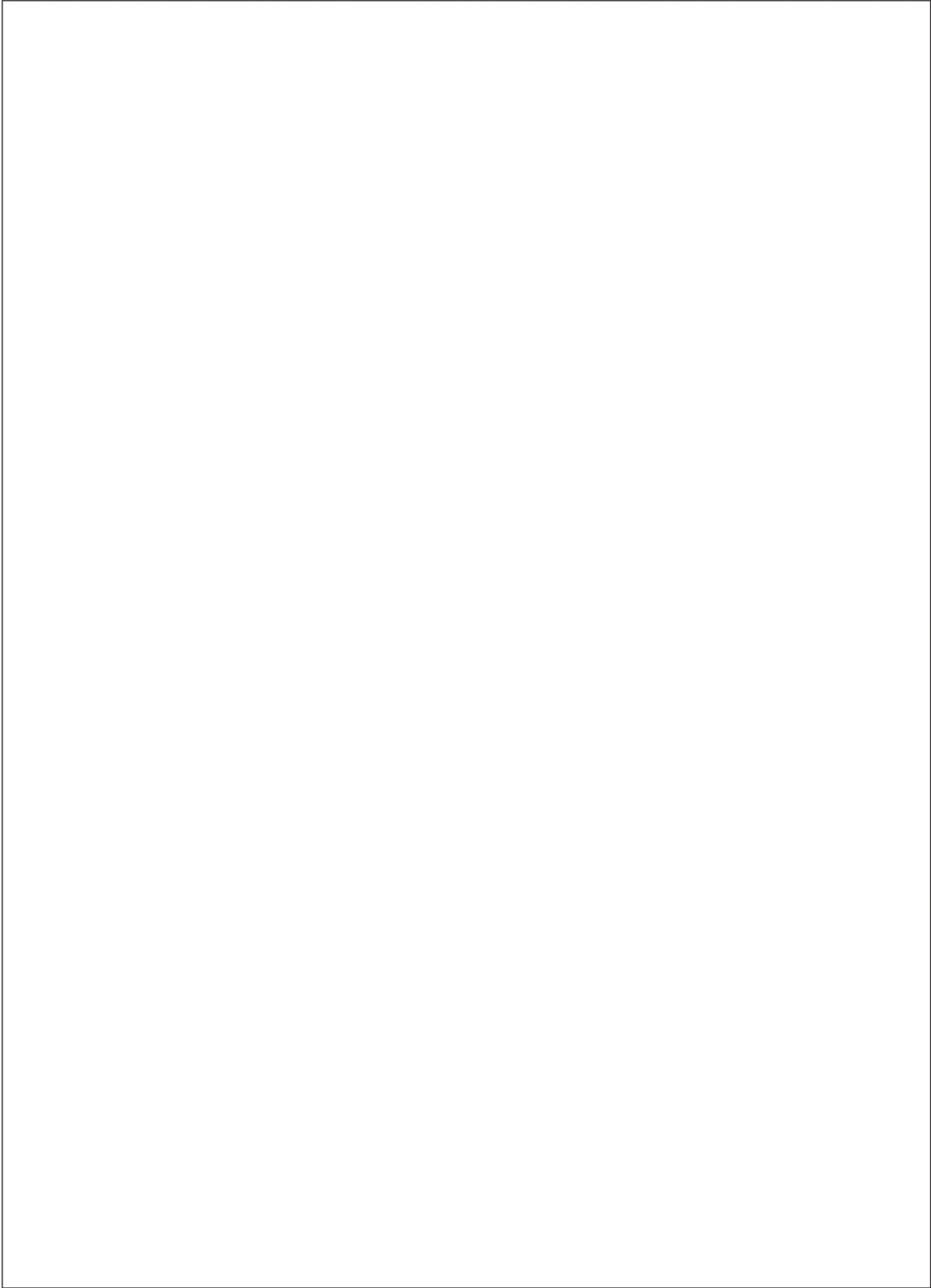


		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA	
2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		C	BIS		
		3 Obrasci	5		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		

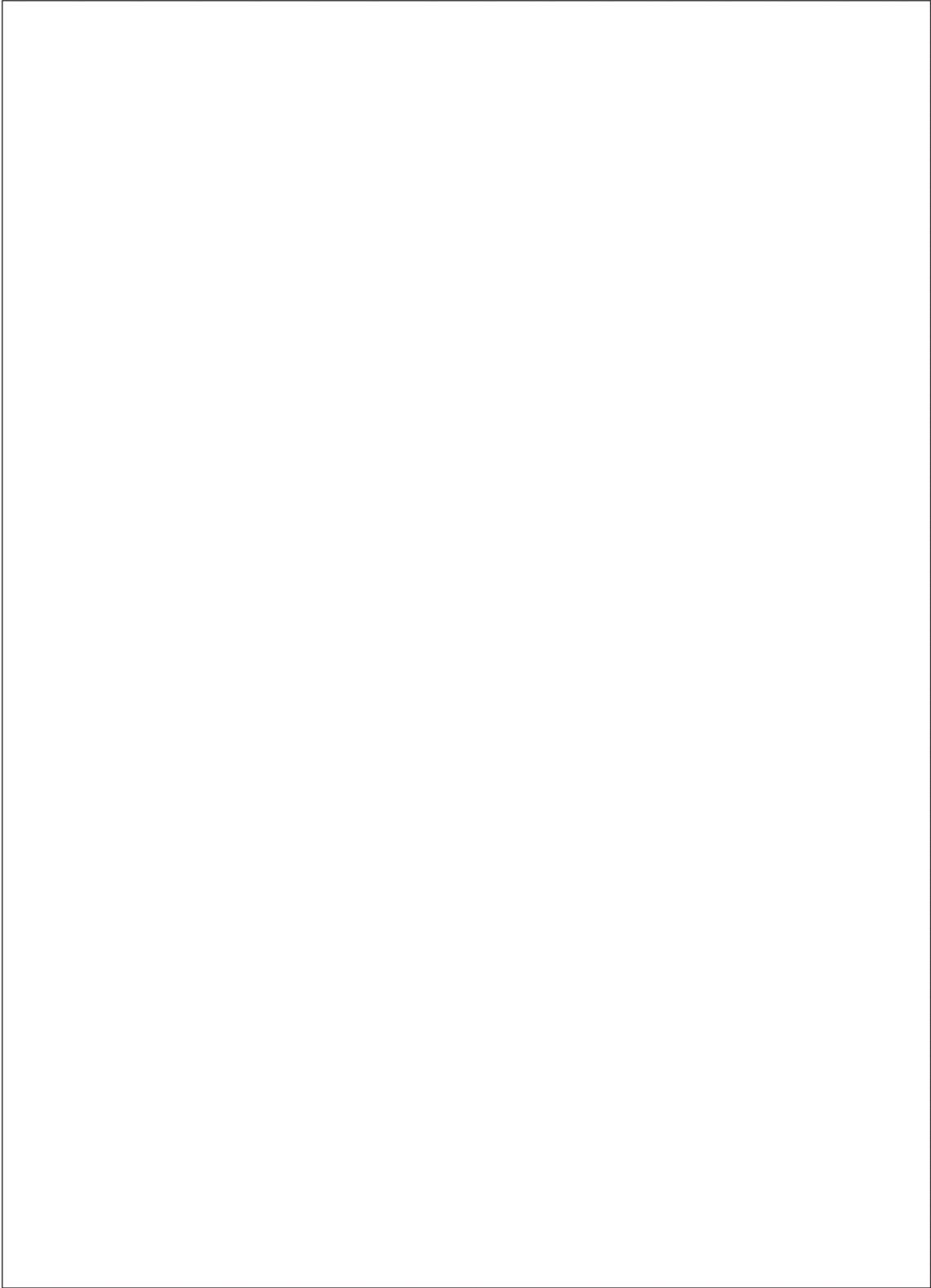
5	Potvrda primitka/ provoz Zajednice
C OTPREMNA CARINARNICA	



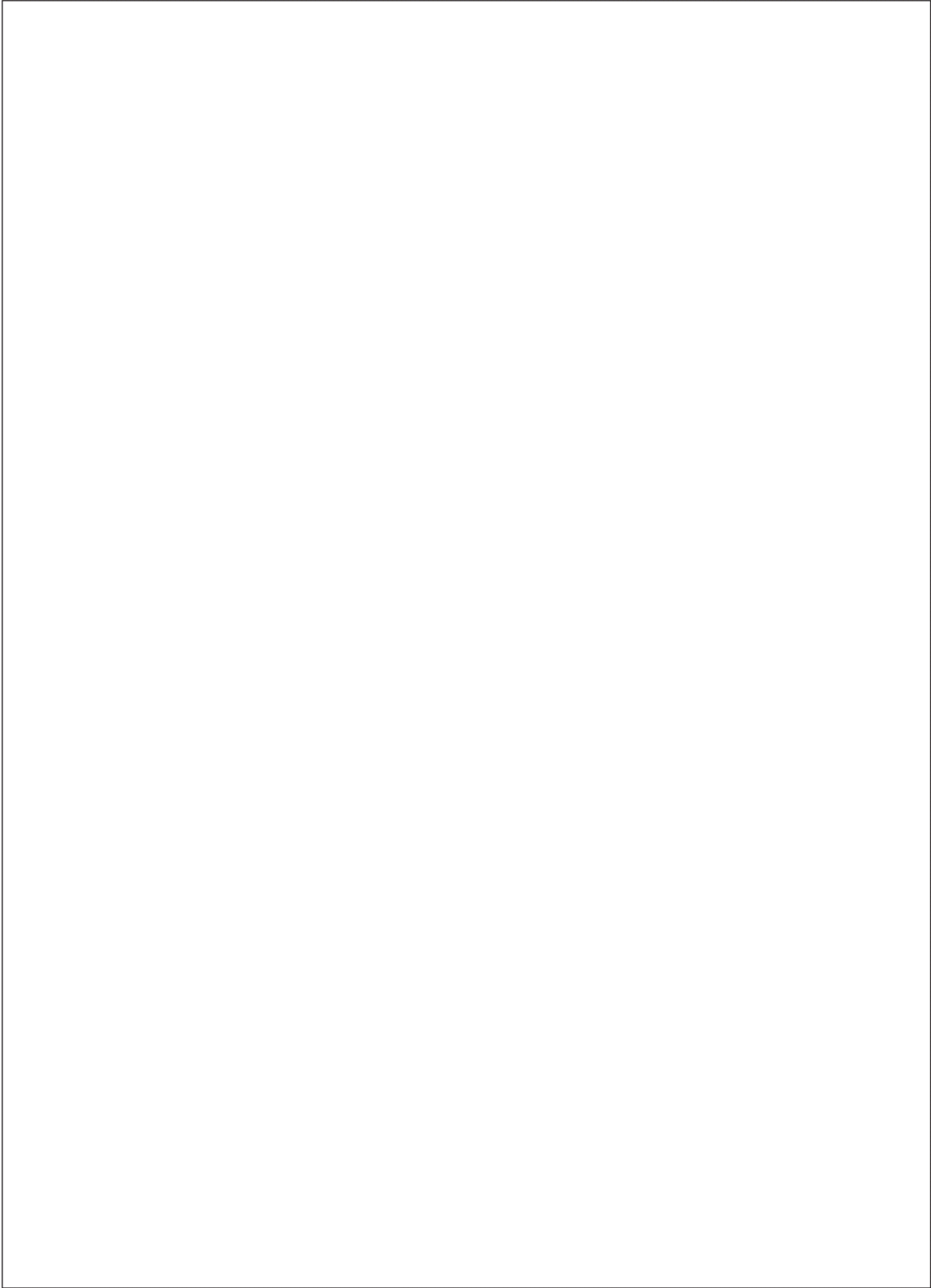
					A CARINARNIČA ODREDIŠTA					
8 Primatelj <input type="checkbox"/> Br.:					1 DEKLARACIJA					
					C		BIS			
					3 Obrasci		6			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
				41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke		43 MV			
						Šifra		45 Prilagodba		
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
				41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke		43 MV			
						Šifra		45 Prilagodba		
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
				41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke		43 MV			
						Šifra		45 Prilagodba		
				46 Statistička vrijednost						
47 Obračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP
Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:					
Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO		
								6 Primjerak za zemlju odredišta		
					C OTPREMNA CARINARNICA					
Ukupno 3. stavka:					S.S.:					



					A CARINARNICA ODREDIŠTA						
1 DEKLARACIJA											
8 Primatelj Br.:					C		BIS				
					3 Obrasci		7				
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
	40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument										
					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole					Šifra		45 Prilagodba				
					46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
	40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument										
					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole					Šifra		45 Prilagodba				
					46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe					
					34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal		
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
	40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument										
					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole					Šifra		45 Prilagodba				
					46 Statistička vrijednost						
47 Obračun pristoba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	
	Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:					
	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO		
									7 Primjerak za statistiku - zemlja odredišta		
C OTPREMNA CARINARNICA											
Ukupno 3. stavka:					S.S.:						

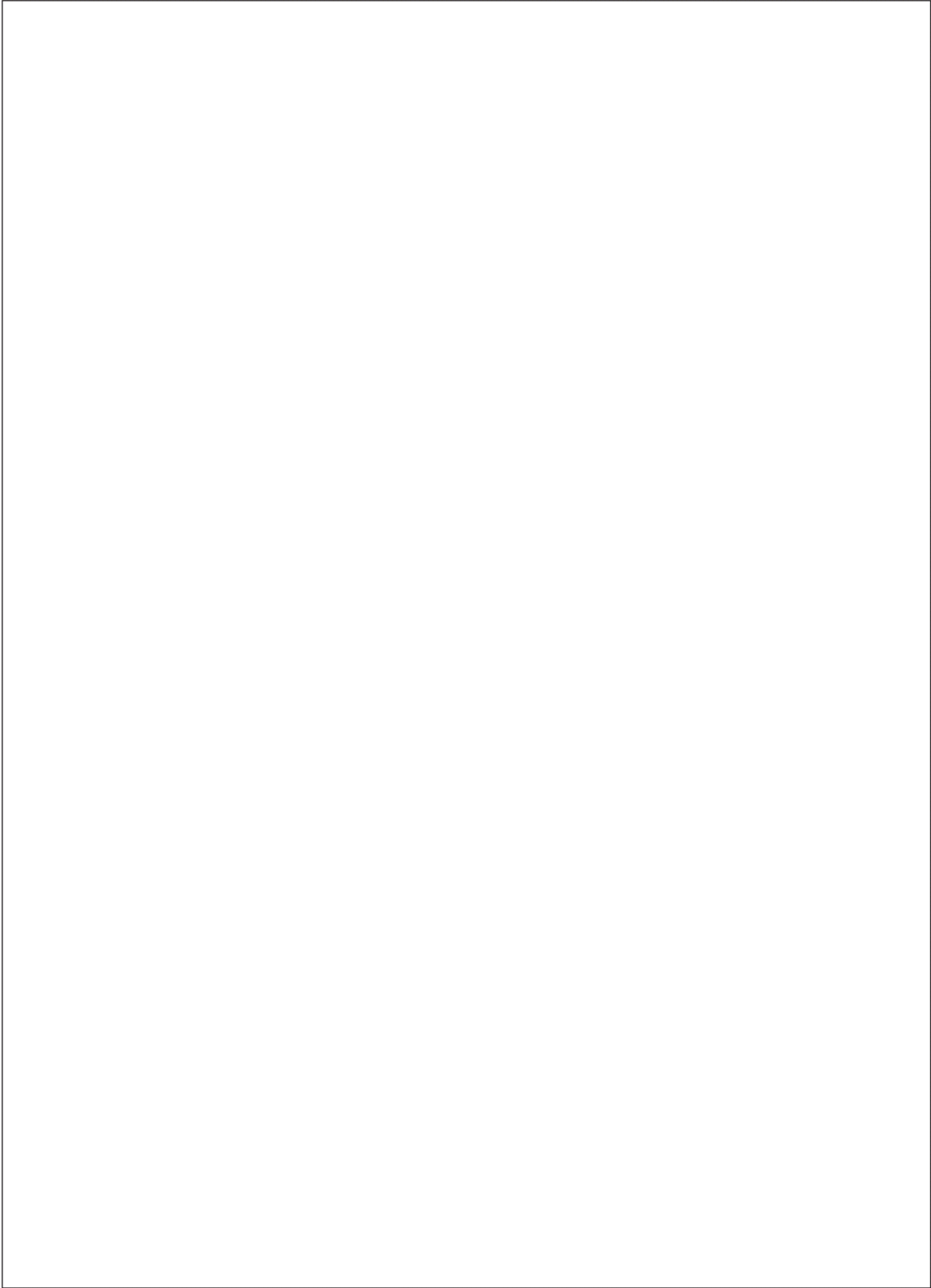


					A CARINARNICA ODREDIŠTA					
1 DEKLARACIJA										
8 Primateelj <input type="checkbox"/> Br.:					C		BIS			
					3 Obrasci		8			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
					a b					
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
					Sitra		45 Prilagodba			
					46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
					a b					
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
					Sitra		45 Prilagodba			
					46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
					a b					
					37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
					Sitra		45 Prilagodba			
					46 Statistička vrijednost					
47 Obračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP
Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:					
Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO		
								8 Primjerak za primatelja/uvoznika		
					C OTPREMNA CARINARNICA					
Ukupno 3. stavka:					S.S.:					



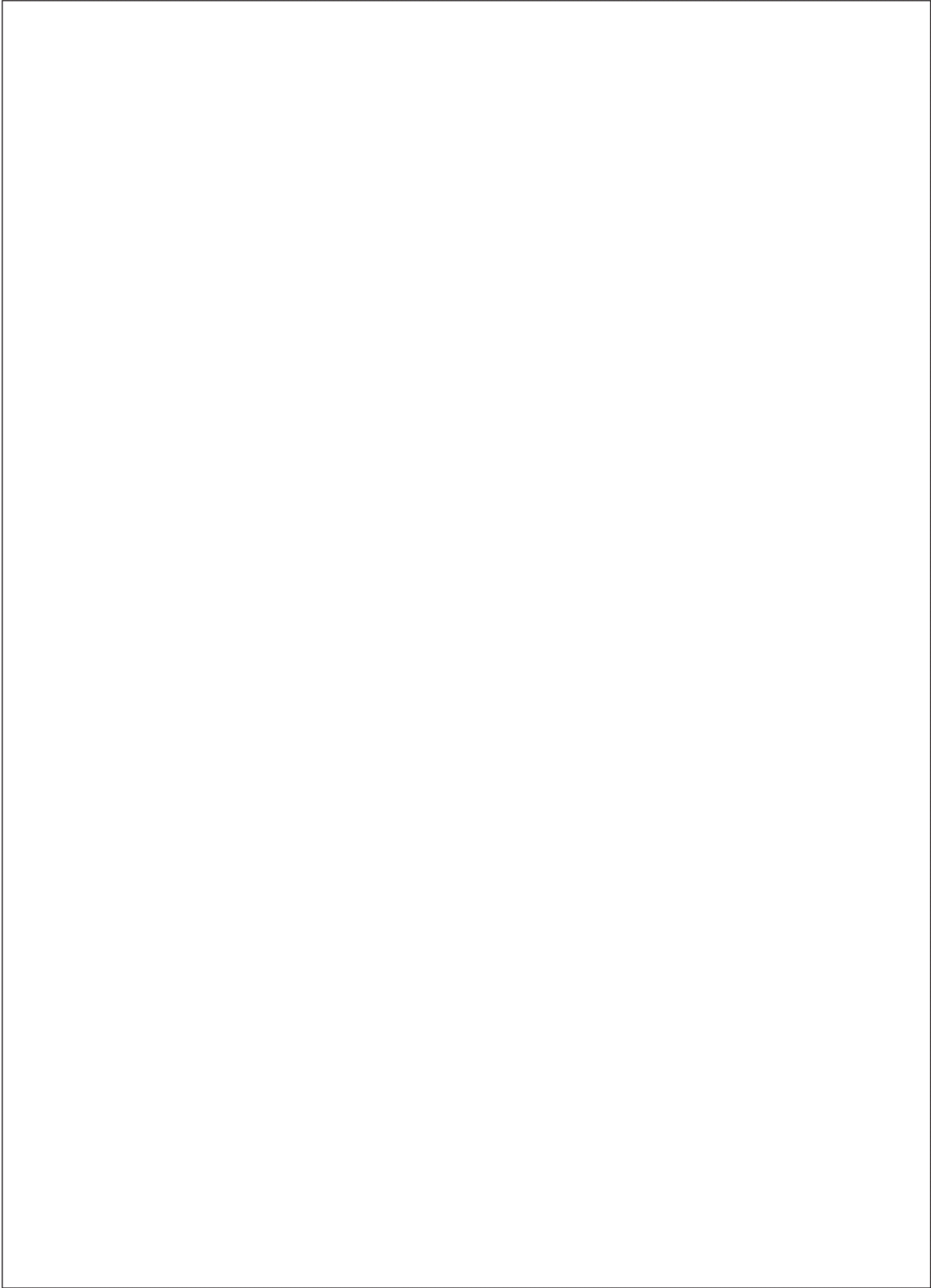
Ogledni primjerak obrasca dodatnoga lista iz stavka 2. točke (b) članka 1. priloga II.

1 DEKLARACIJA										A GARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA				
2 Pošiljatelj/izvoznik 8 Primatelj Br.:					C		BIS							
					3 Obrasci		1 6							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavki		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Brutto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontingent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavki		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			38 Netto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontingent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavki		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Brutto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontingent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uyerenja i dozvole							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
47 Dobračin davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP				
Ukupan iznos:					Ukupan iznos:									
Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno						
Ukupan iznos:					S.S.:									
								1		Primjerak za zemlju otpreme/izvoza				
								6		Primjerak za zemlju odredišta				
								C OTPREMNA GARINARNICA						

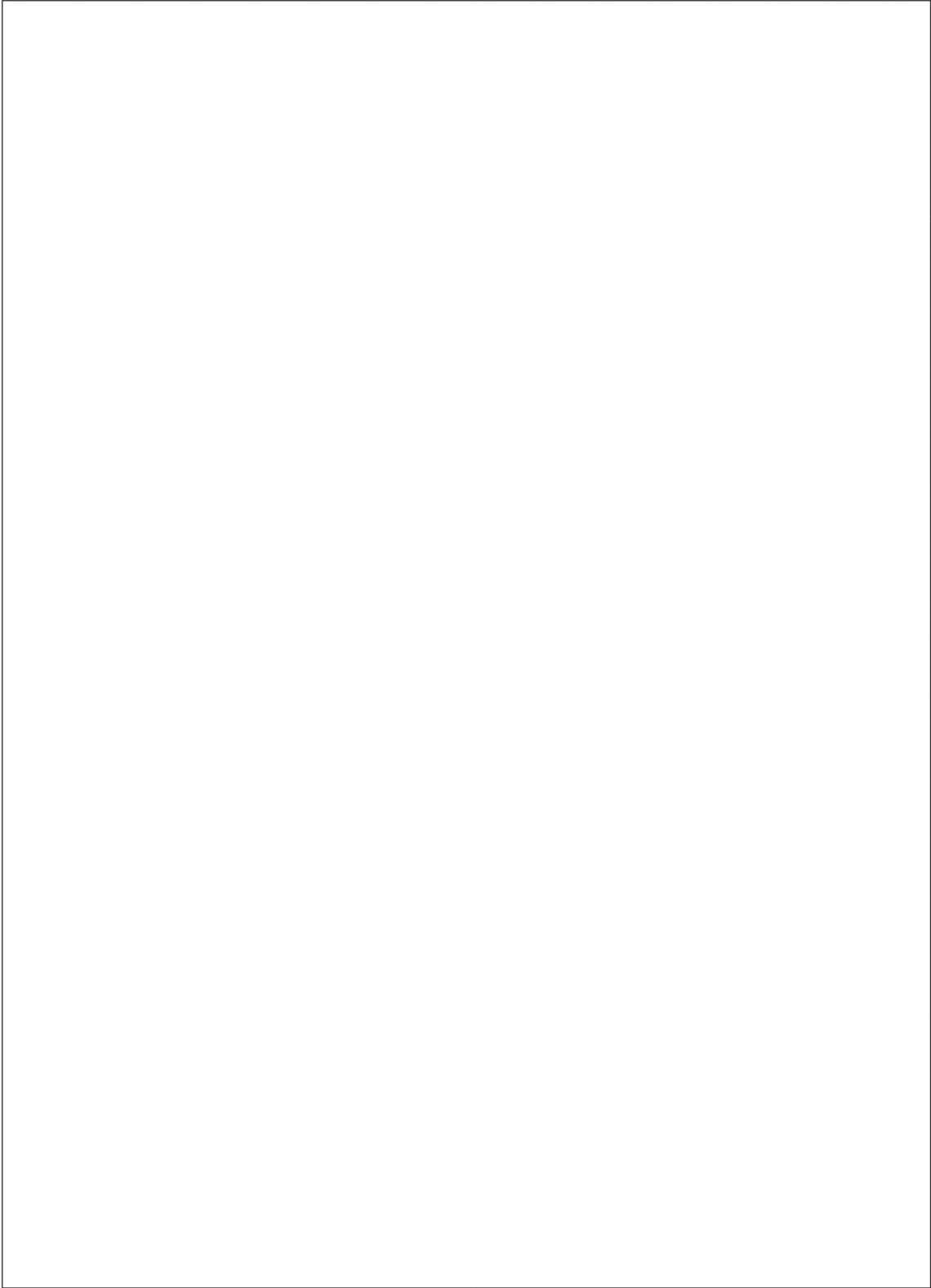


A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA

1 DEKLARACIJA										
2 Pošiljatelj/izvoznik 8 Primatelj Br.:					3 Obrasci					
					C		BIS			
					2		7			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka	33 Sifra robe				
						34 Sifra zemlje podrijetla	35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal	
						a b				
						37 POSTUPAK	38 Netto masa (kg)		39 Kontingent	
					40 Isprava/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole						41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke	43 M/V		
						Sifra	45 Prilagođavanje			
					46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka	33 Sifra robe				
						34 Sifra zemlje podrijetla	38 Netto masa (kg)		36 Preferencijal	
						a b				
						37 POSTUPAK	38 Netto masa (kg)		39 Kontingent	
					40 Isprava/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole						41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke	43 M/V		
						Sifra	45 Prilagođavanje			
					46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka	33 Sifra robe				
						34 Sifra zemlje podrijetla	35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal	
						a b				
						37 POSTUPAK	38 Netto masa (kg)		39 Kontingent	
					40 Isprava/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole						41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke	43 M/V		
						Sifra	45 Prilagođavanje			
					46 Statistička vrijednost					
47 Dobračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP
Ukupan iznos:						Ukupan iznos:				
Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno		
								2 Primjerak za statistiku - zemlja otpreme/izvoza		
								7 Primjerak za statistiku - zemlja odredišta		
C OTPREMNA CARINARNICA										
Ukupan iznos:					S.S.:					



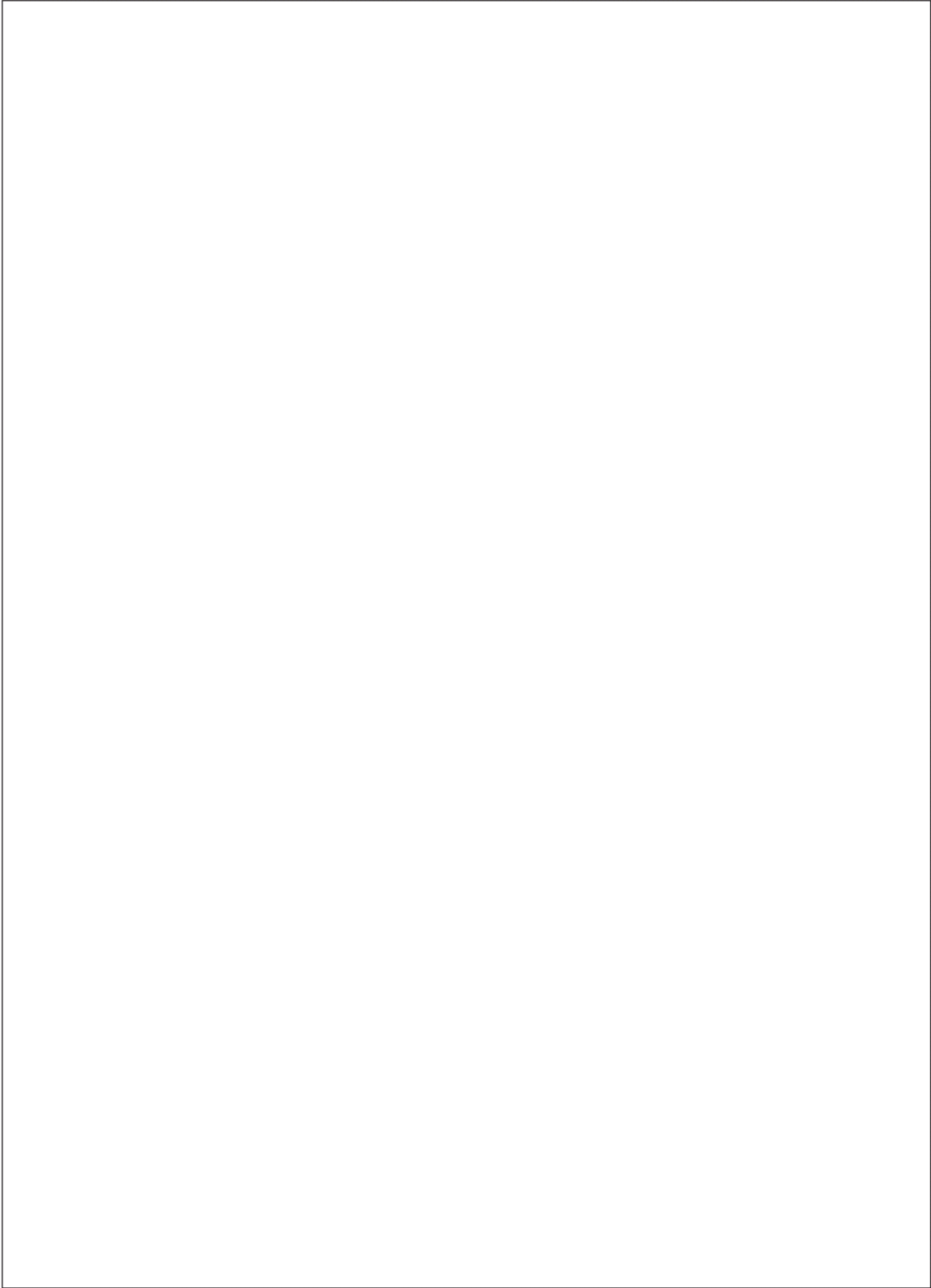
1 DEKLARACIJA										A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA												
2 Pošiljatelj/izvoznik					8 Primatelj					Br.:												
C					BIS					3 Obrasci					3 8							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta										32 Brj stavaka		33 Sifra robe									
													34 Sifra zemlje podrijetla		35 Brutto masa (kg)		36 Preferencijal					
													a b		37 POSTUPAK		38 Netto masa (kg)		39 Kontigent			
													40 Isprava/prehodni dokument									
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV							
													Sifra		45 Prilagodavanje							
													46 Statistička vrijednost									
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta										32 Brj stavaka		33 Sifra robe									
													34 Sifra zemlje podrijetla		38 Netto masa (kg)		36 Preferencijal					
													a b		37 POSTUPAK		38 Netto masa (kg)		39 Kontigent			
													40 Isprava/prehodni dokument									
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV							
													Sifra		45 Prilagodavanje							
													46 Statistička vrijednost									
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta										32 Brj stavaka		33 Sifra robe									
													34 Sifra zemlje podrijetla		35 Brutto masa (kg)		36 Preferencijal					
													a b		37 POSTUPAK		38 Netto masa (kg)		39 Kontigent			
													40 Isprava/prehodni dokument									
44 Posebne primjedbe/ prilozeni dokumenti/ uvjerenja i dozvole											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV							
													Sifra		45 Prilagodavanje							
													46 Statistička vrijednost									
47 Obracun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP												
Ukupni iznos:						Ukupni iznos:																
Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno														
								3 Primjerak za pošiljatelja/izvoznika														
								8 Primjerak za primatelja/uvoznika														
										C OTPREMNA CARINARNICA												
Ukupni iznos:						S.S.:																



		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA	
2 Pozišatelj/izvoznik 8 Primaatelj Br.:		C	BIS	4	5
		3 Otrazci			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavaka	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	38 Netto masa (kg)
				40 Isprava/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavaka	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	38 Netto masa (kg)
				40 Isprava/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavaka	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	38 Netto masa (kg)
				40 Isprava/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra		

4	Primjerak za odredišnu carinarnicu
5	Potvrda primitka/provoz Zajednice

C OTPREMNA CARINARNICA



TISKANJE, POPUNJAVANJE I UPORABA JEDINSTVENE DEKLARACIJETISKANJE JEDINSTVENE DEKLARACIJEČlanak 1.

1. Ne dovodeći u pitanje mogućnost dvonamjenske uporabe predviđenu u Dodatku 3. ovoga Priloga, obrasci za jedinstvenu deklaraciju sastoje se od osam primjeraka:
 - a) kao set od osam uzastopnih listova, u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 1. Priloga I.;
 - b) ili, posebno u slučaju podnošenja putem sustava elektroničke razmjene podataka, od dva seta od četiri uzastopna lista u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 2. Priloga I.
2. Jedinstvenoj deklaraciji se mogu, prema potrebi, dodati dodatni listovi:
 - a) kao set od osam uzastopnih listova, u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 3. Priloga I.;
 - b) ili kao dva seta od četiri uzastopna lista, u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 4. Priloga I.
3. Iznimno od odredaba stavka 2., ugovorne stranke mogu odrediti da se dodatni listovi ne smiju upotrebljavati kada se za podnošenje deklaracije upotrebljava računalni sustav elektroničke razmjene podataka.
4. Korisnici mogu ispisivati samo one listove obrazaca iz Priloga I. koji su im potrebni za popunjavanje deklaracija.
5. U gornjem lijevom kutu obrasca, ugovorne stranke mogu otisnuti oznaku kojom se identificira ugovorna stranka. Kada se te isprave predočuju u drugoj ugovornoj stranci, ta oznaka ne sprječava prihvaćanje deklaracije.

Članak 2.

1. Obrasci se tiskaju na samokopirajućem papiru obrađenom za pisanje težine najmanje 40 grama po kvadratnom metru. Papir mora biti dovoljno neproziran kako informacije na jednoj strani ne bi utjecale na čitljivost informacija na drugoj strani te dovoljno čvrst da se u uobičajenom uporabi lako ne trga ili gužva. Papir je bijele boje za sve primjerke. Međutim, na primjercima koji se koriste za provoz (1, 4, 5 i 7), polja 1 (osim srednjega podpolja), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prvo podpolje na lijevo), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 i 56 imaju zelenu pozadinu. Obrasci se tiskaju u zelenoj boji.
2. Oznaka primjeraka na kojima se samokopirno ispisuju pojedina polja navedena je u Dodatku 1. Oznaka primjeraka na kojima se samokopirno ispisuju pojedina polja iz dodatnih listova navedena je u Dodatku 2.

3. Format obrazaca je 210 x 297 milimetara, koji može biti kraći najviše 5 mm ili duži 8 mm.
4. Ugovorne stranke mogu tražiti da se na obrascima također navede ime i adresa tiskare ili oznaka koja omogućava identifikaciju tiskare.

POPUNJAVANJE JEDINSTVENE DEKLARACIJE

Članak 3.

1. Obrasci se popunjavaju u skladu s pojašnjenjima u Dodatku 3.
2. Ako carinski deklarant upotrebljava za podnošenje carinske deklaracije sustav elektroničke razmjene podataka, nadležna tijela mogu odobriti da se vlastoručni potpis nadomjesti drugim oblikom identifikacije koji se može temeljiti na uporabi šifara, što ima jednake pravne posljedice kao i vlastoručni potpis. Takvo pojednostavnjenje se odobrava samo ako su ispunjeni tehnički i upravni uvjeti koje odrede nadležna tijela.
3. Kada se deklaracije podnose u sustavu elektroničke razmjene podataka, uz istovremeno ispisivanje papirnatih deklaracija, nadležna tijela mogu odobriti da se deklaracije koje su ispisane iz tog sustava potvrde neposredno u okviru toga sustava, umjesto ručnoga ili mehaničkoga potvrđivanja žigom i potpisom carinskoga službenika.

UPORABA JEDINSTVENE DEKLARACIJE

Članak 4.

Odredbe za uporabu jedinstvene deklaracije utvrđene su u Dodatku 3.

Članak 5.

1. Kada se set jedinstvene deklaracije uzastopno koristi za provedbu izvoznih, provoznih i/ili uvoznih postupaka, svaka osoba koja sudjeluje u postupku odgovorna je samo za one podatke koji se odnose na carinski postupak u kojem ona nastupa kao deklarant, glavni obveznik ili opunomoćenik deklaranta ili glavnoga obveznika.
2. U svrhu primjene stavka 1., kada deklarant koristi jedinstvenu deklaraciju izdanu u svezi s prethodnim carinskim postupkom, mora prije podnošenja svoje deklaracije provjeriti točnost postojećih podataka u poljima za koja je odgovoran i njihovu primjenjivost na odnosnu robu i na zahtijevani postupak te da ih prema potrebi nadopuni.
3. U slučajevima iz stavka 2., deklarant mora odmah obavijestiti carinsku službu o svakoj utvrđenoj nepodudarnosti između robe za koju je podnesena deklaracija i postojećih podataka.

Članak 6.

1. Za izvoz robe iz područja ugovorne stranke, koriste se primjerci 1, 2 i 3 koji su u skladu s oglednim primjerkom iz Dodatka 1. Priloga I. ili primjerci 1/6, 2/7 i 3/8 koji su u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 2. Priloga I.

2. Za provoz su potrebni primjerci 1, 4, 5 i 7 koji su u skladu s oglednim primjerkom iz Dodatka 1. Priloga I. ili primjerci 1/6, 2/7 i 4/5 (dvaput) koji su u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 2. Priloga I.

3. Za uvoz robe na područje ugovorne stranke, koriste se primjerci 6, 7 i 8 koji su u skladu s oglednim primjerkom iz Dodatka 1. Priloga I. ili primjerci 1/6, 2/7 i 3/8 koji su u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 2. Priloga I.

PODNOŠENJE DEKLARACIJE

Članak 7.

1. Deklaraciju moraju pratiti, u skladu s ograničenjima iz članka 3. Konvencije, isprave potrebne za stavljanje robe u zahtijevani postupak.

2. Bez utjecaja na moguće kazneno pravne odredbe, podnošenje deklaracije za zahtijevani postupak, koju potpiše deklarant ili njegov opunomoćenik, čini ga odgovornim u skladu sa važećim propisima u ugovornoj stranci u pogledu:

- točnosti podataka u deklaraciji,
- ispravnosti priloženih isprava, te
- poštivanja svih obveza u vezi s podnošenjem robe u odgovarajući postupak.

Članak 8.

U slučajevima kada se zahtijevaju dodatni primjerci jedinstvene deklaracije ili deklaracije, deklarant može koristiti dodatne listove ili preslike te isprave ili deklaraciju u tu svrhu, prema potrebi. Nadležna tijela ih prihvaćaju kao su izvorne isprave pod uvjetom da smatraju da je njihova kvaliteta i čitljivost zadovoljavajuća.

OZNAKE PRIMJERAKA OBRAZACA NAVEDENIH U
DODACIMA 1. I 3. PRILOGA I.
NA KOJIMA SE SAMOKOPIRANJEM
MORAJU POJAVITI PODACI

(računajući primjerak 1)

Polje br.	Primjerci	Polje br.	Primjerci
<u>I. Polja za komercijalni prijevoz</u>			
1	1 do 8 osim srednjega podpolja	29	1 do 3
2	1 do 3	30	1 do 3
3	1 do 5 ⁽¹⁾	31	1 do 8
4	1 do 8	32	1 do 8
5	1 do 8	33	prvo podpolje na lijevo
6	1 do 8		1 do 8
7	1 do 8		ostatak
8	1 do 3		1 do 3
9	1 do 5 ⁽¹⁾	34a	1 do 3
10	1 do 3	34b	1 do 3
11	1 do 3	35	1 do 8
12	1 do 3	36	-
13	-	37	1 do 3
14	1 do 3	38	1 do 8
15	1 do 4	39	1 do 3
15a	1 do 8	40	1 do 5 ⁽¹⁾
15b	1 do 3	41	1 do 3
16	1 do 3	42	-
17	1, 2, 3, 6, 7 i 8	43	-
17a	1 do 8	44	1 do 5 ⁽¹⁾
17b	1 do 3	45	-
18	1 do 3	46	1 do 3
19	1 do 5 ⁽¹⁾	47	1 do 3
20	1 do 5 ⁽¹⁾	48	1 do 3
21	1 do 3	49	1 do 3
22	1 do 5 ⁽¹⁾	50	1 do 8
23	1 do 3	51	1 do 8
24	1 do 3	52	1 do 8
25	1 do 3	53	1 do 8
26	1 do 5 ⁽¹⁾	54	1 do 4
27	1 do 3	55	-
28	1 do 5 ⁽¹⁾ 1 do 3	56	-
<u>II. Upravna polja</u>			
A		F	-
B	1 do 4 ⁽²⁾	G	-
C	1 do 3	H	-
D	1 do 8 ⁽²⁾	I	-
E	1 do 4	J	-
	-		-

⁽¹⁾ Prijevoznici ni u kojem slučaju ne moraju biti obvezni popunjavati ova polja u svrhu provoza na primjercima 5 i 7.

⁽²⁾ Zemlja izvoza može odabrati nalaze li se ti podaci na naznačenim primjercima.

OZNAKE PRIMJERAKA OBRAZACA NAVEDENIH U
DODACIMA 2. I 4. PRILOGA I. NA KOJIMA
SE SAMOKOPIRANJEM MORAJU POJAVITI PODACI

(računajući primjerak 1)

Polje br.	Primjerci	Polje br.	Primjerci
<u>I. Polja za komercijalni prijevoz</u>			
1	1 do 4 osim srednjega podpolja	29	1 do 3
	1 do 3	30	1 do 3
2	1 do 4	31	1 do 4
3	1 do 4 ⁽¹⁾	32	1 do 4
4	1 do 4	33	prvo podpolje na lijevo
5	1 do 4		1 do 4
6	1 do 4		ostatak
7	1 do 3		1 do 3
8	1 do 4	34a	1 do 3
9	1 do 3	34b	1 do 3
10	1 do 3	35	1 do 4
11	1 do 3	36	1 do 3
12	1 do 3	37	1 do 3
13	1 do 3	38	1 do 4
14	1 do 4	39	1 do 3
15	1 do 4	40	1 do 4
15a	1 do 3	41	1 do 3
15b	1 do 3	42	1 do 3
16	1 do 3	43	1 do 3
17	1 do 4	44	1 do 4
17a	1 do 3	45	1 do 3
17b	1 do 3	46	1 do 3
18	1 do 4	47	1 do 3
19	1 do 4	48	1 do 3
20	1 do 3	49	1 do 3
21	1 do 4	50	1 do 4
22	1 do 3	51	1 do 4
23	1 do 3	52	1 do 4
24	1 do 3	53	1 do 4
25	1 do 4	54	1 do 4
26	1 do 3	55	-
27	1 do 4	56	-
28	1 do 3		
<u>II. Upravna polja</u>			
A			
B	1 do 4 ⁽¹⁾	F	-
C	1 do 3	G	-
D/J	1 do 4 ⁽¹⁾	H	-
E/J	1 do 4	I	-
	-		

⁽¹⁾ Zemlja izvoza može odabrati nalaze li se ti podaci na naznačenim primjercima.

POJAŠNJENJA ZA UPORABU OBRAZACA
JEDINSTVENE CARINSKE DEKLARACIJE

GLAVA I.

A. Općenit opis

Postoji nekoliko mogućih načina za uporabu obrazaca koji se mogu svrstati u dvije skupine:

- cjelovita uporaba sustava, ili
- djelomična uporaba sustava.

1. Cjelovita uporaba

Odnosi se na slučajeve u kojima, u trenutku provedbe izvoznog postupka deklarant podnosi obrazac koji sadrži primjerke potrebne za postupak izvoza i provoza, kao i one postupke koje će se obaviti u odredišnoj zemlji.

Obrazac koji se u tu svrhu rabi sadrži osam primjeraka:

- primjerak 1, koji zadržava zemlja izvoza (izvozne i provozne formalnosti),
- primjerak 2, koji zemlja izvoza rabi u statističke svrhe,
- primjerak 3, koji se vraća izvozniku nakon što ga ovjere carinske službe,
- primjerak 4, koji u provozu zadržava odredišna ispostava,
- primjerak 5, koji je povratni primjerak za provoz,
- primjerak 6, koji zadržava zemlja odredišta (za uvozne formalnosti),
- primjerak 7, koji zemlja odredišta rabi u statističke svrhe (za provozne i uvozne formalnosti).
- primjerak 8, koji se vraća primatelju nakon što su ga ovjerile carinske službe.

(Primjerci 2 i 7 mogu se rabiti u druge upravne svrhe u skladu sa zahtjevima ugovornih stranaka).

Obrazac se u tome slučaju sastoji od seta od osam primjeraka, od kojih se prva tri odnose na postupke koje se obavljaju u zemlji izvoza, a sljedećih pet na postupke koje se obavljaju u zemlji odredišta.

Svaki set od osam primjeraka napravljen je tako da kada polja moraju sadržavati istovjetne podatke u uključenim zemljama, izvoznik ili glavni obveznik može unijeti te podatke izravno na primjerak 1, a one će se zahvaljujući kemijskoj obradi papira pojaviti na svim

primjercima. Međutim, kada se zbog nekog razloga (na primjer, zaštite poslovne tajne, sadržaja informacija koji je različit u zemlji izvoza i zemlji odredišta) podaci ne šalju od jedne zemlje do druge, desenzitizacijom samokopirajućega papira sprječava se reprodukcija na primjerke namijenjene za zemlju izvoza.

Ako se isto polje, ali s različitim sadržajem, koristiti u zemlji odredišta, ti dodatni podaci se reproduciraju na primjercima 6 do 8, uporabom indigo papira.

Međutim, posebno u slučajevima kada se deklaracije podnose uporabom elektroničke razmjene podataka, može se koristiti dva seta od četiri primjerka, umjesto seta od 8 primjeraka, a u tome slučaju svaki primjerak može imati dvostruku funkciju: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5: prvi bi komplet, u pogledu podataka koje je u njemu potrebno navesti, tada odgovarao prethodno navedenim primjercima 1 do 4, a drugi primjercima 5 do 8. U tome slučaju, u svakome setu od četiri primjerka, brojevi primjeraka koji se rabe moraju se iskazati precrtavanjem brojeva na margini obrasca koji se odnose na primjerke koji se ne rabe.

Svaki set od četiri primjerka ovako definiran je napravljen tako da će se informacije koje se moraju reproducirati na različitim primjercima reproducirati putem kemijske obrade papira.

2. Djelomična uporaba

Odnosi se na slučajeve kada deklarant ne želi rabiti cijeli komplet kako je navedeno u prethodnoj točki 1. Deklarant tada može za svaki od postupaka (izvoz, provoz ili uvoz) koji uključuje trgovinu robom između ugovornih stranaka koristiti primjerke deklaracije koji se odnose samo na taj postupak. Deklarant tim primjercima može priložiti, ukoliko to želi, i primjerke potrebne za provođenje nekog od sljedećih carinskih postupaka.

Stoga su u slučajevima djelomične uporabe moguće različite kombinacije, s time da je broj primjeraka koji se navode jednak onome koji je već naveden u točki 1.

Na primjer, moguće su sljedeće kombinacije:

- samo izvoz: primjerci 1, 2 i 3,
- izvoz + provoz: primjerci 1, 2, 3, 4 i 5 i 7,
- izvoz + uvoz: primjerci 1, 2, 3, 6, 7 i 8,
- samo provoz: primjerci 1, 4 i 5 i 7
- provoz + uvoz: primjerci 1, 4, 5, 6, 7 i 8,
- samo uvoz: primjerci 6, 7 i 8.

Nadalje, postoje situacije u kojima je za podnesenu robu nužno na odredištu pružiti dokaz o statusu robe Zajednice iako nije bilo provoza. U takvim će slučajevima trebati koristiti primjerak predviđen u tu svrhu (primjerak br. 4), bilo samostalno ili u kombinaciji s jednim ili drugim prethodno opisanim setom. Kada se na temelju propisa Zajednice isprava kojom

se dokazuje status robe Zajednice mora predočiti u tri primjerka, moraju se predočiti dodatni primjerci ili preslike primjerka br. 4.

B. Potrebni podaci

Predmetni obrasci sadrže sve podatke koje mogu tražiti ugovorne stranke. Određena se polja moraju obavezno popuniti, dok se druga popunjavaju samo ako to traži zemlja u kojoj se provodi postupak. U tome je pogledu potrebno pomno slijediti dio ove napomene koji se bavi uporabom različitih polja.

U svakom slučaju, ne dovodeći u pitanje primjenu pojednostavnjenih postupaka, maksimalni broj polja koja se mogu popunjavati u svakom zahtijevanom postupku u ugovornim strankama, uključujući ona koja su potrebna samo u slučaju primjene specifičnoga zakonodavstva, jesu kako slijedi:

- izvozne formalnosti: polja 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 13., 14., 15., 15.a, 15.b, 16., 17., 17.a, 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34.a, 34.b, 35., 37., 38., 39., 40., 41., 44., 46., 47., 48., 49., 54,
- provozne formalnosti: polja 1. (osim drugog podpolja), 2., 3., 4., 5., 6., 8., 15., 17., 17.a, 18., 19., 21., 25., 26., 27., 31., 32., 33. (prvo podpolje), 35., 38., 40., 44., 50., 51., 52., 53., 55. 56 (polja sa zelenom pozadinom),
- uvozne formalnosti: polja 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,
- dokaz o statusu robe Zajednice (T2L): polja 1 (osim drugoga podpolja), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Upute za uporabu obrasca

U svim slučajevima kada podneseni obrazac sadrži barem jedan primjerak koji se može koristiti u zemlji koja nije zemlja u kojoj je bio popunjen prvi puta, obrasci se moraju popunjavati pisaćim strojem ili mehanografskim ili sličnim postupkom. Radi lakšeg popunjavanja pisaćim strojem, obrazac je potrebno umetnuti u stroj tako da se prvo slovo podataka koje se unose u polje 2 otipka u kvadratić u gornjem lijevom kutu.

Kada su svi primjerci kompleta namijenjeni za uporabu u istoj zemlji i pod uvjetom da je ta zemlja predvidjela tu mogućnost, oni se također mogu čitljivo popuniti rukom, kemijskom olovkom i velikim tiskanim slovima. Isto vrijedi i za podatke koji se navode na primjercima koji se koriste za provozni postupak.

Podaci na obrascu se ne smiju brisati niti se smije pisati preko njih. Izmjene se vrše precrtavanjem netočnih podataka i prema potrebi dodavanjem potrebnih podataka. Sve izmjene parafira osoba koja vrši izmjenu i izričito ih ovjeravaju nadležna tijela. Prema potrebi, može se tražiti podnošenje nove deklaracije.

Pored toga, obrasci se mogu popunjavati uporabom računalnog sustava umjesto nekim od gore navedenih postupaka. Na taj način se obrasci također mogu ispisati i popuniti pod uvjetom da se strogo poštuju odredbe u pogledu oglednih primjeraka, papira, veličine, jezika, čitljivosti, zabrane brisanja i izmjena te u pogledu izmjena i dopuna.

Tamo gdje je potrebno, popunjavaju se samo numerirana polja. Ostala polja, označena velikim slovom, predviđena su isključivo za internu uporabu carinskih tijela.

Primjerci koji ostaju u ispostavi izvoza i/ili otpreme moraju nositi originalne potpise odgovornih osoba. Potpis glavnoga obveznika, ili prema potrebi njegovoga opunomoćenika obvezuje ga u pogledu svih podataka koji se odnose na provoz jer oni proizlaze iz provedbe relevantnih odredaba, uključujući i one opisane u prethodno navedenom odjeljku B.

Primjerci koji ostaju u odredišnoj ispostavi moraju imati originalni potpis odgovorne osobe. Potpis deklaranta za postupak izvoza i uvoza obvezuje ga, u skladu s važećim zakonodavstvom u ugovornim strankama, u pogledu:

- točnosti podataka navedenih u deklaraciji koje se odnose na zahtijevani postupak,
- vjerodostojnosti priloženih isprava, i
- poštivanja svih obveza koje proizlaze iz stavljanja predmetne robe u zahtijevani postupak.

U pogledu provedbe uvoznih i provoznih postupaka potrebno je napomenuti da je u interesu svake osobe koja sudjeluje u postupku da provjeri sadržaj svoje deklaracije. Posebno, ako osoba otkrije neku nepodudarnost između robe koju mora deklarirati i već navedenih podataka, ako je primjenjivo, u obrascima koji se koriste, ona o tome odmah mora obavijestiti carinsko tijelo. U tim slučajevima, deklaracija se popunjava na novim obrascima.

Podložno Glavi III., kada se neko polje ne koristi, ono se ostavlja nepopunjeno.

GLAVA II.

PODACI KOJI SE UPISUJU U RAZLIČITA POLJA

I. Formalnosti u zemlji izvoza

Polje 1: Deklaracija

U prvome podpolju se upisuje šifra utvrđena u Prilogu III, kako je primjereno.

Popunjavanje drugog podpolja (vrsta deklaracije) nije obvezno za ugovorne stranke.

Nadalje, u slučaju provoza, u desno (treće) podpolje ovoga polja upisuje se odgovarajući simbol.

Polje 2: Pošiljatelj/Izvoznik

Upisuje se puno ime/naziv i adresa predmetne osobe ili tvrtke. Ugovorne stranke u pojašnjenjima mogu dodati zahtjev da se upisuje identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe.

U slučaju skupnih pošiljaka, ugovorne stranke mogu predvidjeti da se u ovo polje upiše riječ „razno“ i da se deklaraciji priloži popis izvoznika.

U slučaju provoza ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

Polje 3: Obrasci

Upisuje se serijski broj seta i ukupan broj korištenih obrazaca i dodatnih listova (na primjer, ako ima jedan obrazac i dva dodatna lista, na obrascu navesti 1/3, na prvome dodatnome listu 2/3, a na drugome dodatnome listu 3/3).

Kada deklaracija obuhvaća samo jednu stavku (npr. kada se mora popuniti samo jedno polje „opis robe“), polje 3 se ne popunjava, dok se u polje 5 upisuje brojka 1.

Kada se koriste dva seta od četiri primjerka umjesto jednoga seta od osam primjeraka, s ta se dva seta smatraju jednim.

Polje 4: Tovarni listovi

Brojkama se upisuje broj priloženih tovarnih listova ili popisa pošiljaka koje je odobrilo nadležno tijelo. Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke za izvozni postupak.

Polje 5: Stavke

Upisuje se ukupan broj stavaka deklarirane robe u ukupnom broju obrazaca i dodatnih listova (ili tovarnih listova/ ili popisa pošiljaka). Broj stavaka mora odgovarati broju polja „opis robe“ koja je potrebno popuniti.

Polje 6: Broj koleta

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se ukupan broj paketa koji se prijavljuju po deklaraciji.

Polje 7: Referentni broj

Stavka nije obvezna za korisnike, sadrži referentni broj koji je deklarant dodijelio predmetnoj pošiljci.

Polje 8: Primatelj

Upisuje se puno ime i adresa osobe(a) ili tvrtke kojima se isporučuje roba.

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke za postupak izvoza, ali je obvezno u svrhe provoza. Identifikacijski broj ne mora se navesti u ovoj fazi.

Polje 9: Osobe odgovorne za financijsko poravnanje

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (osoba koja je odgovorna za prijenos ili repatrijaciju sredstava koja se odnose na transakciju).

Polje 10: Prva odredišna zemlja

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke koje ga koriste u skladu s vlastitim zahtjevima.

Polje 11: Zemlja trgovca

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke koje ga koriste u skladu s vlastitim zahtjevima.

Polje 13: ZPP

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (podaci koji se odnose na primjenu mjera poljoprivredne politike).

Polje 14: Deklarant /zastupnik

Upisuje se puno ime/naziv i adresa osobe ili predmetne tvrtke u skladu s važećim odredbama. Ako su deklarant i izvoznik ista osoba, upisati riječ „izvoznik“. Vezano za identifikacijski broj ugovorne stranke mogu ispuniti pisanu obavijest (identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe).

Polje 15: Zemlja otpreme/ izvoza

Polje nije obvezno za ugovorne stranke u slučaju izvoznih formalnosti, ali je obvezno kada se primjenjuje provozni postupak.

Upisuje se ime zemlje iz koje se roba izvozi.

U polje 15.a upisuje se šifra predmetne zemlje.

Polje 15.b nije obvezno za ugovorne stranke (regija iz koje se roba izvozi).

Polje 15.b ne smije se upotrebljavati za potrebe provoza.

Polje 16: Zemlja podrijetla

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Ako deklaracija obuhvaća nekoliko stavki različitoga podrijetla, u ovo se polje upisuje riječ „razno“.

Polje 17: Zemlja odredišta

Upisuje se naziv predmetne zemlje. U polje 17.a se upisuje šifra te zemlje. Polje 17.b ne smije se ispunjavati u ovoj fazi trgovine.

Polje 17.b ne smije se upotrebljavati za potrebe provoza.

Polje 18: Identitet i nacionalnost prijevoznoga sredstva u odlasku

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke u pogledu izvoznih formalnosti, ali je obavezno u slučaju provoza. Upisuje se identitet, npr. registracijski broj(evi) ili naziv prijevoznoga sredstva (kamion, brod, vagon, zrakoplov) na koje se roba izravno utovaruje u trenutku podnošenja carinskoj ispostavi u kojoj se provodi izvozni ili provozni postupak, nakon čega se upisuje nacionalna pripadnost prijevoznoga sredstva (ili nacionalna pripadnost vučnoga dijela prijevoznoga sredstva ako se ono sastoji od nekoliko prijevoznih sredstava) u skladu sa šiframa koje su utvrđene u tu svrhu. Na primjer, kada se koriste vučno vozilo i prikolica s različitim registarskim oznakama, upisuje se registarska oznaka vučnog vozila i prikolice te nacionalna pripadnost vučnog vozila.

U slučaju poštanskih pošiljaka ili prijevoza cjevovodima, plinovodima ili dalekovodima, ovo se polje ne popunjava.

U slučaju prijevoza željeznicom, ne popunjava se stavka o nacionalnoj pripadnosti.

U ostalim slučajevima, označavanje nacionalne pripadnosti nije obvezno za ugovorne stranke.

Polje 19: Kontejner (Ktr)

U skladu sa šiframa utvrđenima u Prilogu III., upisuju se potrebni podaci u pogledu pretpostavljene situacije na granici zemlje izvoza kakva je poznata u trenutku provedbe izvoznog ili provoznog postupka.

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke u svrhe provoza.

Polje 20: Uvjeti isporuke

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navode se određeni uvjeti iz komercijalnog ugovora).

Polje 21: Identitet i nacionalnost aktivnoga prijevoznoga sredstva koje prelazi granicu

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke u pogledu identiteta.

Ovo je polje obvezno u pogledu nacionalne pripadnosti.

Međutim, u slučaju poštanskih pošiljaka ili prijevoza željeznicom ili cjevovodom, plinovodom ili dalekovodom, ne upisuje se registarska oznaka niti nacionalna pripadnost.

Upisuje se vrsta (kamion, brod, željeznički vagon, zrakoplov) i identitet, npr. registarska oznaka ili ime aktivnoga prijevoznoga sredstva (npr. vučni dio prijevoza) za koji se pretpostavlja da će se koristiti na graničnom prijelazu prilikom izlaza iz zemlje izvoza, a zatim, uporabom odgovarajuće šifre, nacionalnu pripadnost poznatu u trenutku ispunjavanja izvoznih ili provoznih formalnosti.

U slučaju kombiniranoga prijevoza ili ako postoji nekoliko prijevoznih sredstava, aktivno prijevozno sredstvo je ono koje vuče cijelu kombinaciju. Na primjer, kada se kamion nalazi na pomorskom brodu, aktivno prijevozno sredstvo je brod, a gdje se koristi kombinacija vučnog vozila i prikolice, aktivno prijevozno sredstvo je vučno vozilo.

Polje 22: Valuta i ukupan iznos iz fakture

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisuje se šifra valute na koju je ispostavljen račun, a zatim ukupna vrijednost robe u računu za deklariranu robu).

Polje 23: Tečaj valute

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (važeci tečaj valute između valute na računu i valute dotične zemlje).

Polje 24: Vrsta posla

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navode se određene odredbe iz komercijalnog ugovora).

Polje 25: Vrsta prometa na granici

Koristeći šifre iz Priloga III. upisati način prijevoza koji odgovara aktivnom prijevoznom sredstvu za koji se pretpostavlja da će se koristiti za izlaz sa područja ugovorne stranke izvoza.

Polje nije obvezno za ugovorne stranke u slučaju provoza.

Polje 26: Vrsta prometa u unutrašnjosti

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navodi se, u skladu sa šiframa utvrđenima u Prilogu III., priroda vrste prometa koji se koristi u odnosnoj zemlji).

Polje 27: Mjesto utovara

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se, ako je primjenjivo u obliku šifri, tamo gdje je to predviđeno, mjesto utovara robe na aktivno prijevozno sredstvo na kojemu će prijeći granicu zemlje izvoza, ukoliko je ona poznata u trenutku deklariranja robe za izvoz ili provoz.

Polje 28: Financijski i bankovni podaci

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (prijenos sredstava koja se odnose na odnosni posao – podaci o financijskim formalnostima i postupku te o bankovnim podacima).

Polje 29: Carinarnica istupa

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (označava carinarnicu preko koje bi roba trebala napustiti područje predmetne ugovorne stranke).

Polje 30: Mjesto robe

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navodi se precizno mjesto na kojoj se roba može pregledati).

Polje 31: Pakiranje i opis robe – Oznake i brojevi – Broj(evi) kontejnera – Broj i vrsta

Upisuju se oznake, brojevi, broj i vrsta paketa ili, u slučaju nepakirane robe, broj robe obuhvaćene deklaracijom, ili riječ „rasuti teret“, prema potrebi, zajedno sa podacima potrebnim za identifikaciju robe. Opis robe znači uobičajeni trgovački opis izražen jasnim riječima kako bi se omogućila identifikacija i razvrstavanje robe. Ovo polje također može sadržavati podatke koji se zahtijevaju drugim propisima (npr. trošarine). Ako se koriste kontejneri, u ovo se polje također trebaju upisati identifikacijske oznake kontejnera.

Kada je u polju 16 upisana riječ „razno“, ugovorne stranke mogu tražiti da se u ovo polje upiše ime zemlje podrijetla robe na koju se odnosi, ali to ne mogu učiniti obveznim.

Polje 32: Broj stavke

Unosi se broj stavaka s obzirom na ukupan broj deklariranih stavaka na obrascima i dopunskim obrascima, kako je i navedeno u napomeni za polje 5.

Kada deklaracija obuhvaća samo jedan artikl robe, ugovorne stranke ne trebaju tražiti da se ovo polje popuni budući da je brojka 1 već trebala biti upisana u polje 5.

Polje 33: Šifra robe

Upisuje se tarifna oznaka koja odgovara predmetnoj stavci.
U svrhu provoza ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

Polje 34: Šifra zemlje podrijetla

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke:

- polje 34a (šifra koja odgovara zemlji navedenoj u polju 16. Kada je u polju 16 upisana riječ „razno“, upisuje se šifra koja odgovara zemlji podrijetla predmetne stavke),
- polje 34b (šifra regije podrijetla/proizvodnje).

Polje 35: Bruto masa

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke za postupak izvoza, ali je obavezno u slučaju provoza. Upisuje se bruto masa robe opisane u odgovarajućemu polju 31, izražena u kilogramima. Bruto masa je ukupna masa robe uključujući svu ambalažu, ali isključujući kontejnere i drugu prijevoznu opremu.

Polje 37: Postupak

Upisuje se, u skladu sa šiframa utvrđenima u tu svrhu, postupak za koji je roba deklarirana prilikom izvoza.

Polje 38: Neto masa

Upisuje se neto masa robe opisane u odgovarajućemu polju 31, izražena u kilogramima. Neto masa je masa same robe isključujući svu ambalažu.

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke provoznom postupku.

Polje 39: Kontigent

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (koristi se kada je potrebno za primjenu propisa u pogledu kvota).

Polje 40: Isprava/prethodni dokument

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (unose se referentni podaci iz isprava koje se odnose na upravni postupak koji prethodi izvozu u drugu zemlju).

Polje 41: Posebna mjerna jedinica

Koristi se prema potrebi u skladu s nomenklaturom robe. Upisuje se količina predmetne stavke, izražena u jedinici mjere kako je propisano u nomenklaturi robe.

Polje 44: Posebne primjedbe, priloženi dokumenti, uvjerenja i dozvole

Upisuju se podaci koji se traže temeljem svih posebnih propisa koji su na snazi u zemlji izvoza, zajedno s referentnim brojevima isprava predloženih uz deklaraciju. (To mogu biti serijski brojevi kontrolnog primjerka T5, broj izvozne dozvole, podaci koji su potrebni u skladu s veterinarskim i fitosanitarnim propisima, broj teretnice, itd.). U podpolju „Šifra dodatne informacije (A.1)“, prema potrebi se upisuje šifra predviđena za dodatne podatke potrebne u svrhe provoza. Ovo se podpolje ne smije koristiti sve dok ne stupi na snagu kompjuterizirani sustav za zaključenje provoznih postupaka.

Polje 46: Statistička vrijednost

Upisuje se iznos statističke vrijednosti, izražen u valuti koju određuje ugovorna stranka, u skladu s važećim odredbama.

Polje 47: Obračun davanja

Ugovorne stranke mogu tražiti da se u svaki redak, uporabom relevantnih šifara koje su utvrđene u tu svrhu, prema potrebi, navede sljedeće:

- vrsta davanja (izvozne carine),
- obračunska osnovica,
- stopa,
- iznos davanja,
- način plaćanja (NP).

Polje 48: Odgođeno plaćanje

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (u skladu s odobrenjem).

Polje 49: Oznaka skladišta

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

Polje 50: Glavni obveznik i ovlašteni zastupnik, mjesto, datum i potpis

Upisuje se puno ime/naziv (osobe ili tvrtke) i adresa glavnog obveznika, te ako postoji, identifikacijski broj koji je dodijelilo nadležno tijelo. Ako je potrebno upisuje se puno ime/naziv (osobe ili tvrtke) ovlaštenoga zastupnika koji ima pravo potpisa u ime glavnog obveznika.

Ovisno o posebnim odredbama koje treba donijeti u vezi s uporabom kompjuteriziranog sustava, izvornik vlastoručnog potpisa predmetne osobe mora stajati na primjerku koji ostaje u otpremnoj carinarnici. Ako je predmetna osoba pravna osoba, potpisnik treba iza svojeg potpisa navesti puno ime i svoj status u tvrtki.

Polje 51: Predviđene carinarnice provoza (i zemlje)

Upisuje se predviđena ulazna carinarnica svake zemlje, preko čijeg područja se predviđa da će se pošiljka provoziti tijekom prijevoza ili, ako postupak uključuje prevoz preko područja koje nije područje ugovornih stranaka, carinarnica izlaza preko koje će prijevozna sredstva napustiti njihovo područje. Provozne carinarnice pojavljuju se na popisu carinarnica nadležnih za provozne postupke. Nakon imena carinarnice, upisuje se šifra predmetne zemlje.

Polje 52: Jamstvo

Upisuju se odgovarajući podaci o vrsti jamstva koje je podneseno za deklarirani postupak.

Polje 53: Odredišna carinarnica (i zemlja)

Upisuje se ime carinarnice gdje je robu potrebno podnijeti radi završetka provoznog postupka. Odredišne carinarnice navedene su u „popisu carinarnica nadležnih za prevoz“.

Nakon imena carinarnice, upisuje se šifra koja se odnosi na predmetnu zemlju.

Polje 54: Mjesto i datum, potpis i ime/naziv deklaranta ili njegovoga zastupnika

Uzimajući u obzir posebne odredbe o uporabi računalnog sustava, original vlastoručnog potpisa mora osoba staviti na primjerak koji ostaje carinskoj ispostavi izvoza/otpreme, nakon naziva deklaranta/zastupnika. Kada je ta osoba pravna osoba ili samostalni poduzetnik-obrtnik, potpisnik mora pored svojega potpisa i naziva deklaranta/zastupnika, navesti svoje ime i prezime, te svoju funkciju (položaj) ako to traže ugovorne stranke.

II. Formalnosti na putu

Između trenutka kada roba napusti izvoznu i/ili otpremnu ispostavu i trenutka kada stigne u odredišnu ispostavu, možda će biti potrebno dodati određene podatke na primjerke jedinstvene carinske deklaracije koja prati robu. Ti se podaci odnose na prijevoz i mora ih upisati prijevoznik odgovoran za prijevozno sredstvo na koje je roba izravno utovarena

prilikom obavljanja prijevoza. Ti se podaci mogu upisati čitko rukom, a u tom se slučaju obrazac popunjava kemijskom olovkom i velikim tiskanim slovima.

Ti se podaci odnose samo na sljedeća polja (primjerci 4 i 5):

- Pretovar: koristi se polje 55
Polje 55 Pretovar:

Prva tri retka ovoga polja ispunjava prijevoznik kad se roba tijekom dotičnoga postupka pretovaruje s jednoga prijevoznoga sredstva na drugo ili iz jednoga kontejnera u drugi.

Kada se roba pretovaruje prijevoznik je dužan obratiti se nadležnim tijelima, a posebno kada se potvrdi da je potrebno staviti nove carinske plombe kako bi se ovjerala isprava koja se odnosi na provoz.

Kada je carinska ispostava jednom odobrila pretovar bez nadzora, prijevoznik je dužan sam na odgovarajući način popratiti bilješkama proвозnu ispravu, te je radi ovjere dužan obavijestiti sljedeću carinarnicu kojoj treba predočiti robu.

- Druge nezgode: koristi se polje 56

Polje 56 (Druge nezgode za vrijeme prijevoza/poduzete mjere):

Polje se popunjava u skladu s postojećim obvezama za provoz.

Nadalje, kada je roba bila utovarena na poluprikolicu, a samo je vučno vozilo promijenjeno tijekom puta (bez rukovanja robom ili njenoga pretovara), u ovo se polje upisuje registarska oznaka i nacionalna pripadnost novoga vučnog vozila. U takvim slučajevima nije potrebna ovjera nadležnih tijela.

III. Formalnosti u zemlji odredišta

Polje 1: Deklaracija

U prvome podpolju se upisuje šifra utvrđena u Prilogu III, kako je primjereno.

Popunjavanje drugog podpolja (vrsta deklaracije) je neobavezno za ugovorne stranke..

Desno (treće) podpolje ne smije se rabiti za uvozne formalnosti.

Polje 2: Pošiljatelj/Izvoznik

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se puni naziv ili ime i adresa izvoznika ili prodavatelja robe.

Polje 3: Obrasci

Upisuje se serijski broj seta i ukupan broj korištenih obrazaca i dodatnih listova (na primjer, ako ima jedan obrazac i dva dodatna lista, na obrazac se upisuje 1/3, na prvi dodatni list 2/3, a na drugi dodatni list 3/3).

Kada deklaracija obuhvaća samo jednu stavku (tj. kada se mora popuniti samo jedno polje „opis robe“) polje 3 se ne popunjava, nego se umjesto toga u polje 5 upisuje brojka 1.

Polje 4: Tovarni listovi

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

Brojkama se upisuje broj priloženih tovarnih listova ili popisa pošiljaka odobrenih od nadležnih tijela.

Polje 5: Stavke

Upisuje se ukupan broj stavaka deklarirane robe u ukupnom broju obrazaca i dodatnih listova (ili tovarnih listova/ ili popisa pošiljaka). Broj stavaka mora odgovarati broju polja „opis robe“ koja je potrebno popuniti.

Polje 6: Broj koleta

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se ukupan broj paketa koji se prijavljuju po predmetnoj deklaraciji.

Polje 7: Referentni broj

Stavka nije obvezna za korisnike, a sadrži referentni broj koji je deklarant dodijelio predmetnoj pošiljci.

Polje 8: Primateelj

Upisuje se puno ime/naziv i adresa predmetne osobe ili tvrtke. U slučaju zbirnih pošiljaka, ugovorne stranke mogu predvidjeti da se u ovo polje upiše riječ „razno“ i da se deklaraciji priloži popis primatelja. Vezano za identifikacijski broj ugovorne stranke mogu ispuniti pisanu obavijest (identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe).

Polje 9: Osoba odgovorna za financijsko poravnanje

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (osoba koja je odgovorna za prijenos ili repatrijaciju sredstava koja se odnose na transakciju).

Polje 10: Zemlja zadnje otpreme

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke i one ga mogu koristiti u skladu s vlastitim zahtjevima.

Polje 11: Zemlja trgovca/ proizvođača

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke i one ga mogu koristiti u skladu s vlastitim zahtjevima.

Polje 12: Podaci o vrijednosti

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (podaci potrebni za određivanje carinske, statističke ili porezne vrijednosti).

Polje 13: ZPP

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (podaci koje se odnose na primjenu mjera poljoprivredne politike).

Polje 14: Deklarant/ zastupnik

Upisuje se puno ime/naziv i adresa osobe ili predmetne tvrtke u skladu s važećim odredbama. Ako su deklarant i primatelj ista osoba, upisati riječ „primatelj“. Ugovorne stranke mogu ispuniti obavijest o identifikacijskom broju (identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe).

Polje 15: Zemlja otpreme/izvoza

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se ime zemlje iz koje je roba bila izvezena. U polje 15a upisuje se šifra zemlje.

Polje 15b se ne smije koristiti.

Polje 16: Zemlja podrijetla

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Ako deklaracija obuhvaća nekoliko stavaka različitoga podrijetla, u ovo se polje upisuje riječ „razno“.

Polje 17: Zemlja odredišta

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se ime zemlje na koju se odnosi.

U polje 17a upisuje se šifra predmetne zemlje.

U polje 17b upisuje se regija odredišta robe.

Polje 18: Identitet i nacionalnost prijevoznoga sredstva u dolasku

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje identitet, npr. registarska oznaka(e) ili naziv prijevoznog sredstva (kamion, brod, vagon, zrakoplov) na koje se roba izravno utovaruje u trenutku podnošenja carinskoj ispostavi u kojoj se provodi uvozni postupak, nakon čega se upisuje nacionalna pripadnost prijevoznoga sredstva (ili nacionalna pripadnost vučnog dijela prijevoznog sredstva ako se ono sastoji od nekoliko prijevoznih sredstava) koristeći šifre koje su utvrđene u tu svrhu. Na primjer, kada se koriste vučno vozilo i prikolica

s različitim registarskim oznakama vozila, upisuju se registarske oznake vučnog vozila i prikolice, te nacionalna pripadnost vučnog vozila.

U slučaju poštanskih pošiljaka ili prijevoza cjevovodima, plinovodima i dalekovodima, u ovo se polje ne upisuje registracijski broj ili nacionalna pripadnost.

U slučaju prijevoza željeznicom, ne upisuje se nacionalna pripadnost.

Polje 19: Kontejner (Ktr)

Upisuju se potrebni podaci u skladu sa šiframa utvrđenim u Prilogu III.

Polje 20: Uvjeti isporuke

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navode se određeni uvjeti iz komercijalnog ugovora).

Polje 21: Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke u pogledu identiteta. Ovo je polje obavezno u pogledu nacionalne pripadnosti.

Međutim, u slučaj poštanskih pošiljaka ili prijevoza željeznicom ili cjevovodima, plinovodima i dalekovodima, ne upisuje se registracijski broj niti nacionalna pripadnost.

Upisuje se vrsta (na primjer, kamion, brod, vagon, zrakoplov) i identitet, npr. registarska oznaka ili naziv aktivnoga prijevoznoga sredstva (tj. vučnog dijela prijevoznog sredstva) koje se koristi na graničnom prijelazu na ulazu u zemlju odredišta, nakon čega se upisuje nacionalnu pripadnost uporabom odgovarajuće šifre.

Kada se koristi kombinirani prijevoz ili nekoliko prijevoznih sredstava, aktivno prijevozno sredstvo je ono koje vuče cijelu kombinaciju. Na primjer, kada se kamion nalazi na pomorskom brodu, aktivno prijevozno sredstvo je brod, a gdje se koristi kombinacija vučnog vozila i prikolice, aktivno prijevozno sredstvo je vučno vozilo.

Polje 22: Valuta i ukupan iznos iz fakture

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisuje se šifra valute na koju je ispostavljen račun, a zatim ukupna vrijednost robe u računu za ukupnu količinu deklarirane robe).

Polje 23: Tečaj valute

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (važeći tečaj valute između valute na računu i valute odnosne zemlje).

Polje 24: Vrsta posla

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navode se određene odredbe iz komercijalnog ugovora).

Polje 25: Vrsta prometa na granici

Koriste se šifre iz Priloga III. za upis načina prijevoza koji odgovara aktivnom prijevoznom sredstvu na kojem je roba ušla na područje ugovorne stranke odredišta.

Polje 26: Vrsta prometa u unutrašnjosti

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navodi se, u skladu sa šiframa utvrđenima u Prilogu III., priroda vrste prometa koji se koristi u odnosnoj zemlji).

Polje 27: Mjesto istovara

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se, ako je primjereno u obliku šifri, tamo gdje je to predviđeno, mjesto istovara robe s aktivnoga prijevoznoga sredstva na kojemu je roba prešla granicu zemlje odredišta.

Polje 28: Financijski i bankovni podaci

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (prijenos sredstava koja se odnose na odnosni posao – podaci o financijskim formalnostima i postupku te o bankovnim podacima).

Polje 29: Carinarnica ulaska

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisuje se carinarnica preko koje je roba ušla na teritorij predmetne zemlje).

Polje 30: Mjesto robe

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (navodi se precizno mjesto na kojoj se roba može pregledati).

Polje 31: Pakiranje i opis robe – Oznake i brojevi – Broj(evi) kontejnera – Broj i vrsta

Upisuju se oznake, brojevi, broj i vrsta paketa ili, u slučaju nepakirane robe, broj te robe obuhvaćene deklaracijom, ili riječ „rasuti teret“, ako je to primjereno, zajedno s podacima potrebnima za utvrđivanje istovjetnosti robe. Naziv robe označava uobičajeni trgovački naziv izražen dovoljno preciznim terminima kako bi se omogućila neposredna i nedvosmislena identifikacija i razvrstavanje. Ovo polje također može sadržavati podatke koji se zahtijevaju drugim propisima temeljem posebnih pravila (kao što su PDV ili trošarine). Ako se koriste kontejneri, u ovo se polje također trebaju upisati identifikacijske oznake kontejnera.

Kada je u polju 16 upisana riječ „razno“, (zemlja podrijetla), ugovorne stranke mogu zahtijevati da se u ovo polje upiše ime zemlje podrijetla robe na koju se odnosi.

Polje 32: Broj stavke

Upisuje se broj stavaka u odnosu na ukupan broj deklariranih stavaka na obrascima, kako je definirano u napomeni za polje 5.

Kada deklaracija obuhvaća samo jednu artikl robe, ugovorne stranke ne trebaju tražiti da se ovo polje popuni budući da je brojka 1 već trebala biti upisana u polje 5.

Polje 33: Šifra robe

Upisuje se tarifna oznaka koja odgovara predmetnoj stavci. U drugome i sljedećim podpoljima, ugovorne stranke mogu predvidjeti uporabu nomenklature u specifične svrhe.

Polje 34: Šifra zemlje podrijetla

Polje nije obvezno za ugovorne stranke. U polje 34.a upisuje se šifra koja odgovara zemlji u polju 16. Kad je u polju 16. navedena riječ „razno“, upisuje se šifra koja odgovara zemlji podrijetla predmetne stavke. (Polje 34.b se ne ispunjava.)

Polje 35: Bruto masa

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se bruto masa robe opisane u odgovarajućemu polju 31, izražena u kilogramima. Bruto masa je ukupna masa robe uključujući svu ambalažu, ali isključujući kontejnere i drugu prijevoznu opremu.

Polje 36: Preferencijal

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (odnosi se na povlaštenu stopu carine koju treba primijeniti).

Polje 37: Postupak

Upisuje se postupak za koji je roba deklarirana na odredištu u skladu sa šiframa utvrđenima u tu svrhu.

Polje 38: Neto masa

Upisuje se neto masa, u kilogramima, robe opisane u odgovarajućem polju 31. Neto masa je masa same robe isključujući svu ambalažu.

Polje 39: Kontigent

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (kada je potrebno za primjenu propisa u pogledu kvota).

Polje 40: Isprava/prethodni dokument

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (odnosi se na skraćene deklaracije podnesene u zemlji odredišta ili isprave koje se odnose na prethodni upravni postupak).

Polje 41: Posebna mjerna jedinica

Koristi se prema potrebi u skladu s nomenklaturom robe. Upisuje se količina predmetne stavke, izražena u jedinici mjere kako je propisano u nomenklaturi robe.

Polje 42: Vrijednost stavke

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisati iznos uključen u vrijednost robe navedenu u polju 22. koja se odnosi na predmetnu stavku).

Polje 43: Metoda utvrđivanja vrijednosti (MV)

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (podaci potrebni za utvrđivanje carinske, statističke i porezne vrijednosti).

Polje 44: Posebne primjedbe, priloženi dokumenti, uvjerenja i dozvole

Upisuju se podaci koji se traže temeljem svih posebnih propisa koji su na snazi u zemlji odredišta, zajedno s referentnim brojevima isprava predočenih uz deklaraciju. (To mogu biti serijski brojevi kontrolnog primjerka T5, broj izvozne dozvole, podaci koji su potrebni u skladu s veterinarskim i fitosanitarnim propisima, broj teretnice). Podpolje „Šifra dodatne informacije (A.1)“ ne smije se koristiti.

Polje 45: Prilagođavanje

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (podaci potrebni za utvrđivanje carinske, statističke i porezne vrijednosti).

Polje 46: Statistička vrijednost

Upisuje se iznos, izražen u valuti zemlje odredišta, statističke vrijednosti u skladu s važećim odredbama.

Polje 47: Obračun davanja

Ugovorne stranke mogu tražiti da se na svakoj liniji, uporabom relevantnih šifara koje su utvrđene u tu svrhu, navede sljedeće, prema potrebi:

- vrsta davanja (uvozne carine),
- obračunska osnovica,
- stopa,
- iznos davanja,
- način plaćanja (NP).

Polje 48: Odgođeno plaćanje

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke (u skladu s odobrenjem).

Polje 49: Oznaka skladišta

Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

Polje 54: Mjesto i datum, potpis i ime/naziv deklaranta ili njegovoga zastupnika

Uzimajući u obzir posebne odredbe o uporabi računalnog sustava, original vlastoručnog potpisa mora osoba staviti na primjerak koji ostaje odredišnoj ispostavi, nakon naziva deklaranta/zastupnika. Kada je ta osoba pravna osoba ili samostalni poduzetnik-obrtnik, potpisnik mora pored svojega potpisa i naziva deklaranta/zastupnika, navesti svoje ime i prezime, te svoju funkciju (položaj) ako to traže ugovorne stranke

GLAVA III.

Napomene o dodatnim listovima

A. Dodatni se listovi trebaju koristiti samo ako deklaracija obuhvaća više od jedne stavke (vidjeti polje 5). One se moraju predložiti zajedno s obrascem.

B. Napomene navedene u Glavama I. i II. također se primjenjuju i na dodatne listove.

Međutim,

- polje 2/8 nije obvezno za ugovorne stranke i u njemu se navodi samo ime osobe na koju se odnosi i njezin identifikacijski broj, ukoliko postoji,
 - „skraćeni“ dio polja 47 odnosi se na konačan sažetak svih stavaka obuhvaćenih na korištenim obrascima. On se stoga koristi samo na posljednjemu od dodatnih listova koji su priloženi obrascu jedinstvene carinske deklaracije kako bi se naveo iznos po vrsti poreza i ukupan iznos (GT) svih naknada koje treba platiti.
- C. Ako se koriste dodatni listovi, polja „naziv robe“ koja nisu bila iskorištena moraju se prekrižiti kako bi se spriječila naknadna uporaba.

ŠIFRE KOJE SE KORISTE U JEDINSTVENOJ CARINSKOJ DEKLARACIJIPolje 1: Deklaracija

Prvo podpolje:

Simbol EU mora se koristiti za:

- deklaraciju za izvoz u drugu ugovornu stranku,
- deklaraciju za uvoz iz druge ugovorne stranke.

Treće podpolje:

Ovo se podpolje mora popuniti samo kada se obrazac koristi za provozni postupak.

Polje 19: Kontejner

Šifre koje se primjenjuju su:

0: roba se ne prevozi u kontejnerima

1: roba se prevozi u kontejnerima

Polje 25: Vrsta prometa na granici

Šifre koje se primjenjuju su:

Šifre za vrste prometa, poštanske i druge pošiljke

A. jednoznamenkasta šifra (obavezna)

B. dvoznamenkasta šifra (druga znamenka nije obvezna za ugovorne stranke)

A	B	Označava
1	10	Pomorski prijevoz
	12	Željeznički vagon na brodu morske plovidbe
	16	Cestovno motorno na brodu morske plovidbe
	17	Priključno vozilo ili poluprikolica na brodu morske plovidbe
	18	Brođ unutarne plovidbe na brodu morske plovidbe
2	20	Željeznički prijevoz
	23	Cestovno vozilo na željezničkom vagonu
3	30	Cestovni prijevoz
4	40	Zračni prijevoz
5	50	Poštanske pošiljke
7	70	Nepokretna prijevozna instalacija (Cjevovodi, plinovodi, dalekovodi)
8	80	Prijevoz unutarnjim plovnim putovima
9	90	Vlastiti pogon

Polje 26: Vrsta prometa u unutrašnjosti

Koriste se šifre utvrđene za polje 25.

Polje 33: Šifra robe

Prvo podpolje:

U Zajednici se navodi osam znamenaka Kombinirane nomenklature. U zemljama EFTA-e se na lijevoj strani ovoga podpolja navodi šest znamenaka Harmoniziranog sustava nazivlja i brojčanog označavanja robe.

Ostala podpolja

Popunjavaju se u skladu s drugim određenim šiframa ugovornih stranaka (te se šifre trebaju upisati počevši odmah nakon prvoga podpolja).

UGOVOR

u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom

Pismo br. 1.

Poštovani gospodine,

u svojoj Preporuci br. 1/93 od 23. rujna 1993. Zajednički odbor za pojednostavljenje formalnosti u trgovini robom EEZ-EFTA-e predložio je niz izmjena i dopuna Konvencije EEZ-EFTA-e od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom. Predložene izmjene i dopune navedene su u Prilogu.

Čast mi je potvrditi da je Zajednica suglasna s navedenim izmjenama i dopunama te predlažem da iste, podložne eventualnim izmjenama, stupe na snagu 1. srpnja 1994. Bio bih Vam zahvalan kad biste potvrdili da je Vaša Vlada suglasna s izmjenama i dopunama i predloženim datumom njihovog stupanja na snagu.

Primite, gospodine, izraze moga najdublje poštovanja.

U ime Vijeća Europskih zajednica
v.r. Peter WILMOTT
Ravnatelj Uprave za carine
i neizravno oporezivanje Europske Komisije

Pismo br. 2.

Poštovani gospodine,

čast mi je potvrditi primitak Vašeg pisma koje glasi:

“U svojoj Preporuci br. 1/93 od 23. rujna 1993. Zajednički odbor za pojednostavljenje formalnosti u trgovini robom EEZ-EFTA-e predložio je niz izmjena i dopuna Konvencije EEZ-EFTA-e od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom. Predložene izmjene i dopune navedene su u Prilogu.

Čast mi je potvrditi da je Zajednica suglasna s navedenim izmjenama i dopunama te predlažem da iste, podložne eventualnim izmjenama, stupe na snagu 1. srpnja 1994. Bio bih Vam zahvalan kad biste potvrdili da je Vaša Vlada suglasna s izmjenama i dopunama i predloženim datumom njihovog stupanja na snagu.“

Čast mi je potvrditi da je moja Vlada suglasna sa sadržajem Vašeg pisma i predloženim datumom kada bi ove izmjene i dopune trebale stupiti na snagu.

Primite, gospodine, izraze moga najdublje poštovanja.

Za Republiku Island
v.r. Hannes HAFSTEIN
veleposlanik

Za Kraljevinu Norvešku
v.r. Eivinn BERG
veleposlanik

Za Švicarsku Konfederaciju
Alexei LAUTENBERG
veleposlanik

Za Republiku Finsku
v.r. Antti SATULI
veleposlanik

Za Kraljevinu Švedsku
V.r. Frank BELFRAGE
veleposlanik

U ime Vlade Republike Austrije
v.r. Manfred SCHEICH
veleposlanik

PRILOG**PREPORUKA BR. 1/93 ZAJEDNIČKOGA ODBORA EEZ-a I EFTA-e O
POJEDNOSTAVNENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM****od 23. rujna 1993.****o izmjeni i dopuni Konvencije od 20. svibnja 1987 o pojednostavnjenju formalnosti u
trgovini robom**

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Konvenciju od 20. svibnja 1987. o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, a posebno njezin članak 11. stavak 2., točka a,

budući da predmetna Konvencija sadrži pravila koja propisuju uporabu jedinstvene carinske deklaracije u trgovini između Europske zajednice i zemalja članica Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA) te između samih EFTA zemalja;

budući da je potrebno izmijeniti i dopuniti Konvenciju kako bi se omogućilo pristupanje trećih zemalja,

PREPORUČUJE da ugovorne strane Konvencije:

- izmijene Konvenciju, s primjenom od 1. srpnja 1994., u skladu s utvrđenim prijedlogom u prilogu ove preporuke,
- obavijeste jedni druge putem dopisa o prihvaćanju ove preporuke.

U Oslu, 23. rujna 1993.

*Za Zajednički odbor**Predsjednik*

v.r. Jan SOLBERG

PRILOG PRILOGU**Predložene izmjene i dopune Konvencije između Europske ekonomske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom**

Konvencija između Europske ekonomske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Island, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom mijenja se kako slijedi:

A. Članak 1. zamjenjuje se sa sljedećim tekstom:

‘Članak 1.

1. Ovom se Konvencijom utvrđuju mjere za pojednostavnjenje formalnosti u trgovini robom između ugovornih stranaka, posebno uvođenjem jedinstvene carinske deklaracije (u daljnjem tekstu jedinstvena deklaracija) koja će se koristiti za sve postupke prilikom izvoza i uvoza i za zajednički provozn postupak (u daljnjem tekstu provoz) i koja će vrijediti u trgovini između ugovornih stranaka bez obzira na vrstu i podrijetlo robe.

2. U smislu ove Konvencije, „treća zemlja“ označava svaku zemlju koja nije ugovorna stranka ove Konvencije.

3. Od datuma kada pristup nove ugovorne stranke stupi na snagu u skladu s člankom 11.a, svako upućivanje u ovoj Konvenciji na zemlje EFTA-e primjenjuju se na tu zemlju *mutatis mutandis*, i to isključivo u svrhe ove Konvencije.’

B. Članak 11. (3) zamjenjuje se sa sljedećim tekstom:

‘3. Zajednički odbor donošenjem odluke usvaja izmjene i dopune Priloga ove Konvencije, olakšice iz posljednje alineje članka 4. stavka 3. te pozive trećim zemljama u smislu članka 1. stavka 2. da pristupe ovoj Konvenciji u smislu članka 11.a. Te odluke stupaju na snagu u ugovornim strankama, s izuzetkom pozivnica trećim zemljama, u skladu s vlastitim zakonodavstvom.’

C. Iza članka 11. (4) dodaje se sljedeći tekst.

‘5. Odluka Zajedničkoga odbora iz stavka 3. kojom se treća zemlja poziva da pristupi ovoj Konvenciji dostavlja se Glavnome tajništvu Vijeća Europskih zajednica, koje ju dostavlja trećoj zemlji, zajedno s tekstom Konvencije koji je na snazi tog datuma.

6. Od datuma iz stavka 5., treću zemlju u Zajedničkom odboru i radnim skupinama mogu zastupati promatrači.’

D. Iza članka 11. dodaje se sljedeći naslov i članak:

‘Pristupanje trećih zemalja

Članak 11.a

1. Svaka treća zemlja može postati ugovorna stranka ove Konvencije ukoliko je pozove depozitar Konvencije nakon odluke Zajedničkoga odbora.
2. Treća zemlja koja je pozvana da postane ugovorna stranka ove Konvencije to čini polaganjem isprave o pristupu pri Glavnome tajništvu Vijeća Europskih zajednica. Tu ispravu prati prijevod Konvencije na službeni jezik (službene jezike) zemlje pristupnice.
3. Pristup stupa na snagu prvoga dana drugoga mjeseca nakon polaganja isprave o pristupu.
4. Depozitar obavještava sve ugovorne stranke o datumu kada je položena isprava o pristupu i datumu kada pristup stupa na snagu.
5. Preporuke i odluke Zajedničkog odbora iz članka 11. stavaka 2. i 3. donesene između datuma iz stavka 1. ovoga članka i datuma kada pristup stupa na snagu također se dostavljaju pozvanoj trećoj zemlji putem Glavnoga tajništva Vijeća Europskih zajednica.

Izjava kojom se prihvaćaju ti akti umeće se bilo u ispravu o pristupu ili u odvojenu ispravu koja se polaže kod Glavnoga tajništva Vijeća Europskih zajednica u roku od šest mjeseci od slanja. Ako se izjava ne položi u tome roku, pristup se smatra ništavnim.’

**ODLUKA br. 1/89 EEZ-EFTA-e ZAJEDNIČKOG ODBORA O
POJEDNOSTAVNENJU FORMALNOSTI**

od 3. svibnja 1989.

**o izmjeni i dopuni Priloga II. Konvencije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini
robom**

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Konvenciju o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da Prilog II. Konvenciji sadržava metode tiskanja, ispunjavanje i uporabu jedinstvene deklaracije; budući da je iskustvo pokazalo potrebu za pojašnjavanjem nekih od tih odredbi; budući da bi ručnu obradu različitih primjeraka jedinstvene deklaracije olakšalo označavanje tih primjeraka u boji; budući da je stoga primjereno izmijeniti ovaj Prilog; budući da ta izmjena ne dovodi u pitanje članak 4. stavak 3. petu alineju Konvencije,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

U članak 2. Priloga II. Konvenciji umeće se sljedeći stavak:

„1.a Različiti primjerci obrazaca označeni bojama kako slijedi:

(a) obrasci koji odgovaraju oglednim primjercima prikazanima u Dodacima 1. i 3. Priloga I.:

- primjerci 1, 2, 3 i 5 uzduž desnog ruba su označeni punom crtom crvene, zelene, žute odnosno plave boje,

- primjerci 4, 6, 7 i 8 uzduž desnog ruba su označeni isprekidanom crtom plave, crvene, zelene odnosno žute boje;

(b) obrasci koji odgovaraju oglednim primjercima iz Dodataka 2. i 4. Priloga I., primjerci 1/6, 2/7, 3/8 i 4/5 uzduž desnog ruba su označeni punom crtom, a s njezine desne strane isprekidanom crtom crvene, zelene, žute odnosno plave boje.

Obojana puna crta uzduž desnog ruba široka je otprilike 3 milimetra. Isprekidana crta sastoji se od niza kvadrata stranica duljine 3 milimetara između kojih je razmak od 3 milimetara“

Članak 2.

Glava II. Dodatka 3. Priloga II. Konvenciji mijenja se kako slijedi pod naslovom „I. Formalnosti u zemlji izvoza“:

1. Drugi podstavak „Polje 8: Primatelj“ zamjenjuje se sljedećim:

„Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke za postupak izvoza. Ono je obavezno u svrhe provoza, ali ugovorne stranke mogu dozvoliti da se ovo polje ne mora popuniti kada primatelj ima sjedište ili prebivalište izvan teritorija ugovornih stranaka. Identifikacijski broj ne mora se navesti u ovoj fazi.“

2. Prvi podstavak „Polja 31: „Pakiranje i opis robe – Oznake i brojevi – Broj(evi) kontejnera – Broj i vrsta“ mijenja se kako slijedi:

„Upisuju se oznake, brojevi, broj i vrsta paketa ili, u slučaju nepakirane robe, broj robe obuhvaćene deklaracijom, ili riječ „rasuti teret“, prema potrebi. U svim je slučajevima potrebno upisati uobičajeni trgovački naziv. Za postupak izvoza ovaj naziv mora obuhvaćati sve podatke što omogućuju prepoznavanje robe. Kada se mora popuniti polje 33 „Šifra robe“, naziv se mora iznijeti dovoljno preciznim riječima kako bi se omogućilo razvrstavanje robe. Ovo polje također može sadržavati podatke koji se zahtijevaju drugim propisima (trošarine itd.). Ako se koriste kontejneri, u ovo se polje također trebaju upisati identifikacijske oznake kontejnera.“

Članak 3.

Obrasci koji su se koristili prije datuma stupanja na snagu ove Odluke mogu se i dalje koristiti sve do isteka zaliha, a najkasnije do 31. prosinca 1991.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu 1. srpnja 1989.

Međutim, članak 2. primjenjuje se s učinkom od 1. listopada 1989.

Sastavljeno u Innsbrucku 3. svibnja 1989.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

O. GRATSCHMAYER

**ODLUKA br. 2/95 EEZ-EFTA-e ZAJEDNIČKOG ODBORA O
POJEDNOSTAVNENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM**

od 26. listopada 1995.

**o izmjeni i dopuni Priloga I. Konvencije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini
robom**

(96/310/EZ)

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Konvenciju od 20. svibnja 1987. o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da Prilog I. Konvenciji sadrži ogledne primjerke obrazaca jedinstvene carinske deklaracije; budući da je izmjenama zakonodavstva Zajednice ukinuta uporaba nacionalnih statističkih podjela poslije kombinirane nomenklature; budući da su nadalje te odredbe predvidjele uporabu dodatna četiri slova znaka za oznake po TARIC-u; budući da su slijedom toga dijelovi podataka u drugom potpolju polja 33 jedinstvene carinske deklaracije ograničeni na dva slova znaka; budući da su dijelovi podataka u trećem potpolju toga polja prošireni na četiri slova znaka; budući da je važno održavati potpunu usklađenost obrazaca koje koriste ugovorne stranke; budući da će se ove odrede primjenjivati od 1. siječnja 1996.; budući da je, shodno tome, potrebno izmijeniti taj Prilog,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

U Dodacima 1., 2., 3. i 4. Priloga I. Konvenciji, razmak između drugog i trećeg potpolja polja 33 na obrascima pomoće se za jednu desetinu inča (2,54 mm) nalijevo.

Članak 2.

Novi ogledni primjerak obrasca može se koristiti prije datuma primjene ove Odluke.

Obrasci koji su se koristili prije tog datuma mogu se i dalje koristiti do isteka zaliha, ali najkasnije do 30. lipnja 1997.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 1996.

Sastavljeno u Interlakenu 26. listopada 1995.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

R. DIETRICH

**ODLUKA br. 1/2000 EEZ-EFTA-e ZAJEDNIČKOG ODBORA O
POJEDNOSTAVNENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM**

od 20. prosinca 2000.

**o izmjeni i dopuni Priloga II. i III. Konvencije o pojednostavnjenju formalnosti u
trgovini robom**

(2001/11/EZ)

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Konvenciju od 20. svibnja 1987. o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da:

- (1) U Konvenciju od 20. svibnja 1987. o zajedničkom provoznom postupku ugrađene su nove odredbe vezane za podatke koji se zahtijevaju u provoznom postupku.
- (2) Sukladno tome potrebno je izmijeniti Prilog II. i III. Konvenciji o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom.

ODLUČIO JE SLJEDEĆE:

Članak 1.

Prilog II. i III. Konvenciji o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom se mijenjaju u skladu s Prilogom ove Odluke.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Primjenjuje se od 01. srpnja 2001.

Sastavljeno u Brüsselsu, 20. prosinca 2000.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

Michael VANDEN ABEELE

PRILOG

A. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

1. Četvrta rečenica članka 2. stavka 1. zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Međutim, na primjercima koji se koriste za provoz (1, 4 i 5), polja 1 (osim srednjega podpolja), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prvo podpolje na lijevo), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 i 56 imaju zelenu pozadinu.“

2. Članak 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Za provoz su potrebni primjerci 1, 4 i 5 koji su u skladu s oglednim primjerkom iz Dodatka 1. Priloga I. ili primjerci 1/6 i 4/5 (dvaput) koji su u skladu s oglednim primjerkom u Dodatku 2. Priloga I.“

3. Dodatak 3., Glava I., A. „Općenit opis“ mijenja se kako slijedi:

(a) sedma alineja drugog podstavka prvog stavka, zamjenjuje se sljedećim tekstom:
„- primjerak 7, koji zemlja odredišta rabi u statističke svrhe (za uvozne formalnosti)“

(b) druga alineja trećeg podstavka drugog stavka, zamjenjuje se sljedećim tekstom:
„- izvoz + provoz: primjerci 1, 2, 3, 4 i 5,“

(c) četvrta alineja trećeg podstavka drugog stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:
„- samo provoz: primjerci 1, 4 i 5,“

4. Dodatak 3., Glava I., B. „Potrebni podaci“ mijenja se kako slijedi:

druga alineja drugog stavka zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„- provozne formalnosti: polja 1. (treće podpolje), 2., 3., 4., 5., 6., 8., 15., 17., 18., 19., 21., 25., 27., 31., 32., 33. (prvo podpolje), 35., 38., 40., 44., 50., 51., 52., 53., 55. i 56 (polja sa zelenom pozadinom)“.

5. Dodatak 3., Glava II., I. „Formalnosti u zemlji izvoza“ mijenja se kako slijedi:

(a) Objašnjenje u polju 33 zamjenjuje se sljedećim:

„Polje 33: Šifra robe

Upisuje se tarifna oznaka koja odgovara predmetnoj stavci.

U svrhu provoza i dokazivanja statusa robe Zajednice, ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke, osim u slučajevima kada se Konvencijom o zajedničkom provoznom postupku od 20. svibnja 1987. utvrđuje da je njegova uporaba obvezna.“

(b) Objašnjenju polja 40 se dodaje drugi stavak kako slijedi:

„Ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke u svrhe provoza i dokazivanja statusa robe Zajednice, osim u slučajevima kada se Konvencijom o zajedničkom provoznom postupku od 20. svibnja 1987. utvrđuje da je njegova uporaba obvezna.“

6. Dodatak 3., Glava II., II. „Formalnosti na putu“ mijenja se kako slijedi:

Objašnjenje polja 55: *Pretovar* mijenja se kako slijedi:

„Polje se koristi u skladu s odredbama Konvencije o zajedničkom proвозnom postupku od 20. svibnja 1987.“

B. Prilog III. mijenja se kako slijedi:

Prvo podpolje polja 33: *Šifra robe* zamjenjuje se sljedećim: „Prvo podpolje:

U Zajednici se navodi osam znamenaka Kombinirane nomenklature. U zemljama EFTA-e se na lijevoj strani ovoga podpolja navodi šest znamenaka Harmoniziranog sustava nazivlja i brojčanog označavanja robe.

U proвозnom postupku, gdje to zahtijeva Konvencija o zajedničkom proвозnom postupku od 20. svibnja 1987., navodi se šifra od najmanje šest znamenki iz Harmoniziranog sustava nazivlja i brojčanog označavanja robe.“

**ODLUKA BR. 1/2006 EEZ-EFTA-e ZAJEDNIČKOGA ODBORA O
POJEDNOSTAVNENJU FORMALNOSTI U TRGOVINI ROBOM**

od 25. listopada 2006.

o izmjeni i dopuni Konvencije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom

(2006/919/EZ)

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Konvenciju od 20. svibnja 1987. o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, dalje u tekstu „Konvencija“, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da:

(1) Zajednica je revidirala odredbe o uporabi jedinstvene carinske deklaracije (JCD) kako bi se smanjila količina podataka koji se zahtijevaju od gospodarskih subjekata i kako bi se kodificirao određeni iznos tih podataka. Navedene izmjene bitno ne utječu na sadržaj Konvencije. Potrebno je, međutim, izvršiti neke manje izmjene kako bi se očuvala usklađenost pravnih propisa koji uređuju uporabu JCD-a u Europi.

(2) Također je preporučljivo ponovno objaviti obrasce JCD-a koji su bili izmijenjeni otkad su prvotno uvedeni.

(3) Priloge I. i II. Konvenciji potrebno je stoga izmijeniti sukladno tome,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

1. Prilog I. Konvenciji mijenja se u skladu s Prilogom A.
2. Prilog II. Konvenciji mijenja se u skladu s Prilogom B.

Članak 2.

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan njezina donošenja.
2. Ona se primjenjuje od 1. siječnja 2007.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. listopada 2006.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

Miroslaw F. ZIELIŃSKI

PRILOG A

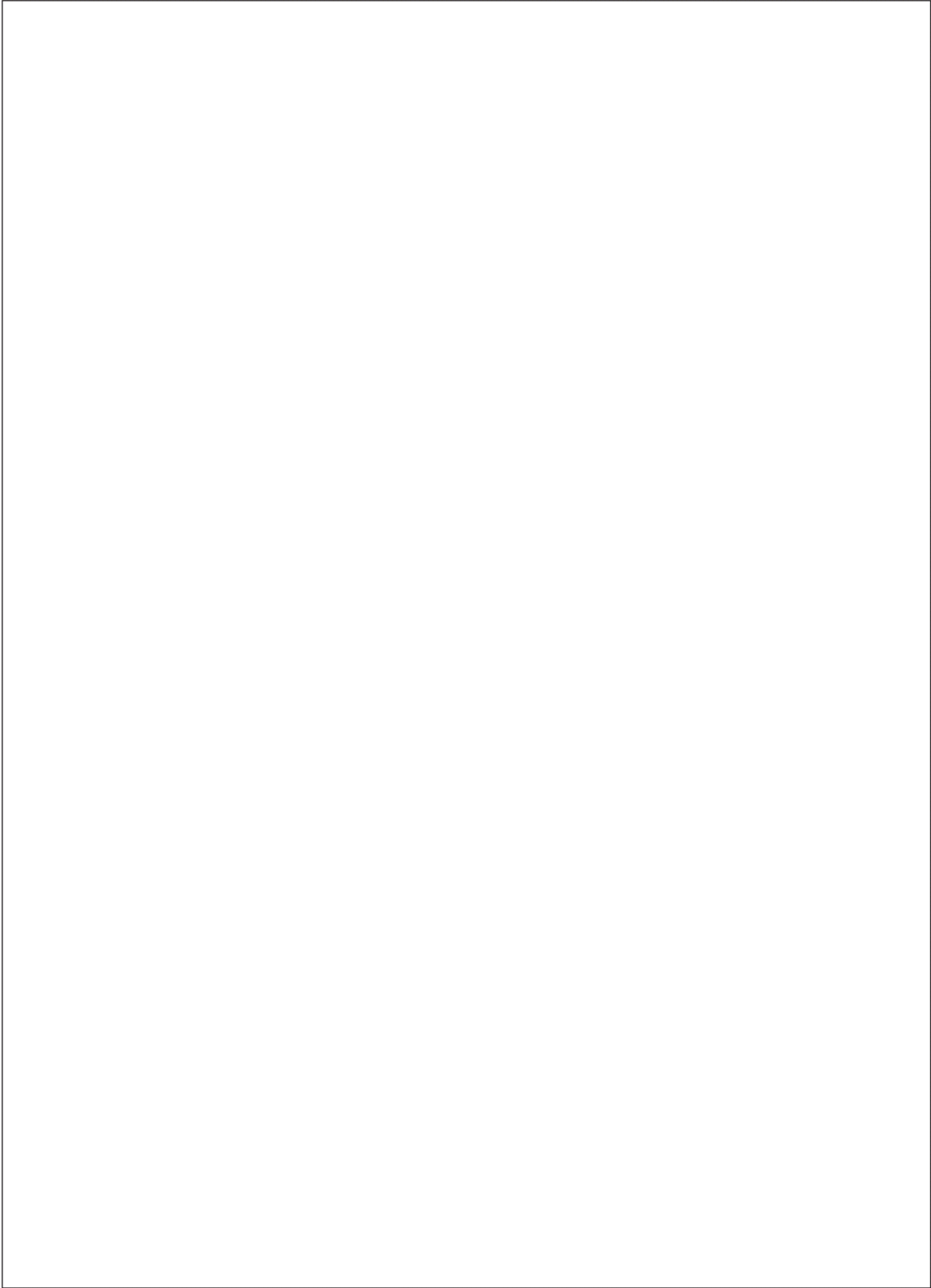
Dodatci 1 do 4 Priloga I. mijenjaju se kako slijedi:

1) Ogledni primjerci JCD-a iz Dodatka 1. zamjenjuju se kako slijedi:

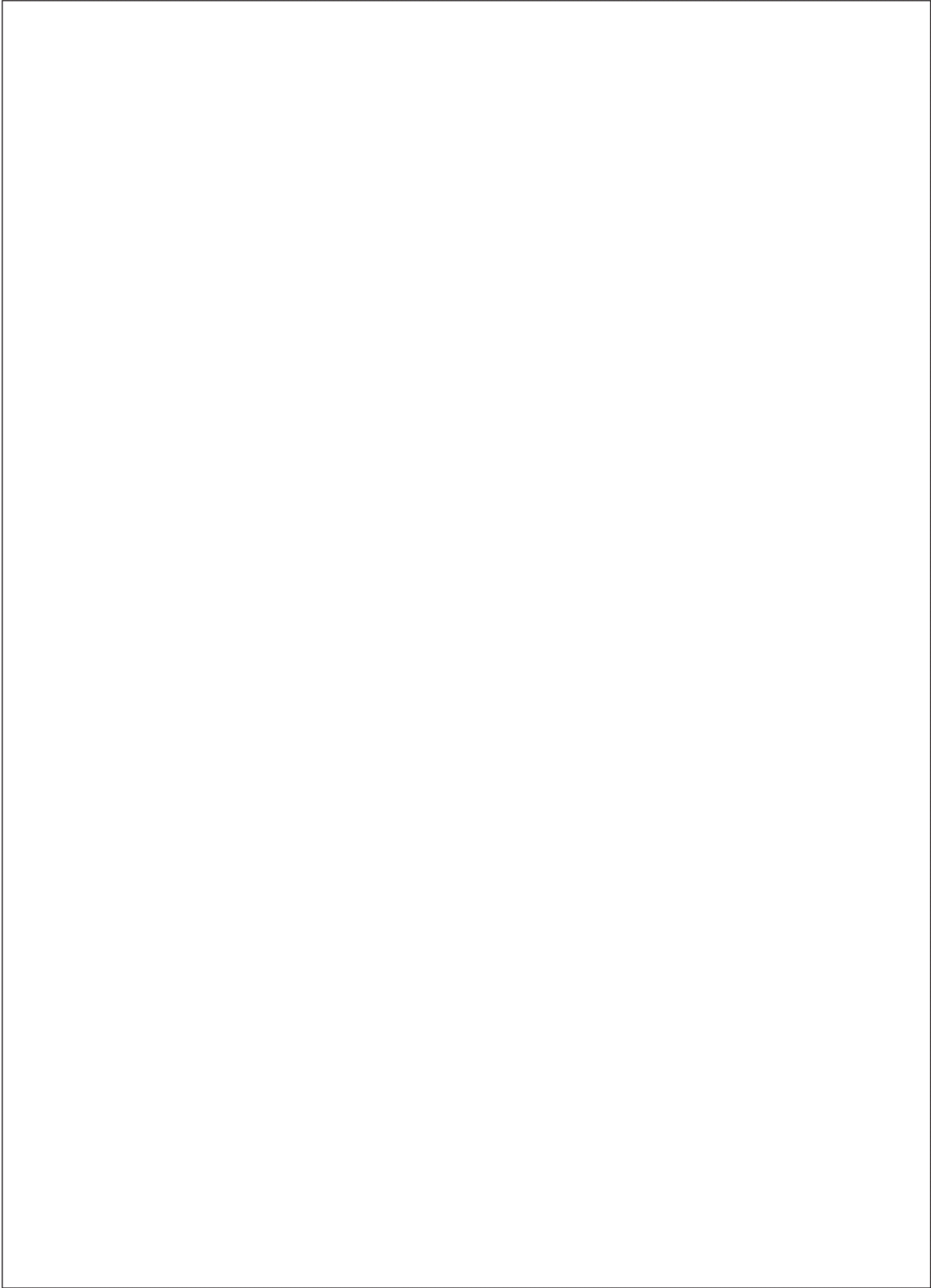
		1 DEKLARACIJA		A CARINARICA OTPREME / IZVOZA					
1	2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>	3 Obrasci		4 Tovarni listovi					
		5 Stavke		6 Broj koleta		7 Referentni broj			
		8 Primalac Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br.:					
				10 Prva odredišna zemlja		11 Zemlja trgovca		13 ZPP	
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Sifra zemlje otp./izvoza		17 Sifra zemlje odredišta	
				16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta			
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku		19 Ktr.		20 Uvjeti isporuke			
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupne svota u računu		23 Tečaj valute		24 Vrsta vanjskotrg. posla	
		25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto utovara		28 Financijski i bankovni podaci	
		29 Carinarnica istupa		30 Mjesto robe					
31	Poliranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera ; broj i vrsta		32 Broj stavke		33 Sifra robe			
				34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)			
				37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kvota	
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
				41 Posebna mjerna jedinica		Sifra		46 Statistička vrijednost	
44	Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole								
47	Obracun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	48 Odgođeno plaćanje	49 Oznaka skladišta	
		Ukupna svota:						B POVEDNOSTI O OBRACUNU	
50	Glavni obveznik Br.:			Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA			
		51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)		Zastupen po: Mjesto i datum:					
52	Osigurjenje ne vrijedi za:			Sifra		53 Odredišna carinarnica i zemlja			
D	KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	Pečat:		54 Mjesto i datum:		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:			
		Rezultat: Stavljene plombe: Broj: Oznaka: Rok (datum): Potpis:							

E KONTROLA CARINARNICE OTPREME/IZVOZA

					A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA			
Primjerak za statistiku - Zemlja otpreme/izvoza	2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		1 DEKLARACIJA		3 Obrasci		4 Tovarni listovi	
	8 Primatelj Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br.:		5 Stavke		6 Broj koleta	
	14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šifra zemlje otp./izvoza		17 Šifra zemlje odredišta	
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku		19 Ktr.		20 Uvjeti isporuke		13 ZPP	
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute		24 Vrsta vanjskotrg. posla	
	25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u uharajnosti		27 Mjesto utovara		28 Financijski i bankovni podaci	
	29 Carinarnica istupa		30 Mjesto robe		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta	
	31 Pakiranje i opis robe		32 Broj stavke		33 Šifra robe		34 Šifra zemlje podrijetla	
	44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole		40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		35 Bruto masa (kg)	
	47 Obračun davanja		48 Odgođeno plaćanje		49 Oznaka skladišta		37 POSTUPAK	
51 Predviđene carinarnice provoza/(i zemlje)		52 Osiguranje ne vrijedi za:		53 Određena carinarnica i zemlja		38 Neto masa (kg)		
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE		Pečat:		54 Mjesto i datum:		39 Kvota		
Rezultat:		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:		46 Statistička vrijednost		40		
Stavljene plombe: Broj:						41		
Oznaka:						42		
Rok (datum):						43		
Potpis:						44		



		A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA				
3 Primjerak za pošiljatelja/izvoznika	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:		1 DEKLARACIJA			
	8 Primatelj Br.:		9 Osoba odgovorna za finansijsko poravnanje Br.:			
	14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza			
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku		20 Uvjeti isporuke			
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u računu			
	25 Vrsta prometa na granici		28 Finansijski i bankovni podaci			
	29 Carinarnica istupa		30 Mjesto robe			
	31 Pakiranje i opis robe		32 Broj stavke			
	34 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole		33 Sifra robe			
	47 Obracun davanja		48 Odgođeno plaćanje			
51 Predviđene carinarnice provoza/ (i zemlje)		53 Određena carinarnica i zemlja				
52 Osiguranje ne vrijedi za:		54 Mjesto i datum:				
D KONTROLA OTPREME CARINARNICE		Pečat:				
Rezultat:		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:				
Stavljene plombe: Broj:						
Oznaka:						
Rok (datum):						
Potpis:						



		A CARINARница OTPREME / IZVOZA		
4 Primerak za određenu carinarnicu	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.: <input type="text"/>	1 DEKLARACIJA		
	8 Primaatelj Br.: <input type="text"/>	3 Obrasci	4 Tovarni listovi	
		5 Stavke	6 Broj koleta	
	14 Deklarant/Zastupnik Br.: <input type="text"/>	15 Zemlja otpreme/izvoza		
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku	19 Ktr.	17 Zemlja odredišta	
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu			
	25 Vrsta prometa na granici	27 Mjesto utovara		
4				
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole		35 Bruto masa (kg)		
		38 Neto masa (kg)		
55 Pretovar	Mjesto i zemlja	Mjesto i zemlja		
	Identitet i nacionalnost novih sredstava: Ktr. <input type="text"/> (1) Identitet novog kontejnera	Identitet i nacionalnost novih sredstava: Ktr. <input type="text"/> (1) Identitet novog kontejnera		
F OVIJERA NADLEŽNIH TVJELA	Nove plombe: Broj: <input type="text"/> Identitet: <input type="text"/> Pečat: <input type="text"/>	Nove plombe: Broj: <input type="text"/> Identitet: <input type="text"/> Pečat: <input type="text"/>		
	Potpis: <input type="text"/>	Potpis: <input type="text"/>		
51 Predviđene carinarnice provozal (i zemlje)	50 Glavni obveznik Br.: <input type="text"/> Potpis: <input type="text"/>	C OTPREMNA CARINARNICA		
	Zastupan po: Mjesto i datum: <input type="text"/>			
52 Osiguranje ne vrijedi za:		Šifra	53 Određena carinarnica i zemlja	
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE	Pečat: <input type="text"/>	54 Mjesto i datum: <input type="text"/>		
Rezultat: Stavljene plombe: Broj: <input type="text"/> Oznaka: <input type="text"/> Rok (datum): <input type="text"/> Potpis: <input type="text"/>	Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika: <input type="text"/>			

<p>56 Druge nezgode za vrijeme prijevoza Poduzete mjere</p>	<p>G POTVRDA OVLAŠTENIH TJELA</p>
<p>H NAKNADNA KONTROLA (ako se kopija rabi za utvrđivanje statusa robe Zajednice)</p>	
<p>ZAHTJEV ZA PROUVJERU Traži se provjera originalnosti ovog dokumenta i točnost podataka sadržanih u njemu</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>	<p>REZULTAT PROUVJERE Ovaj dokument (1)</p> <p><input type="checkbox"/> je ovjeren od strane nadležne carinarnice i podaci u njemu su točni</p> <p><input type="checkbox"/> ne ispunjava uvjete u smislu originalnosti i ispravnosti (vidi napomenu dolje).</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>Napomena:</p> <p>(1) Upisati <input checked="" type="checkbox"/> gdje treba:</p>	
<p>I KONTROLA ODREĐISNE CARINARNICE (PROVOZ ZAJEDNICE)</p> <p>Datum prispjeća: Kontrola carinskih plombi:</p> <p>Napomena:</p>	<p>Primjerak br. 5 vraćen dana: nakon uvođenja pod broj:</p> <p>Potpis: _____ Pečat: _____</p>

		A CARINARNIČA OTPREME / IZVOZA		
5	2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="text"/>	1 DEKLARACIJA		
		3 Obrasci	4 Tovarni listovi	
		5 Stavke	6 Broj koleta	
	8 Primaatelj Br.: <input type="text"/>			
	14 Deklarant/Zastupnik Br.: <input type="text"/>	15 Zemlja otpreme/izvoza		
	18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku / prispjeću	19 Ktr.	VRATITI: 17 Zemlja odredišta	
	21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu			
25 Vrsta prometa na granici	27 Mjesto utovara			
5				
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta		32 Broj stavke	33 Sifra robe
				35 Bruto masa (kg)
				38 Neto masa (kg)
			26 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole				Sifra
55 Pretovar	Mjesto i zemlja		Mjesto i zemlja	
	Identitet i nacionalnost novih sredstava:		Identitet i nacionalnost novih sredstava:	
	Ktr.:	(1) Identitet novog kontejnera	Ktr.:	(1) Identitet novog kontejnera
F OUVJERA NADLEŽNIH TVEĀLA	Nove plombe: Broj: Identitet:		Nove plombe: Broj: Identitet:	
	Potpis: Pečat:		Potpis: Pečat:	
	(1) Upišati 1 za "DA" ili 0 za "NE"		(1) Upišati 1 za "DA" ili 0 za "NE"	
50 Glavni obveznik Br.: <input type="text"/>	Potpis:		C OTPREMNA CARINARNIČA	
51 Predviđene carinarnice/provodac (i zemlje)	Zastupan po:			
	Mjesto i datum:			
52 Osiguranje ne vrijedi za:			Sifra	53 Odredišna carinarnica i zemlja
D KONTROLA OTPREMNE CARINARNIČE	Pečat:		54 Mjesto i datum:	
	Rezultat:			
	Stavljene plombe: Broj:		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:	
	Oznaka:			
	Rok (datum):			
Potpis:				

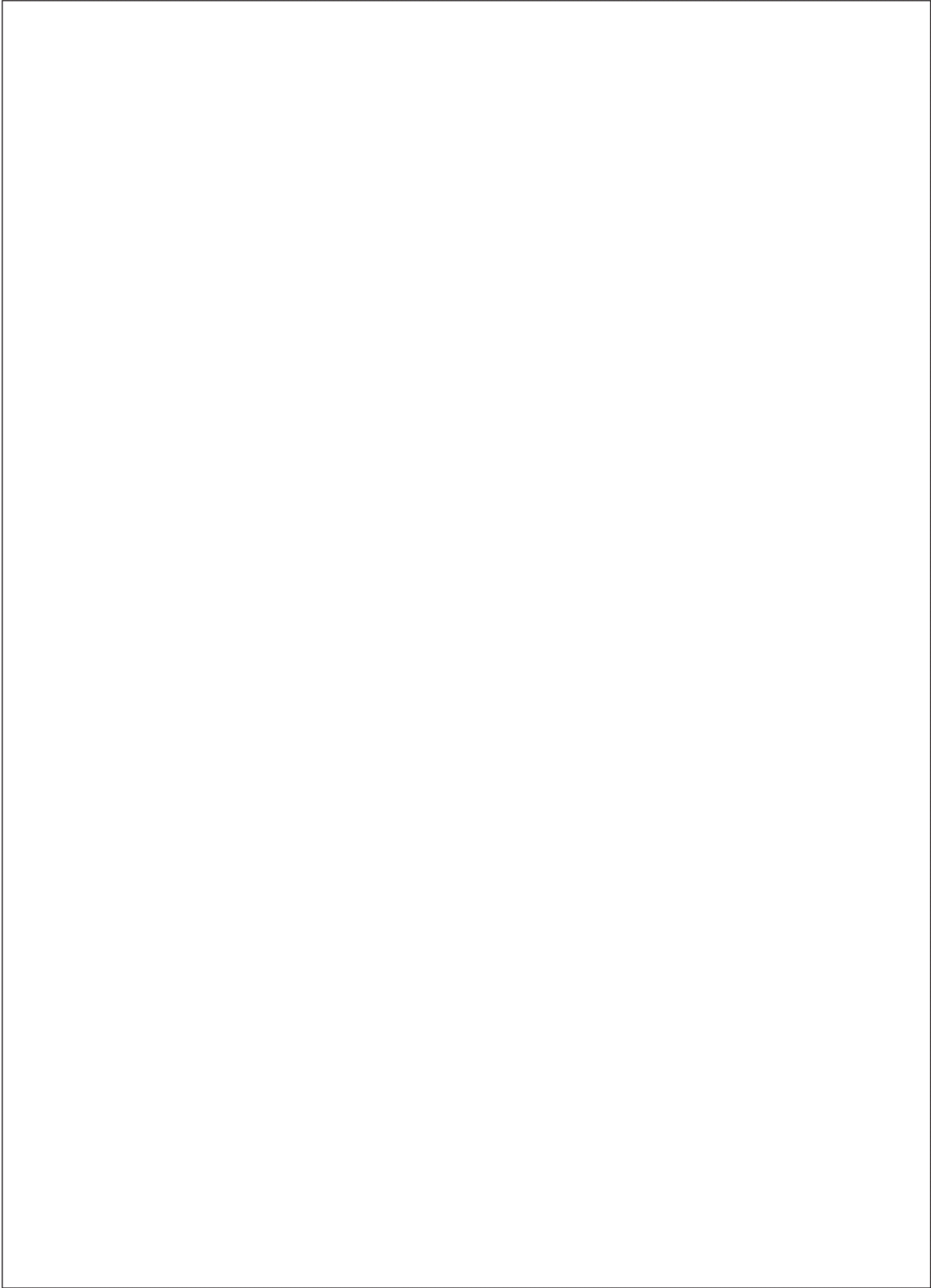
		A CARINARNICA ODREĐIŠTA	
6	Primjerak za zemlju odredišta	2 Pošiljatelj/zvoznik Br.: <input type="checkbox"/>	
		1 DEKLARACIJA	
		3 Obrasci	4 Tovarni listovi
		5 Stavke	6 Broj koleta
		7 Referentni broj	
		8 Primateļ Br.:	
		9 Osoba odgovorna za finansijsko poravnanje Br.:	
		10 Zemlja zadnje otpreme	11 Zemlja trgovca/proizvođača
		12 Podaci o vrijednosti	
		13 ZPP	
14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza	
		15 Sifra zemlje otpri./izvoza	
		17 Sifra zemlje odredišta	
		16 Zemlja podrijetla	
		17 Zemlja odredišta	
18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u prispjeću		19 Ktr.	20 Uvjeti isporuke
21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u računu	23 Tečaj valute
24 Vrsta vanjskog. posla			
25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutarnjosti	27 Mjesto istovara
28 Financijski i bankovni podaci			
6		29 Carinarnica ulaska	30 Mjesto robe
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta		32 Broj stavke
			33 Sifra robe
			34 Sifra zemlje podrijetla
			35 Bruto masa (kg)
			36 Preferencijal
			37 POSTUPAK
			38 Neto masa (kg)
			39 Kvota
			40 Skraćena deklaracija/prehodni dokument
			41 Posebna mjerna jedinica
			42 Vrijednost stavke
			43 MV
			Sifra
			45 Prilogodba
			46 Statistička vrijednost
47 Oračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa
			Svota
			NP
			48 Dogodeno plaćanje
			49 Oznaka skladišta
B POVEDINOSTI O OBRACUNU			
50 Glavni obveznik Br.:		Potpis:	
C OTPREMNA CARINARNICA			
51 Predviđene carinarnice provozač (i zemlje)	Zastupan po:		
	Mjesto i datum:		
52 Osiguranje ne vrijedi za:	Sifra	53 Odredišna carinarnica i zemlja	
J KONTROLA ODREĐIŠNE CARINARNICE	Pečat:	54 Mjesto i datum:	
		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:	

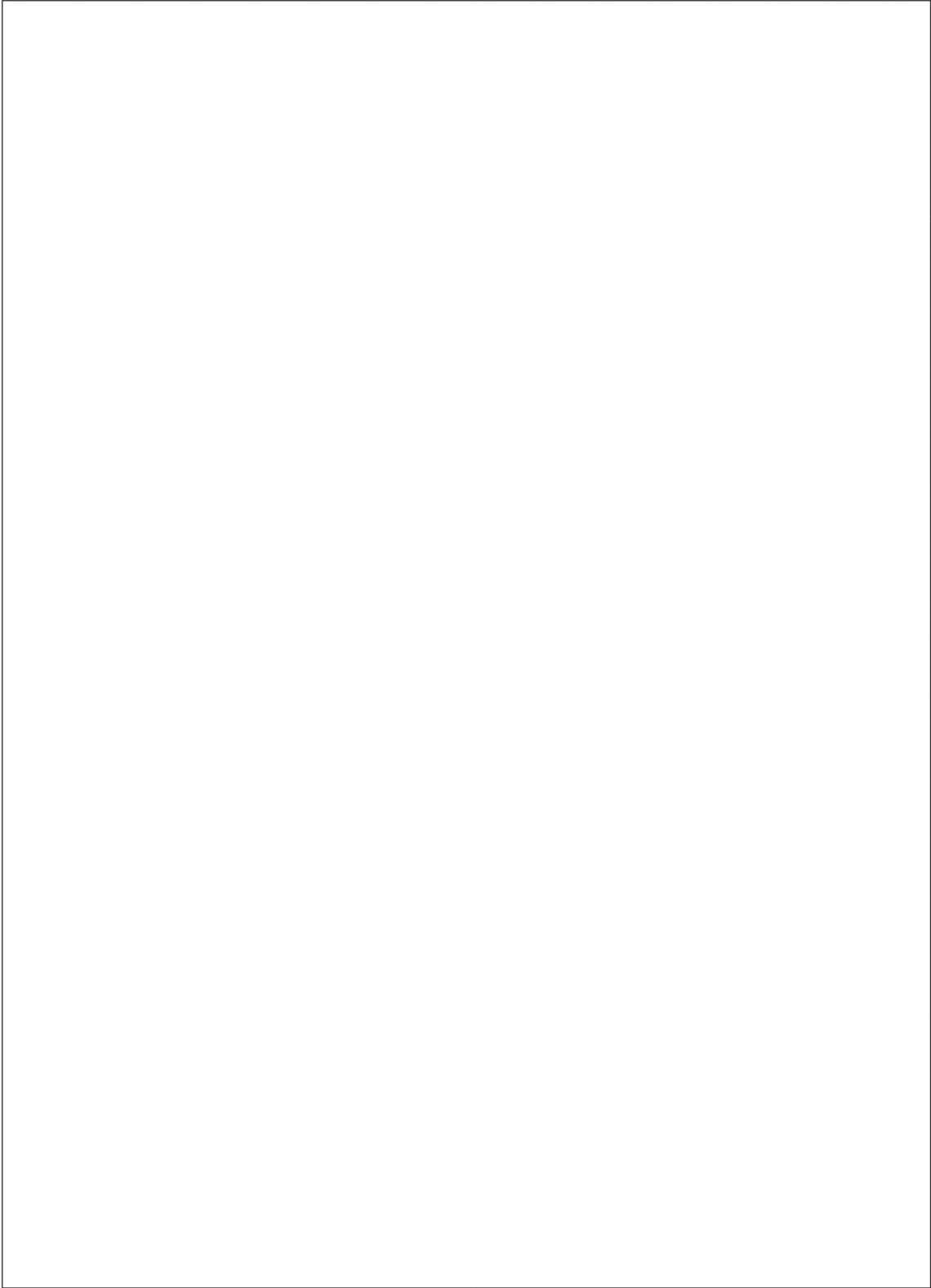
J KONTROLA ODREDIŠNE CARINARNICE

--

--

7		2 Pošiljatelj/Izvoznik		Br.:		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICADREDIŠTA			
		Primjerak za statistiku - Zemlja odredišta		3 Obrasci		4 Tovarni listovi		5 Stavke		6 Broj koleta	
8 Primatelj				Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje		Br.:		13 ZPP	
10 Zemlja zadnje otpreme				11 Zemlja trgovca/ proizvođača		12 Podaci o vrijednosti		15 Šifra zemlje otpremljivača a) b)		17 Šifra zemlje odredišta a) b)	
14 Deklarant/Zastupnik		Br.:		15 Zemlja otpreme/izvoza		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta		20 Uvjeti isporuke	
18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u prispjeću		19 Kt.		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupna svota u računu		23 Tečaj valute		24 Vrsta vanjskotrg. posla	
25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto istovara		28 Financijski i bankovni podaci		29 Carinarnica ulaska		30 Mjesto robe	
31 Pokrivanje i opis robe		32 Broj stavke		33 Šifra robe		34 Šifra zemlje podrijetla a) b)		35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal	
37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)		39 Kvota		40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke	
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole		43 MV		45 Prilagodba		46 Statistička vrijednost		47 Odbračun davanja		48 Odbraćeno plaćanje	
47 Odbračun davanja		Vrsta		Osnovica		Stopa		Svota		NP	
49 Oznaka skladišta		50 Glavni obveznik		Br.:		Potpis:		B PDJEDINOSTI O OBRACUNU		C DTPREMNA CARINARNICA	
51 Predviđene carinske provizije (i zemlje)		Zastupan po:		Mjesto i datum:		52 Osiguranje ne vrijedi za:		53 Odredišta carinarnica i zemlja		54 Mjesto i datum:	
J KONTROLA ODREĐENE CARINARNICE		Pečat:		Potpis, ime i prezime deklaranta/zastupnika:							



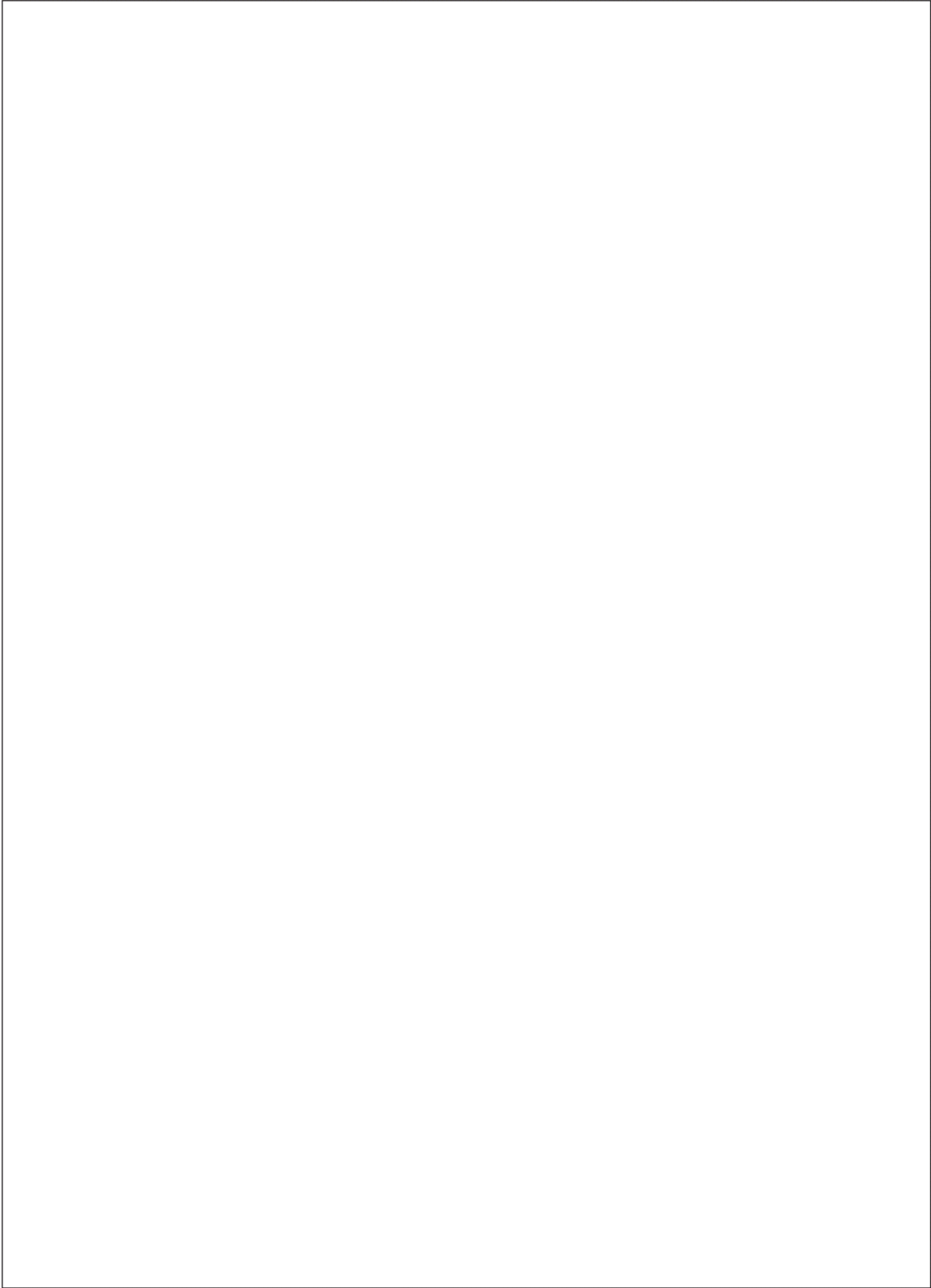


2) Ogledni primjerci JCD-a iz Dodatka 2. zamjenjuju se kako slijedi:

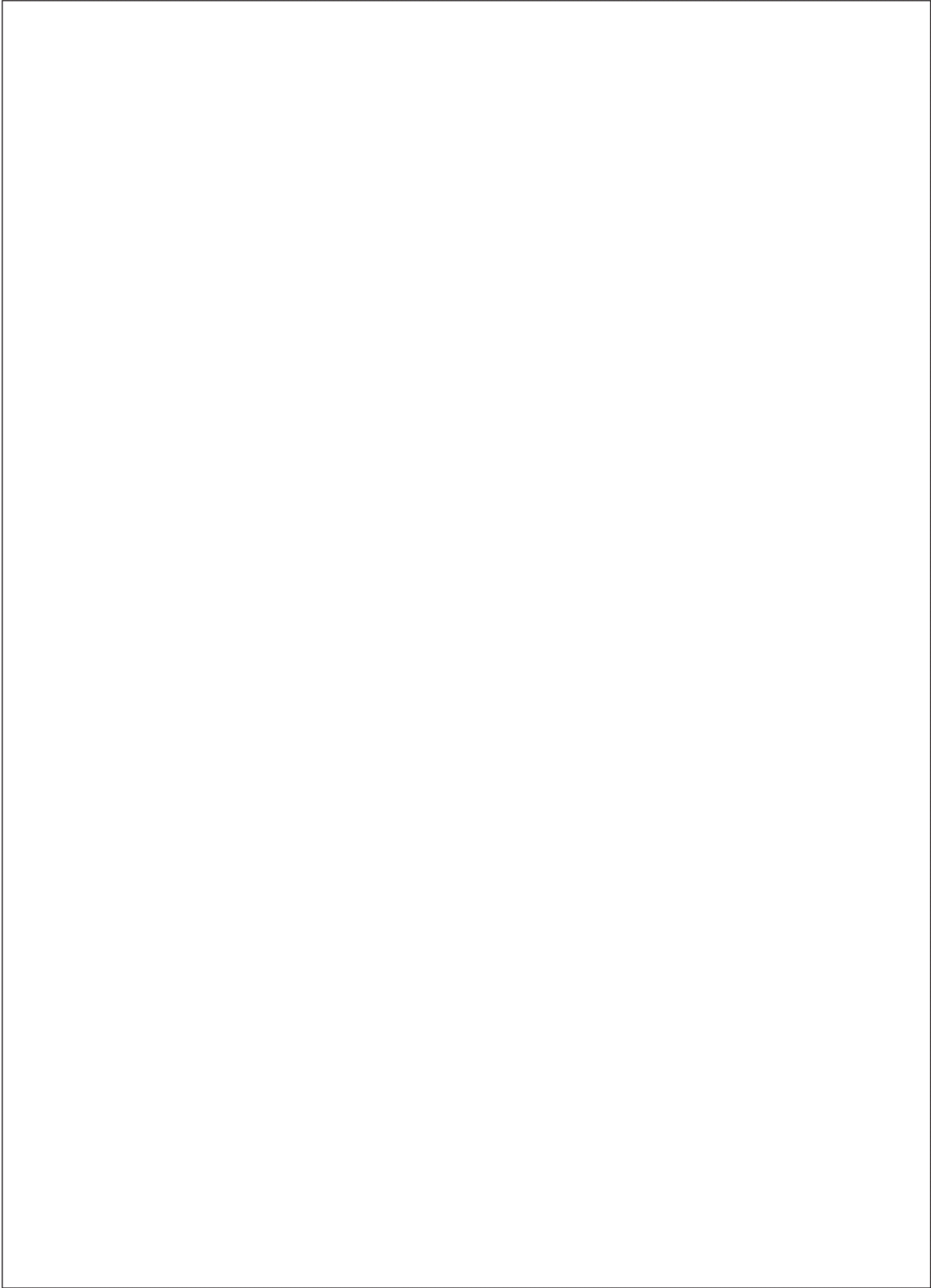
1 6		2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:		1 DEKLARACIJA			A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA ODREDIŠTA				
Primjerak za zemlju otpreme/izvoza	Primjerak za zemlju odredišta			3 Obrasci	4 Tovarni listovi		7 Referentni broj				
				5 Stavke		6 Broj voleta					
				8 Primaatelj Br.:		9 Osoba odgovorna za financijsko pariranje Br.:					
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:		15 Šifra otpreme/izvoza		16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta		13 ZPP	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odasku/dolasku		19 KTR		20 Uvjeti isporuke		15 Šifra zemlje otpreme/izvoza		17 Šifra zemlje odredišta	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		22 Valuta i ukupan iznos iz fakture		23 Tečaj valute		24 Vrsta posla			
25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto utovara/istovara		28 Financijski i bankovni podaci					
1 6	29 Carinarnica izlupa/ulaska		30 Mjesto robe								
31 Pakiranje i opis robe		Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta		32 Broj stavaka		33 Šifra robe		34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)	
						a) b)		36 Preferencijal		39 Kontingent	
						40 Izjava/predhodni dokument		41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke	
44 Posebne primjedbe/prilozeni dokumenti/uvjerenja i dozvole						43 MIV		45 Prilagodavanje		46 Statistička vrijednost	
47 Odražun davanja		Vrsta		Osnovica		Stopa		Sveta		NP	
										48 Odgođeno plaćanje	
										49 Oznaka skladišta	
										B POJEDINOSTI O OBRACUNU	
		Ukupan iznos:									
51 Prethodene carinarnice/proveza/(i zemlje)		Zastupan po:		Mjesto i datum:							
52 Osiguranje ne vrijedi za:										53 Odradna carinarnica i zemlja	
DUJ KONTROLA OTPREMNE/ODREĐIŠNE CARINARNICE				Pečat:						54 Mjesto i datum:	
Rezultat:										Pečat, ime i prezime podnosioca:	
Slavljene plombe: Broj:											
Oznaka:											
Rek (datum):											
Pečat:											

EJ KONTROLA CARINARNE OTPREME / IZVOZA

							A CARINARница OTPREME / IZVOZA ODREĐIŠTA			
2	7	2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>					1 DEKLARACIJA			
							3 Obrasci	4 Tovarni listovi		
							5 Stavke	6 Broj kalata	7 Referentni broj	
		8 Primatelj Br.:					9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br.:			
							10 Pododređena zemlja	11 Zemlja trgovalski proizvođača	13 ZPP	
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:					15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šira zemlja otpreme/izvoza a) b)	17 Šira zemlja odredišta a) b)
							16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlatku/dolasku					19 KTR	20 Uvjeti isporuke		
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu					22 Valuta i ukupan iznos iz fakture		23 Tečaj valute	24 Vrsta pošta
		25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto stvarateljstva		28 Financijski i bankovni podaci		
2	7	29 Carinarnica izlupa/ulaska			30 Mjesto robe					
31 Pakiranje i opis robe		Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta					32 Broj stavki	33 Šifra robe		
							34 Šifra zemlje podrijetla a) b)		35 Bruto masa (kg)	36 Preferencijal
							37 POSTUPAK		38 Neto masa (kg)	39 Kontingent
							40 Isprava/predhodni dokument			
44 Posebne primjedbe/prilježni dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke	43 MV
									Šifra	45 Prilagodavanje
									46 Statistička vrijednost	
47 Oračun davanja		Vrsta	Osnovica	Stopa	Sveta	NP	48 Odogodeno plaćanje		49 Oznaka skladišta	
							B POJEDINOSTI O OBRACUNU			
		Ukupan iznos:								
		50 Glavni obveznik Br.: <input type="checkbox"/>					Petpis:		C OTPREMNA CARINARница	
51 Predviđene carinarnice provazal (i zemlje)		Zastupan po: Mjesto i datum:								
52 Osiguranje ne vrijedi za:							Šifra		53 Određena carinarnica i zemlja	
DVI KONTROLA OTPREMNE/ODREĐIŠNE CARINARnice		Pečat:					54 Mjesto i datum:			
Rezultat:							Petpis, ime i prezime podnositelja:			
Stavljene plombe: Broj:										
Oznaka:										
Rek (datum):										
Petpis:										



							A CARINARICA OTPREME / IZVOZA ODREDIŠTA			
3	8	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br.:					1 DEKLARACIJA			
							3 Obrasci	4 Tovarni listovi		
							5 Stavke	6 Broj koleta	7 Referentni broj	
		8 Primatej Br.:					9 Osoba odgovorna za financijsko poravnanje Br.:			
							10 Proizvođač/Zemlja otpremne zemlje		11 Zemlja trgovača/proizvođača	13 ZPP
		14 Deklarant/Zastupnik Br.:					15 Zemlja otpreme/izvoza		15 Šira zemlje otpreme/izvoza a) b)	17 Šira zemlje odredišta a) b)
							16 Zemlja podrijetla		17 Zemlja odredišta	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku/dolasku					19 KTR	20 Uvjeti isporuke		
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu					22 Valuta i ukupan iznos iz fakture		23 Tečaj valute	24 Vrsta pošla
		25 Vrsta prometa na granici		26 Vrsta prometa u unutrašnjosti		27 Mjesto utovara/istovara	28 Financijski i bankovni podaci			
3	8	29 Carinarnica izlupa/ulaska			30 Mjesto robe					
31 Pakiranje i opis robe		32 Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka	33 Šira robe			
						34 Šira zemlje podrijetla a) b)	35 Bruto masa (kg)	36 Preferencijal		
						37 POSTUPAK	38 Neto masa (kg)	39 Kontigent		
						40 Isprava/predhodni dokument				
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole						41 Posebna mjerna jedinica	42 Vrijednost stavke	43 MV		
							Šira	45 Prilagodavanje		
						46 Statistička vrijednost				
47 Odračun davanja		Vrsta	Osnovica	Stopa	Sveta	NP	48 Odogodeno plaćanje		49 Oznaka skladišta	
							B POJEDINOSTI O OBRACUNU			
		Ukupan iznos:								
		50 Glavni obveznik Br.:					Petpis:			C OTPREMNA CARINARICA
51 Previđene carinarnice provozal (i zemlje)		Zastupan po: Mjesto i datum:								
52 Osiguranje ne vrijedi za:						Šifra	53 Određena carinarnica i zemlja			
DVA KONTROLA OTPREMNE/ODREĐENE CARINARICE		Pečat:				54 Mjesto i datum:				
Rezultat:						Petpis, ime i prezime podnosioca:				
Stavljene plombe: Broj:										
Oznaka:										
Rek (datum):										
Petpis:										

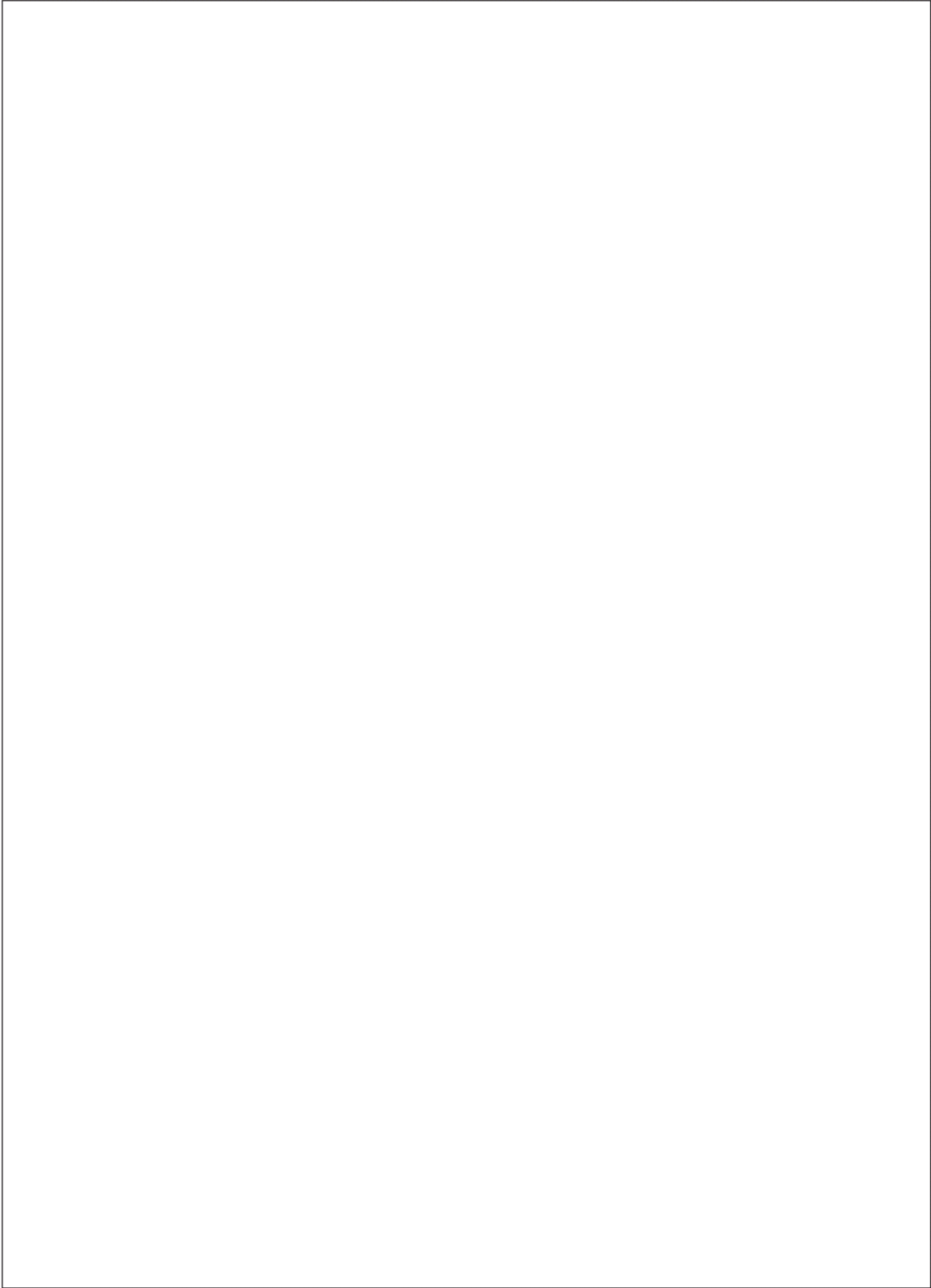


				A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA	
4	5	2 Pošiljatelj/Izvoznik Br:		1 DEKLARACIJA	
		3 Oznaci		4 Tovarni listovi	
		5 Stavke		6 Broj koleta	
		8 Primaatelj Br:		VAŽNA NAPOMENA: Ako se ovaj primjerak koristi isključivo kao DOKAZ STATUSA ROBE ZAJEDNIČE KOJA SE NE KREĆE U PROVOZNOJ POKUPKU ZAJEDNIČE, u tu svrhu se koriste samo podaci u poljima 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54, te po potrebi 4, 33, 38, 40 i 44.	
		14 Deklarant/Zastupnik Br:		15 Zemlja otpreme/izvoza	
		18 Identitet i nacionalnost prijevoznog sredstva u odlasku		19 KTR	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		17 Zemlja određita	
		25 Vrsta prometa na granici		27 Mjesto utovara/istovara	
		21 Identitet i nacionalnost aktivnog prijevoznog sredstva koje prelazi granicu		VRATITI:	
		25 Vrsta prometa na granici		27 Mjesto utovara/istovara	
4	5	31 Pakiranje i opis robe		32 Broj stavaka	33 Šifra robe
				35 Bruto masa (kg)	
				38 Neto masa (kg)	
				40 Izjava/predhodni dokument	
44		Pečebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole		Šifra	
55		Mjesto i datum:		Mjesto i datum:	
		Identitet i nacionalnost nekih sredstava:		Identitet i nacionalnost nekih sredstava:	
		KTR (1) Identitet novog kontejnera		KTR (1) Identitet novog kontejnera	
		(1) Upisati 1 za DA ili 0 za NE		(1) Upisati 1 za DA ili 0 za NE	
F OVIJERÁ NADLEŽNIH TUJELA		Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:		Nove plombe: Broj: Identitet: Pečat:	
50		Glavni obveznik Br: Potpis:		C OTPREMNA CARINARNICA	
51		Zastupan pe: Mjesto i datum:		Šifra	
52		Osiguranje ne vrijedi za:		53 Određena carinarnica (i zemlja)	
D		KONTROLA OTPREMNE CARINARNICE		54 Mjesto i datum:	
		Rezultat:		Potpis, ime i prezime podnosioca:	
		Stavljene plombe: Broj:			
		Oznaka:			
		Rek (datum):			
		Potpis:			

<p>56 Druge nezgode za vrijeme prijevoza/ Poduzete mjere</p>	<p>G POTVRDA OVLAŠTENIH TUĀLA</p>
<p>H NAKNADNA KONTROLA (ako se kopija radi za utvrđivanje statusa robe Zajednice)</p>	
<p>ZAHTJEV ZA PROUVJERU Traži se provjera originalnosti ovog dokumenta i točnosti podataka sadržanih u njemu</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>	<p>REZULTAT PROUVJERE Ovaj dokument (1)</p> <p><input type="checkbox"/> je ovjeren od strane nadležne carinarnice i podaci u njemu su točni</p> <p><input type="checkbox"/> ne ispunjava uvjete u smislu originalnosti i ispravnosti (vidi napomenu dole).</p> <p>Mjesto i datum: Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>Napomena:</p> <p>(1) Uplatiti <input checked="" type="checkbox"/> gdje treba:</p>	
<p>I KONTROLA ODRUŠNE CARINARNICE (PROVOZ ZAJEDNICE)</p> <p>Datum prijepješa: Kontrola carinskih pečata:</p> <p>Napomena:</p>	<p>Primjerak br. 5 vraćen dana: nakon uvođenja pod broj:</p> <p>Potpis: _____ Pečat: _____</p>
<p>PROVOZ ZAJEDNICE - POTVRDA PRIMITKA (popunjava odgovorna osoba prije podnošenja određenoj carinarnici)</p> <p>Potvrđujemo da smo primili dokument br.: carinarnice i u pečiji ni smo ustanovili nepravilnosti</p> <p>Datum: _____ Potpis: _____ Pečat: _____</p>	

3) Ogledni primjerci JCD-a iz Dodatka 3. zamjenjuju se kako slijedi:

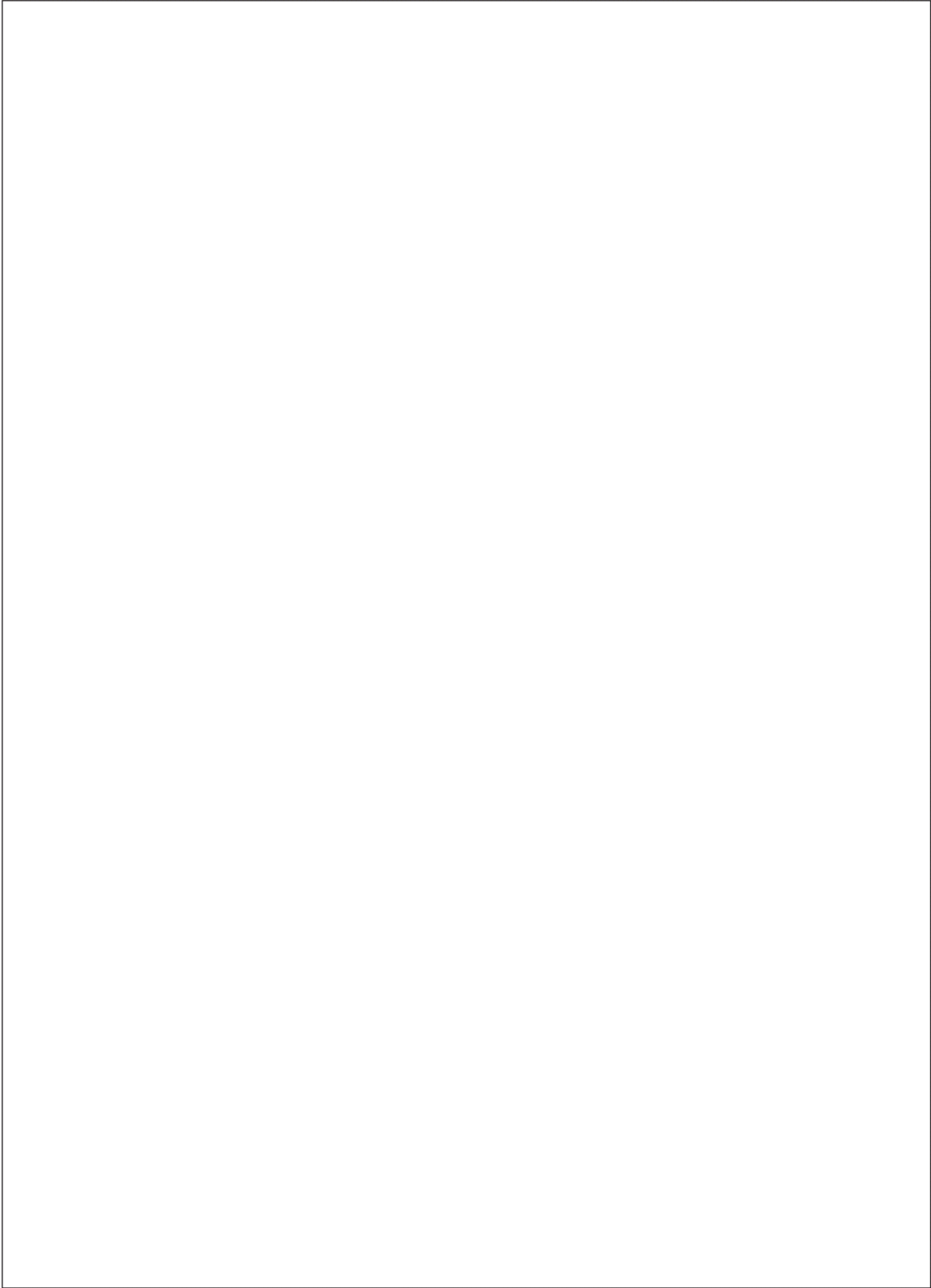
1 DEKLARACIJA										A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA										
2 Pošiljatelj/izvoznik Br: <input type="checkbox"/>					C		BIS													
					3 Obrasci		1													
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Sifra robe													
							34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)											
							a b		37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg) 39 Kvota									
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument													
							41 Posebna mjerna jedinica													
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							Sifra													
							46 Statistička vrijednost													
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Sifra robe													
							34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)											
							a b		37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg) 39 Kvota									
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument													
							41 Posebna mjerna jedinica													
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							Sifra													
							46 Statistička vrijednost													
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Sifra robe													
							34 Sifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)											
							a b		37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg) 39 Kvota									
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument													
							41 Posebna mjerna jedinica													
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							Sifra													
							46 Statistička vrijednost													
47 Obracun pristojba	Osnovica				Stopa		Svota		NP		Vrsta		Osnovica		Stopa		Svota		NP	
Ukupno 1. stavka:										Ukupno 2. stavka:										
Vrsta		Osnovica		Stopa		Svota		NP		Vrsta		Svota		NP		← UKUPNO				
																1 Primjerak za zemlju otpreme/izvoza				
										C OTPREMNA CARINARNICA										
Ukupno 3. stavka:										S.S.:										



1 DEKLARACIJA					A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA					
2 Pošiljatelj/izvoznik <input type="checkbox"/>		Br.:			C		BIS			
					3 Obrasci		2			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
47 Obrračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP
	Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:				
	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO	
	Ukupno 3. stavka:					S.S.:				

2 Primjerak za statistiku
- zemlja otpreme/izvoza

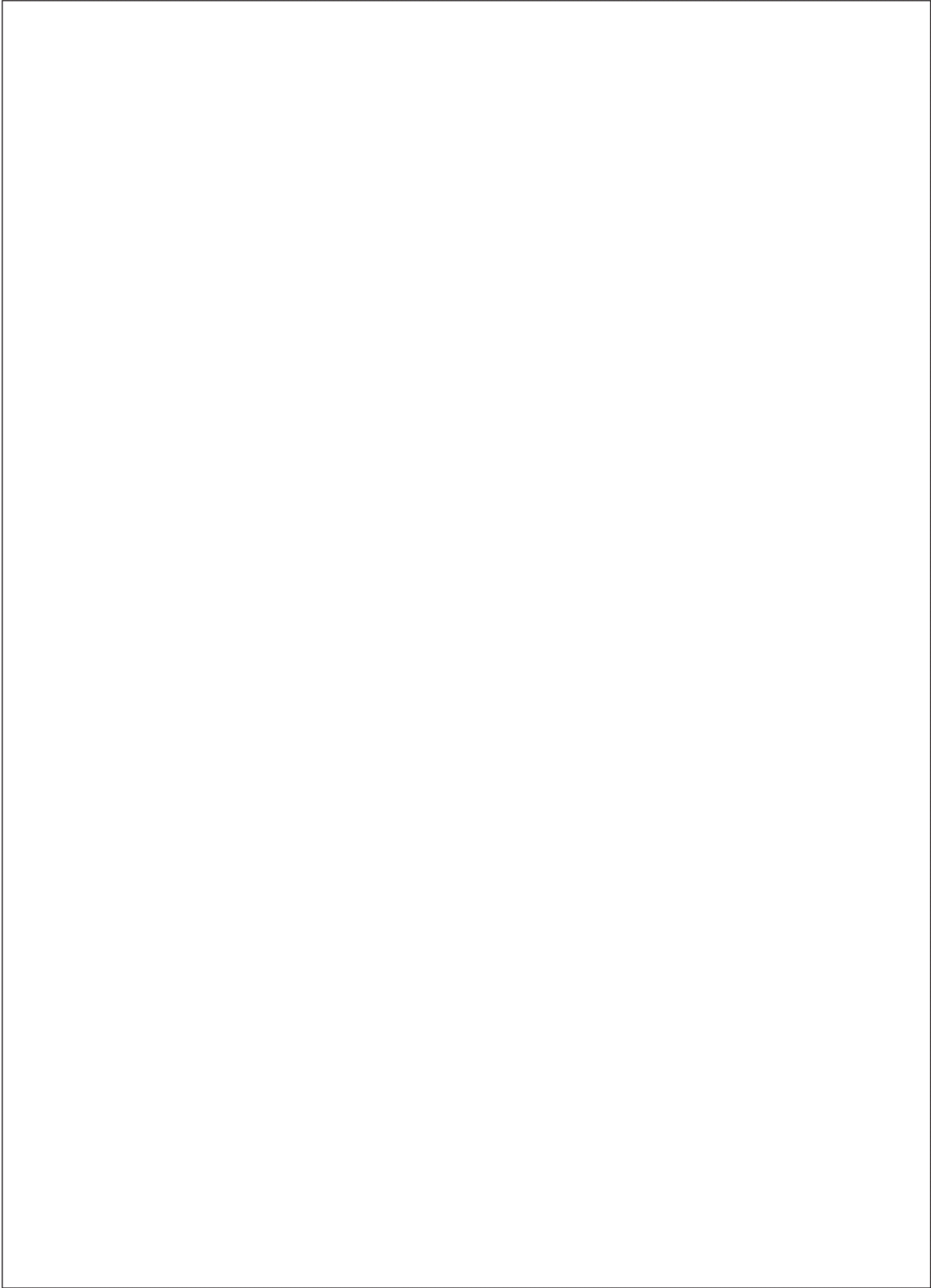
C OTPREMNA CARINARNICA



					A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA					
					1 DEKLARACIJA					
2 Pošiljatelj/izvoznik <input type="checkbox"/> Br.:					C		BIS			
					3 Obrasci		3			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke	33 Šifra robe				
					34 Šifra zemlje podrijetla	35 Bruto-masa (kg)				
					a b					
					37 POSTUPAK	38 Neto-masa (kg)		39 Kvota		
					40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole					41 Posebna mjerna jedinica					
					Šifra					
				46 Statistička vrijednost						
47 Obračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP
	Ukupno 1. stavka:					Ukupno 2. stavka:				
	Vrsta	Osnovica	Stopa	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO	
	Ukupno 3. stavka:					S.S.:				

3 Primjerak za izvoznika/pošiljatelja

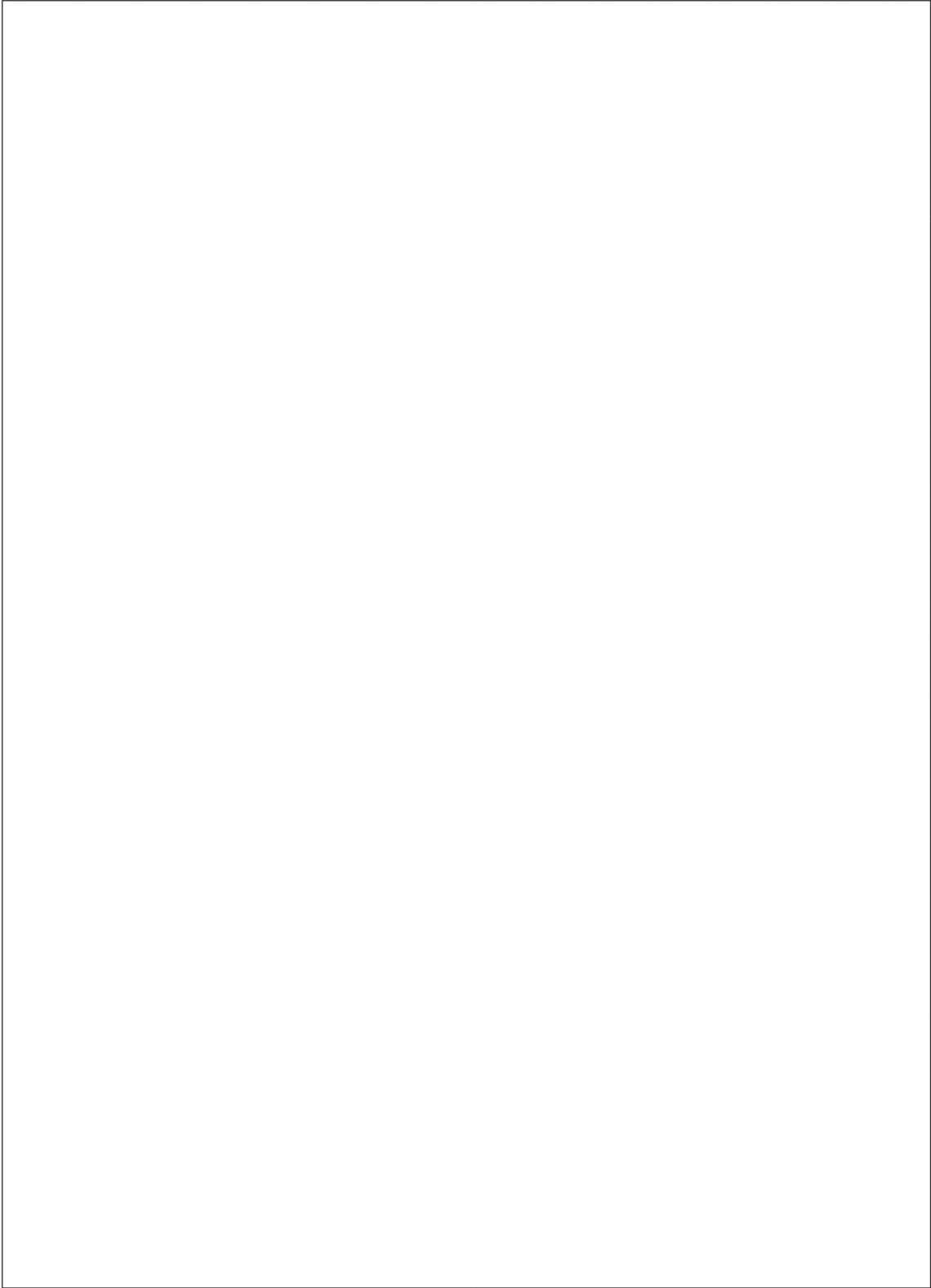
C OTPREMNA CARINARNICA



		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA	
2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		C	BIS		
		3 Obrasci	4		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Sifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Sifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Sifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Sifra		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Sifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Sifra		

4 Primjerak za određišnu carinarnicu

C OTPREMNA CARINARNICA

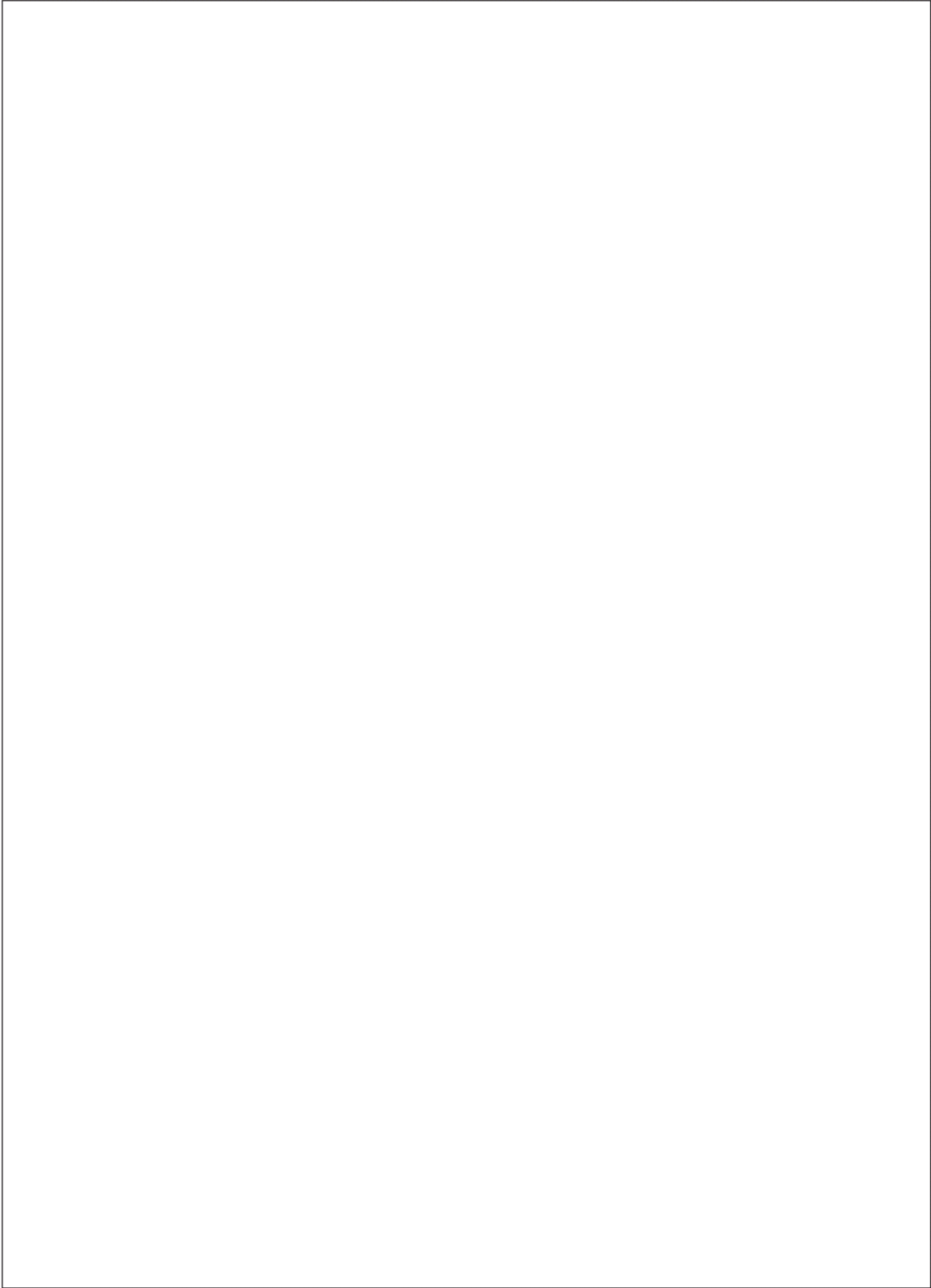


		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME / IZVOZA	
2 Pošiljatelj/izvoznik Br.: <input type="checkbox"/>		C	BIS		
		3 Obrasci	5		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole				Šifra	
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole				Šifra	
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta	32 Broj stavke	33 Šifra robe	35 Bruto-masa (kg)	38 Neto-masa (kg)
				40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument	
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole				Šifra	

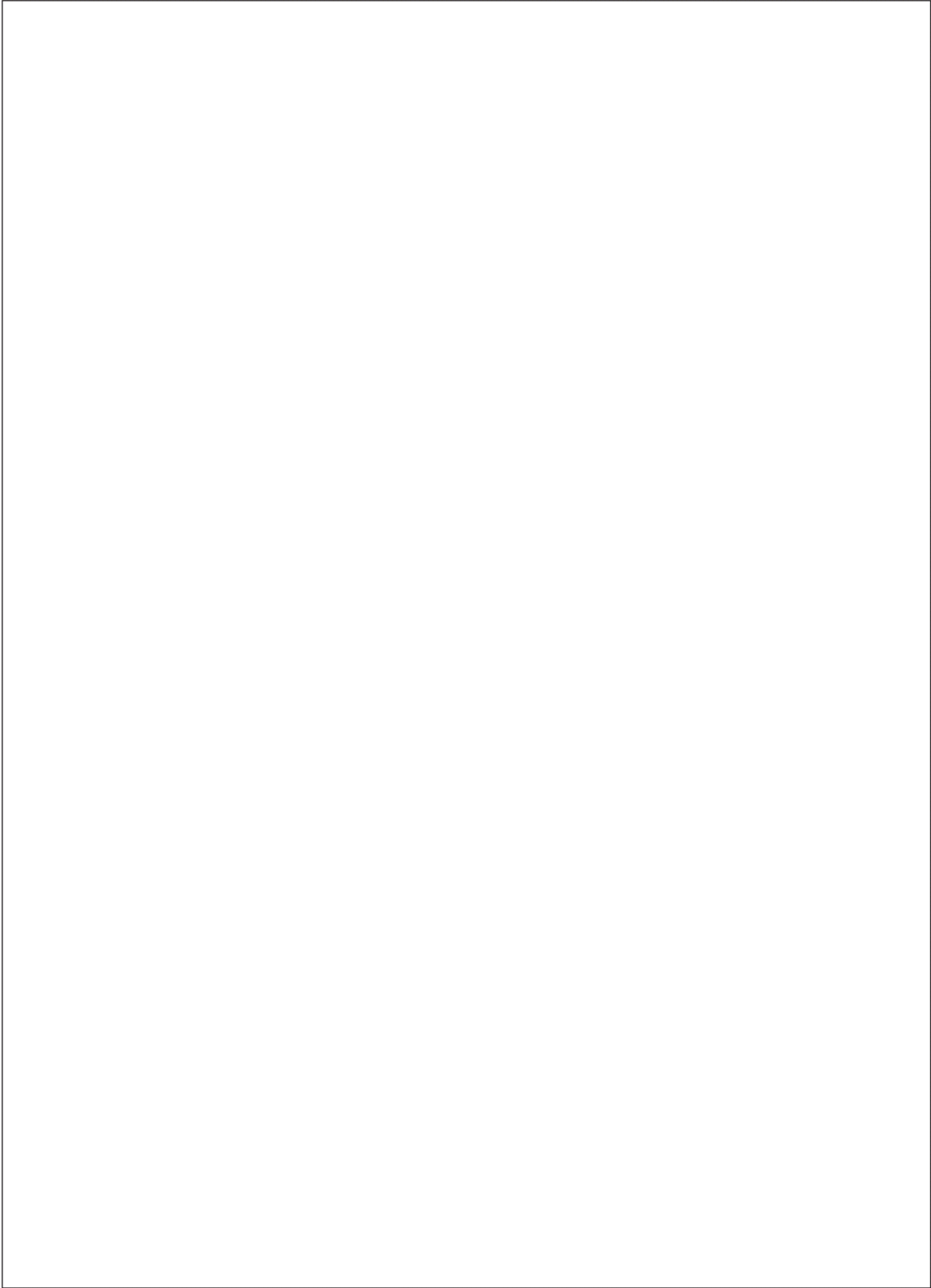
5

Potvrda primitka/
provoz Zajednice

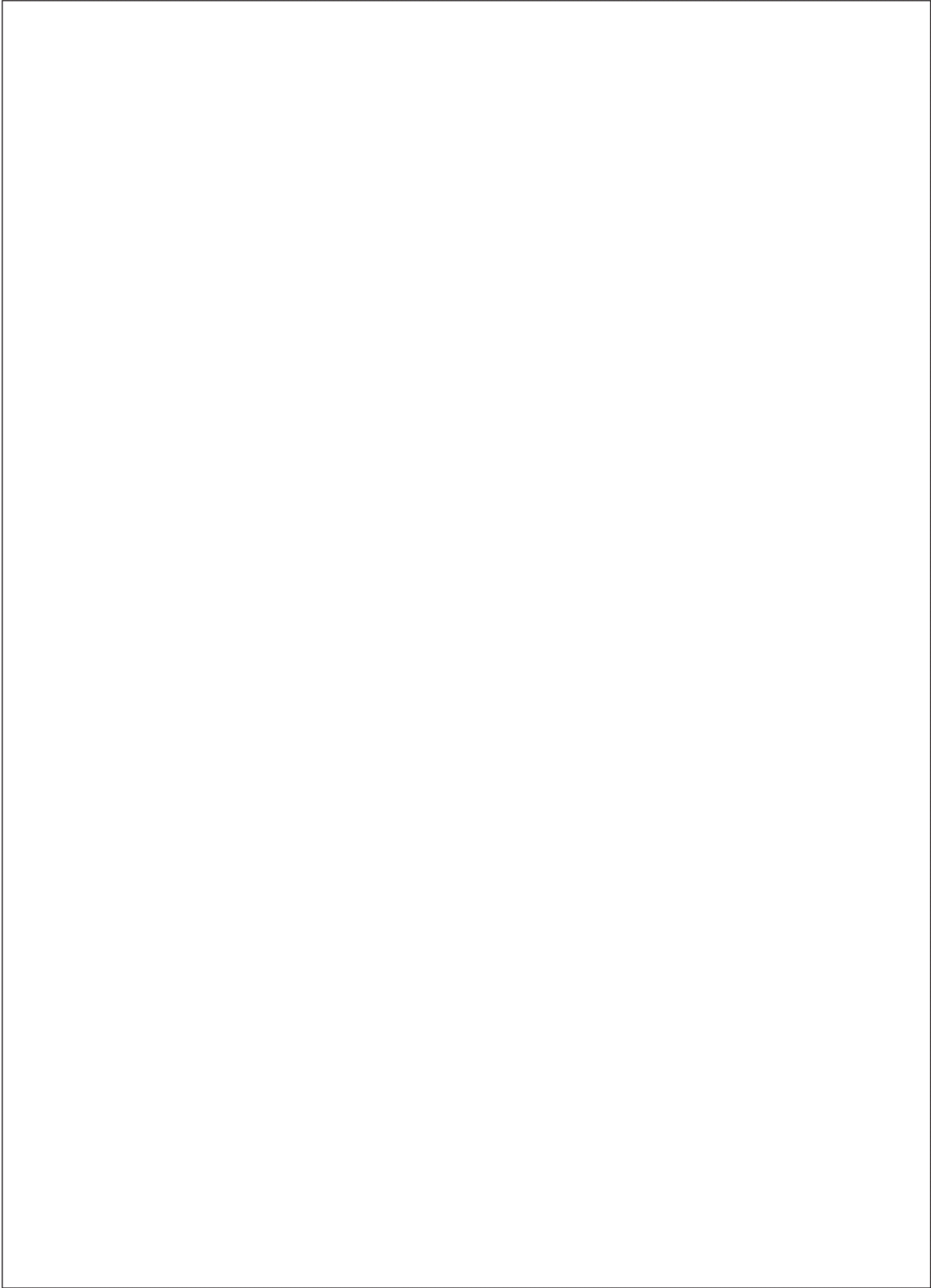
C OTPREMNA CARINARNICA

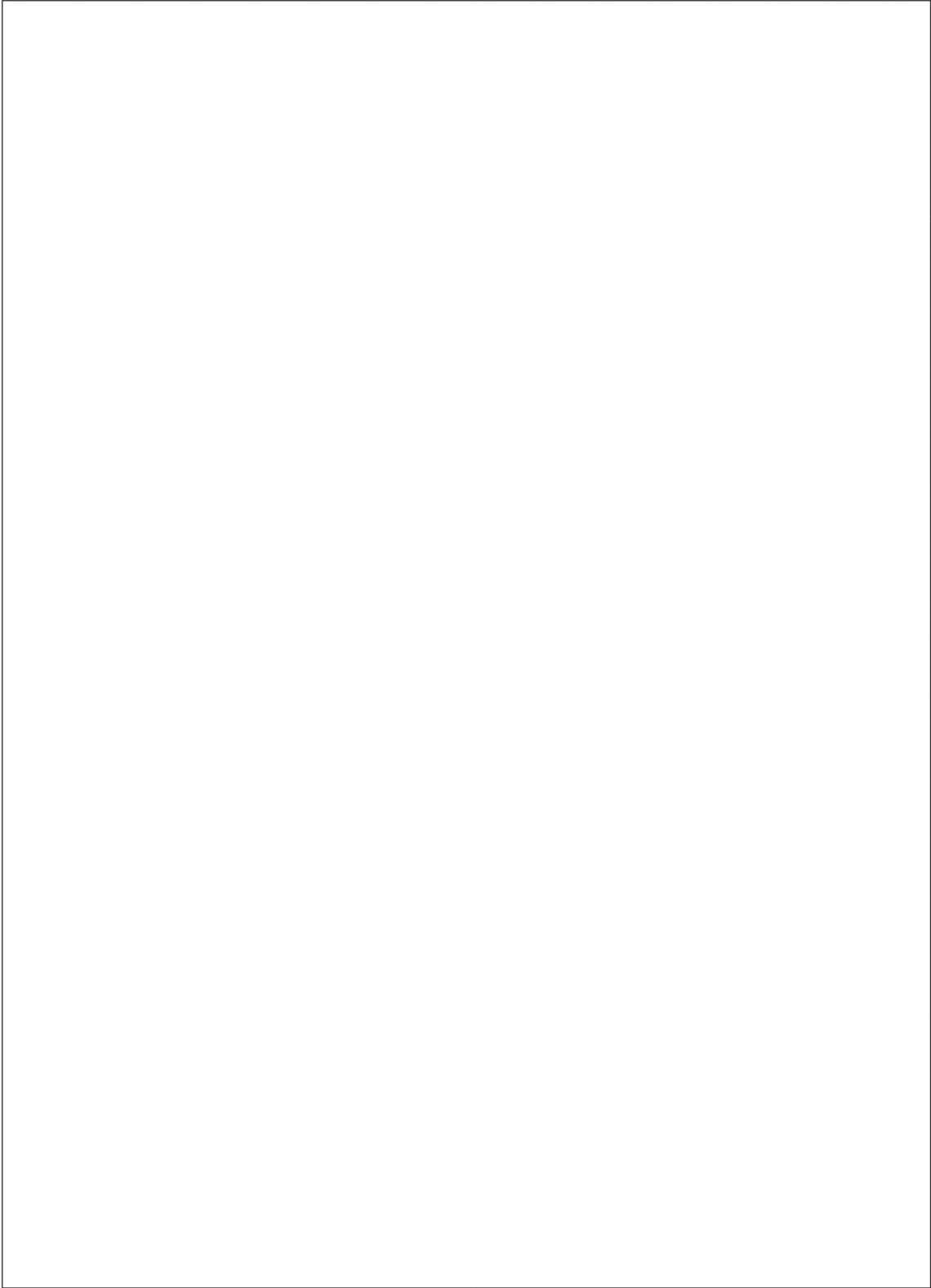


					A CARINARNICA ODREDIŠTA																				
8 Primaatelj <input type="checkbox"/> Br.: _____					1 DEKLARACIJA																				
					C		BIS																		
					3 Obrasci		6																		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal											
																37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota					
																						40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument			
																41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		45 Prilagodba		46 Statistička vrijednost	
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uyjerenja i dozvole																									
	31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal										
																	37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota				
																							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument		
																	41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		45 Prilagodba		46 Statistička vrijednost
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uyjerenja i dozvole																									
	31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe			34 Šifra zemlje podrijetla a b		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal										
																	37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota				
																							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument		
																	41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV		45 Prilagodba		46 Statistička vrijednost
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uyjerenja i dozvole																									
	47 Obračun pristojba	Vrsta				Osnovica				Stopa				Svota				NP							
					Ukupno 1. stavka:										Ukupno 2. stavka:										
		Vrsta		Osnovica		Stopa		Svota		NP				Vrsta		Svota		NP		← UKUPNO					
																				6					
																				Primjerak za zemlju odredišta					
																				C OTPREMNA CARINARNICA					
					Ukupno 3. stavka:					S.S.:															



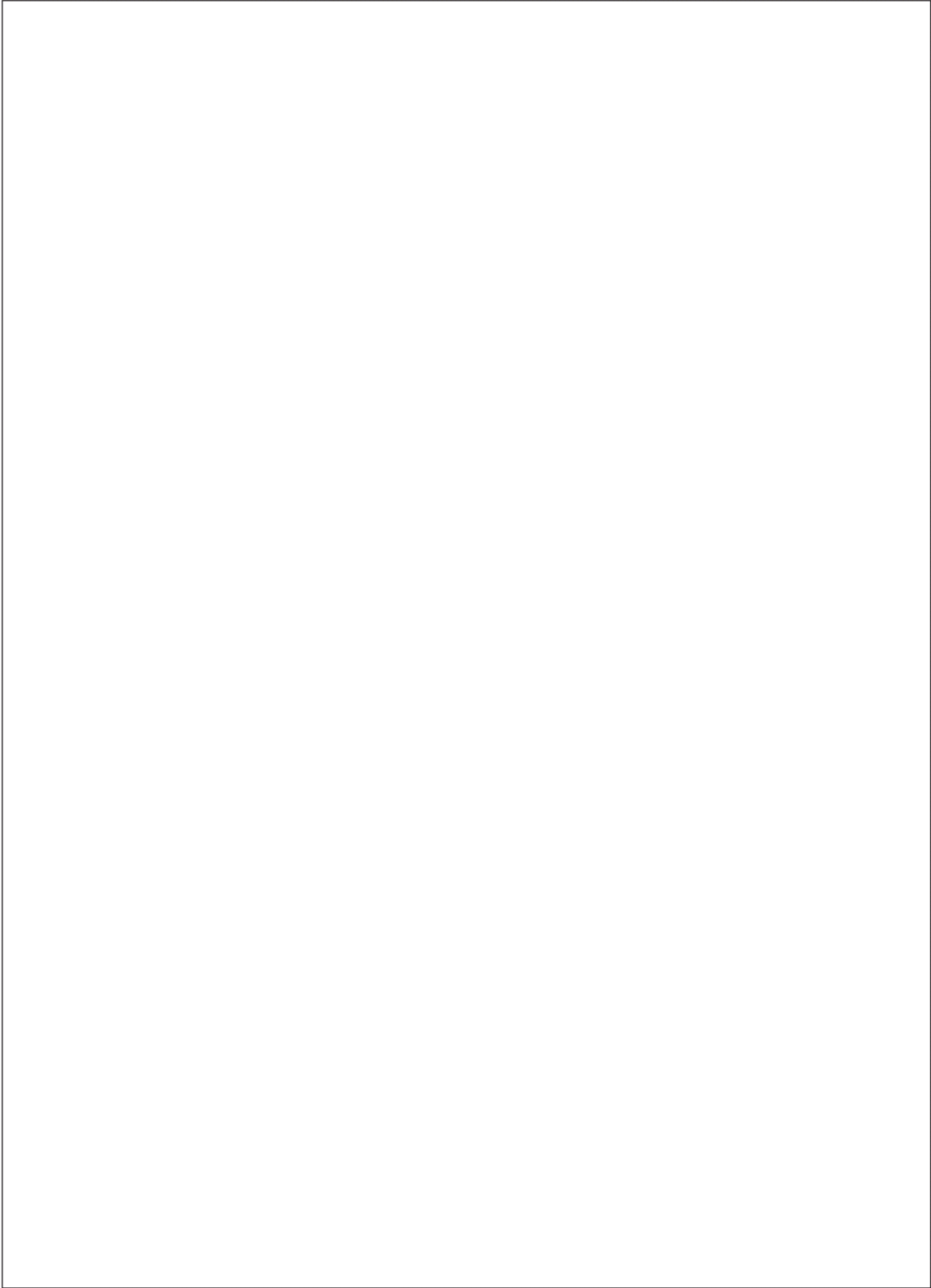
1 DEKLARACIJA										A CARINARNICA ODREDIŠTA		
8 Primatelj Br.: <input type="checkbox"/>					C		BIS					
					3 Obrasci		7					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe					
							34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
							a b					
							37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
							Šifra		45 Prilagodba			
							46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe					
							34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
							a b					
							37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
							Šifra		45 Prilagodba			
							46 Statistička vrijednost					
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi; broj kontejnera; broj i vrsta				32 Broj stavke		33 Šifra robe					
							34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto-masa (kg)		36 Preferencijal	
							a b					
							37 POSTUPAK		38 Neto-masa (kg)		39 Kvota	
							40 Skraćena deklaracija/prethodni dokument					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke		43 MV	
							Šifra		45 Prilagodba			
							46 Statistička vrijednost					
47 Obračun pristojba	Vrsta	Osnovica	Stope	Svota	NP	Vrsta	Osnovica	Stope	Svota	NP		
Ukupno 1. stavka:						Ukupno 2. stavka:						
Vrsta	Osnovica	Stope	Svota	NP	Vrsta	Svota	NP	← UKUPNO				
								7 Primjerak za statistiku - zemlja odredišta				
					C OTPREMNA CARINARNICA							
Ukupno 3. stavka:					S.S.:							



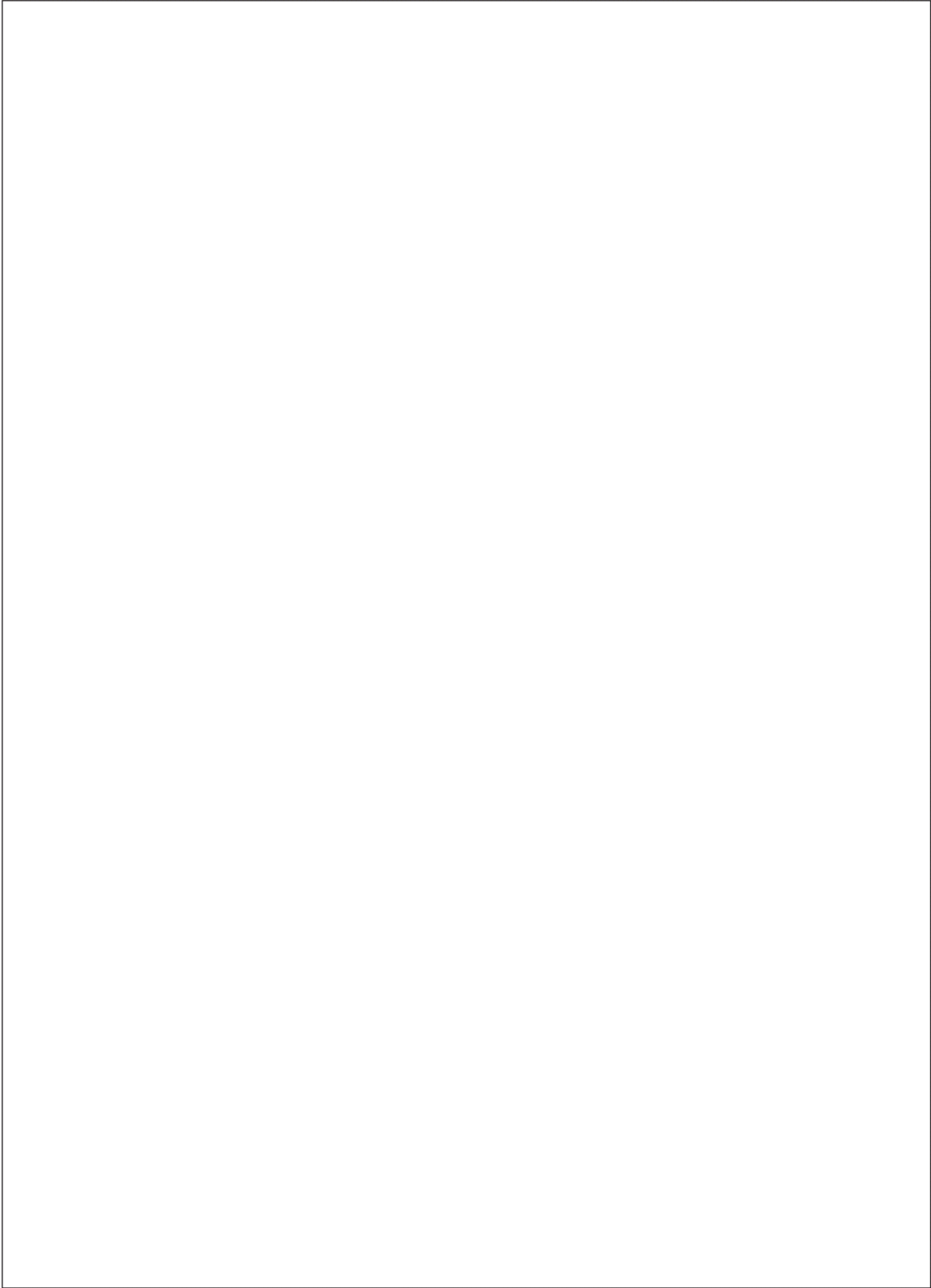


4) Ogledni primjerci JCD-a iz Dodatka 4. zamijenjuju se kako slijedi:

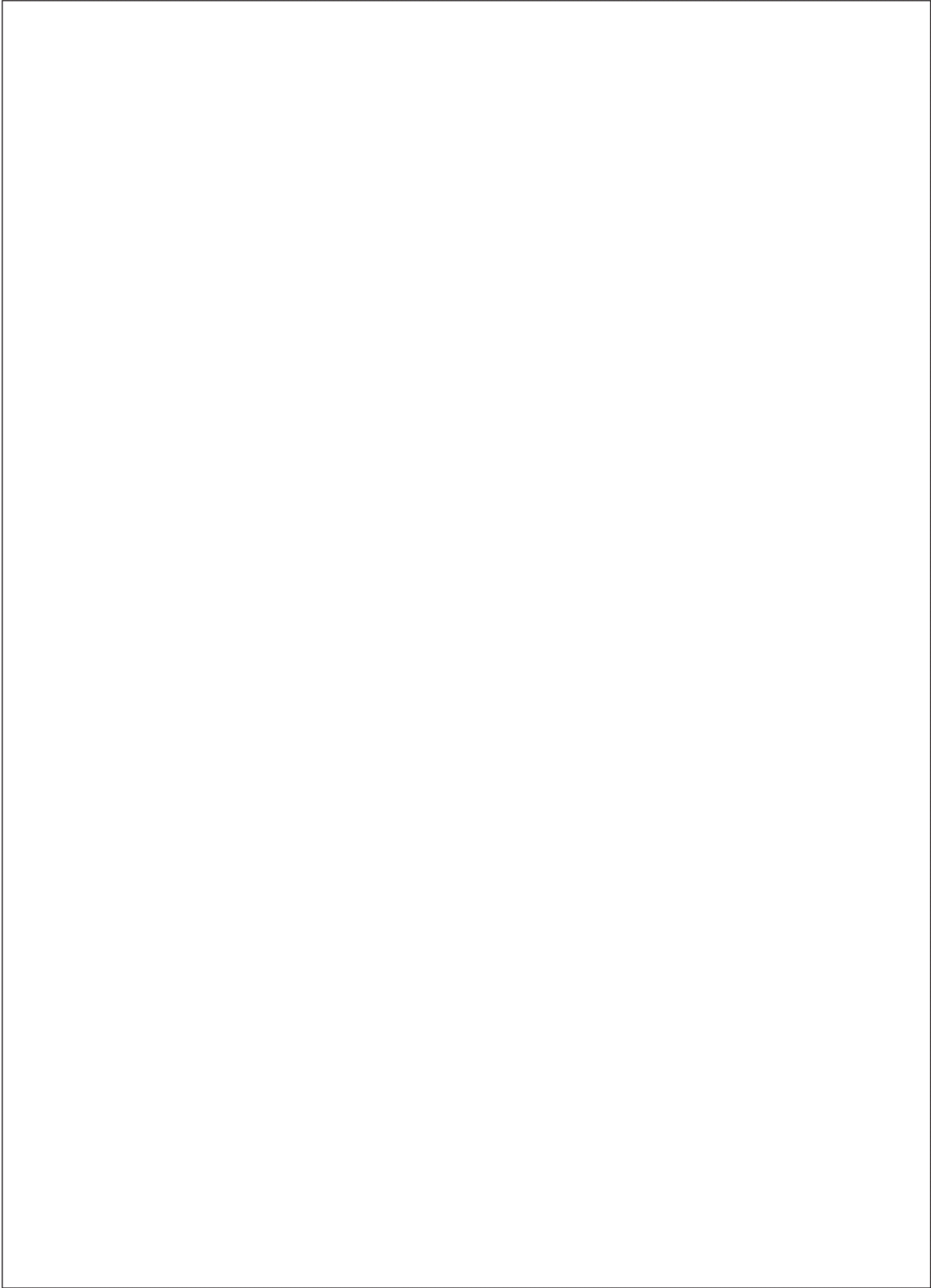
1 DEKLARACIJA										A GARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA											
2 Posiljatelj/izvoznik 8 Primateelj Br.:					C		BIS														
3 Obrasci					1		6														
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta					32 Broj stavaka		33 Šifra robe													
											34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)			36 Preferencijal					
											a b		37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)			39 Kontingent		
											40 Isprava/prethodni dokument										
											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke			43 MV					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole											Šifra		45 Prilagođavanje								
											46 Statistička vrijednost										
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta					32 Broj stavaka		33 Šifra robe													
											34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)			36 Preferencijal					
											a b		37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)			39 Kontingent		
											40 Isprava/prethodni dokument										
											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke			43 MV					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole											Šifra		45 Prilagođavanje								
											46 Statistička vrijednost										
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta					32 Broj stavaka		33 Šifra robe													
											34 Šifra zemlje podrijetla		35 Bruto masa (kg)			36 Preferencijal					
											a b		37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)			39 Kontingent		
											40 Isprava/prethodni dokument										
											41 Posebna mjerna jedinica		42 Vrijednost stavke			43 MV					
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole											Šifra		45 Prilagođavanje								
											46 Statistička vrijednost										
47 Obračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP											
Ukupan iznos:					Ukupan iznos:																
Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno													
								1 Primjerak za zemlju otpreme/izvoza													
								6 Primjerak za zemlju odredišta													
										C OTPREMNA GARINARNICA											
Ukupan iznos:					S.S.:																



1 DEKLARACIJA										A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA				
2 Pošiljatelj/izvoznik 8 Primatelj Br.: <input type="checkbox"/>					C		BIS							
3 Obrasci					2		7							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			38 Neto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Neto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/ priloženi dokumenti/ uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
47 Obračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP				
Ukupan iznos:					Ukupan iznos:									
Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno						
												2 Primjerak za statistiku - zemlja otpreme/izvoza		
												7 Primjerak za statistiku - zemlja odredišta		
										C OTPREMNA CARINARNICA				
Ukupan iznos:					S.S.:									



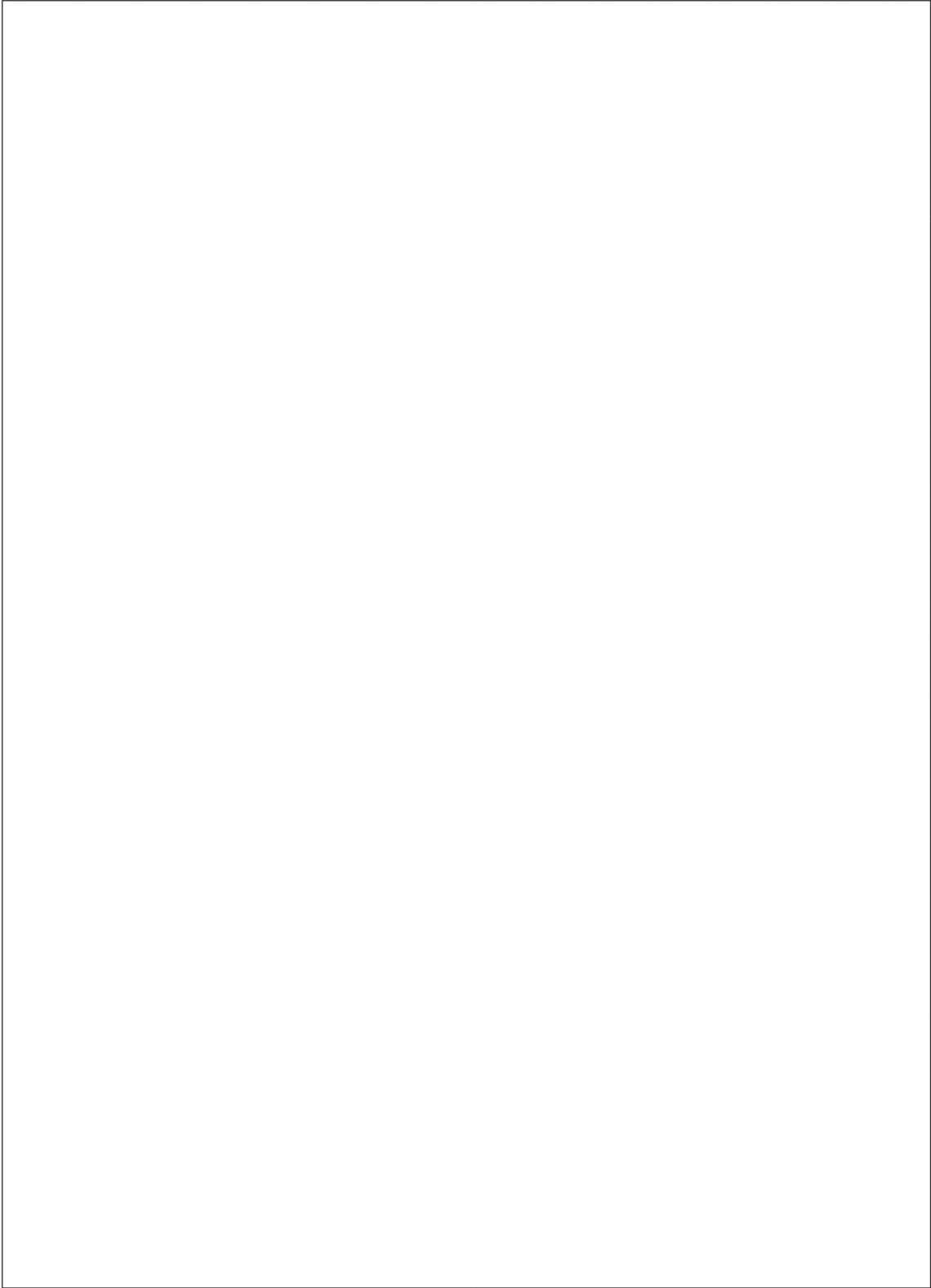
1 DEKLARACIJA										A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA				
2 Pošiljatelj/izvoznik 8 Primalatelj Br.: <input type="checkbox"/>					C		BIS							
					3 Obrasci		3 8							
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
							33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
							33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta				32 Broj stavaka		33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
							a b							
							37 POSTUPAK			38 Netto masa (kg)		39 Kontigent		
							40 Isprava/prehodni dokument							
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole							41 Posebna mjerna jedinica			42 Vrijednost stavke		43 MV		
							Šifra			45 Prilagođavanje				
							46 Statistička vrijednost							
							33 Šifra robe							
							34 Šifra zemlje podrijetla			35 Bruto masa (kg)		36 Preferencijal		
47 Obračun davanja	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP				
	Ukupan iznos:					Ukupan iznos:								
	Vrsta	Osnovica	Stopa	Iznos	NP	Vrsta	Iznos	NP	Ukupno					
											3 Primjerak za pošiljatelja/izvoznika			
											8 Primjerak za primalatelja/uvoznika			
											C OTPREMNA CARINARNICA			
	Ukupan iznos:					S.S.:								



		1 DEKLARACIJA		A CARINARNICA OTPREME/IZVOZA/ODREDIŠTA		
2 Pošiljatelj/izvoznik 8 Primaatelj Br.:		C	BIS			
		3 Obrasci	4	5		
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavila	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	36 Neto masa (kg)	40 Isprava/prethodni dokument
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavila	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	36 Neto masa (kg)	40 Isprava/prethodni dokument
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra			
31 Pakiranje i opis robe	Oznake i brojevi - kontejner (br.) - broj i vrsta	32 Broj stavila	33 Šifra robe	35 Bruto masa (kg)	36 Neto masa (kg)	40 Isprava/prethodni dokument
44 Posebne primjedbe/priloženi dokumenti/uvjerenja i dozvole			Šifra			

4	Primjerak za odredišnu carinarnicu
5	Potvrda primitka/provoz Zajednice

C OTPREMNA CARINARNICA



PRILOG B

Dodatak 3. Priloga II. mijenja se kako slijedi:

1) u Glavi I.:

(a) prva alineja drugog stavka Odjeljka B zamjenjuje se sljedećim:

- izvozne formalnosti: polja 1. (prvo i drugo podpolje), 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 13., 14., 15., 15.a, 15.b, 16., 17., 17.a, 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34.a, 34.b, 35., 37., 38., 39., 40., 41., 44., 46., 47., 48., 49., 50. i 54

(b) druga alineja drugog stavka Odjeljka B zamjenjuje se sljedećim:

- provozne formalnosti: polja 1. (treće podpolje), 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 15., 15.a, 17., 17.a, 18., 19., 21., 25., 26., 27., 30., 31., 32., 33. (prvo podpolje), 35., 38., 40., 44., 50., 51., 52., 53., 55. i 56.

2.) u Glavi II., Odjeljku I.:

(a) objašnjenje u polju 2. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 2: Pošiljatelj/Izvoznik

Polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se puno ime/naziv i adresa predmetne osobe ili tvrtke. Ugovorne stranke u pojašnjenjima mogu dodati zahtjev da se upisuje identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe.

U slučaju skupnih pošiljaka, ugovorne stranke mogu predvidjeti da se u ovo polje upiše riječ „razno“ i da se deklaraciji priloži popis izvoznika.

U slučaju provoza ovo polje nije obvezno za ugovorne stranke.

(b) objašnjenje u polju 14. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 14: Deklarant /zastupnik

Polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se puno ime/naziv i adresa osobe ili predmetne tvrtke u skladu s važećim odredbama. Ako su deklarant i izvoznik ista osoba, upisati riječ „izvoznik“. Ugovorne stranke u pojašnjenjima mogu dodati zahtjev da se upisuje identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe.

(c) objašnjenje u polju 15. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 15: Zemlja otpreme/ izvoza

Polje nije obvezno za ugovorne stranke u slučaju izvoznih formalnosti, ali je obvezno kada se primjenjuje provozni postupak.

Upisuje se ime zemlje iz koje se roba izvozi.

U polje 15.a upisuje se šifra predmetne zemlje.

Polje 15.b nije obvezno za ugovorne stranke (regija iz koje se roba izvozi).

Polje 15.b ne smije se upotrebljavati za potrebe provoza.

(d) objašnjenje u polju 17. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 17: Zemlja odredišta

Upisuje se naziv predmetne zemlje. U polje 17.a se upisuje šifra te zemlje. Polje 17.b ne smije se ispunjavati u ovoj fazi trgovine.

Polje 17.b ne smije se upotrebljavati za potrebe provoza.

(e) objašnjenje u polju 25. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 25: Vrsta prometa na granici

Koriste se šifre iz Priloga III. za upis načina prijevoza koji odgovara aktivnom prijevoznom sredstvu na kojem će roba napustiti područje ugovorne stranke izvoza.

Polje nije obvezno za ugovorne stranke u slučaju provoza.

(f) objašnjenje u polju 29. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 29: Carinarnica istupa

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisuje se carinarnica preko koje bi roba trebala napustiti područje predmetne ugovorne stranke).

(g) objašnjenje u polju 50. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 50: Glavni obveznik i ovlaštteni zastupnik, mjesto, datum i potpis

Upisuje se puno ime/naziv (osobe ili tvrtke) i adresa glavnog obveznika, te ako postoji, identifikacijski broj koji je dodijelilo nadležno tijelo. Ako je potrebno upisuje se puno ime/naziv (osobe ili tvrtke) ovlaštenoga zastupnika koji ima pravo potpisa u ime glavnog obveznika.

Ovisno o posebnim odredbama koje treba donijeti u vezi s uporabom kompjuteriziranog sustava, izvornik vlastoručnog potpisa predmetne osobe mora stajati na primjerku koji ostaje u otpremnoj carinarnici. Ako je predmetna osoba pravna osoba, potpisnik treba iza svojeg potpisa navesti puno ime i svoj status u tvrtki.

Za izvozne postupke, deklarant ili njegov zastupnik može upisati ime i adresu osobe sa sjedištem ili prebivalištem u području carinarnice istupa kojoj se može uručiti primjerak br. 3 deklaracije koju je ovjerila navedena carinarnica.

(h) objašnjenje u polju 51. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 51: Predviđene carinarnice provoza (i zemlje)

Upisuje se predviđena ulazna carinarnica svake ugovorne stranke preko čijeg područja se pošiljka provози tijekom prijevoza ili, ako postupak uključuje provoz preko područja koje nije

područje ugovornih stranaka, carinarnica izlaza preko koje će prijevozna sredstva napustiti njihovo područje. Treba imati na umu da se provozne carinarnice pojavljuju na popisu carinarnica nadležnih za provozne postupke. Upisuje se šifra predmetne zemlje.

3) U Glavi II., Odjeljku III.:

(a) objašnjenje u polju 8. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 8: Primatelj

Polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se puno ime/naziv i adresa predmetne osobe ili tvrtke. U slučaju zbirnih pošiljaka, ugovorne stranke mogu predvidjeti da se u ovo polje upiše riječ „razno“ i da se deklaraciji priloži popis primatelja. Ugovorne stranke u pojašnjenjima mogu dodati zahtjev da se upisuje identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe.

(b) objašnjenje u polju 14. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 14: Deklarant/ zastupnik

Polje nije obvezno za ugovorne stranke. Upisuje se puno ime/naziv i adresa osobe ili predmetne tvrtke u skladu s važećim odredbama. Ako su deklarant i primatelj ista osoba, upisati riječ „primatelj“.

Ugovorne stranke u pojašnjenjima mogu dodati zahtjev da se upisuje identifikacijski broj koji su nadležna tijela dodijelila za porezne, statističke ili druge svrhe.

(c) objašnjenje u polju 25. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 25: Vrsta prometa na granici

Koriste se šifre iz Priloga III. za upis načina prijevoza koji odgovara aktivnom prijevoznom sredstvu na kojem je roba ušla na područje ugovorne stranke odredišta.

(d) objašnjenje u polju 29. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 29: Carinarnica ulaska

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisuje se carinarnica preko koje je roba ušla na teritorij predmetne ugovorne stranke).

(e) objašnjenje u polju 34. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 34: Šifra zemlje podrijetla

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (u polje 34.a upisuje se šifra zemlje podrijetla, ako postoji, koja je navedena u polju 16.). Kad je u polju 16. navedena riječ „razno“, upisuje se šifra koja odgovara zemlji podrijetla predmetne stavke (ne ispunjava se polje 34.b).

(f) objašnjenje u polju 42. zamjenjuje se sljedećim:

Polje 42: Vrijednost stavke

Polje nije obvezno za ugovorne stranke (upisati iznos uključen u vrijednost robe navedenu u polju 22. koja se odnosi na predmetnu stavku).

Članak 4.

Sukladno članku 11.a Konvencije iz članka 1. ovoga Zakona, kako je izmijenjena i dopunjena Ugovorom i Odlukama iz članka 1. ovoga Zakona, Republika Hrvatska će istodobno s polaganjem isprave o pristupu priopćiti sljedeću Izjavu:

Izjava vezana uz članak 11.a Konvencije
Republika Hrvatska izjavljuje da u skladu s člankom 11.a Konvencije prihvaća sve preporuke i odluke Zajedničkog odbora usvojene između 19. siječnja 2012. i datuma kada pristup za Republiku Hrvatsku stupa na snagu.

Članak 5.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

Članak 6.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Konvencija, Ugovor i Odluke iz članka 1. ovoga Zakona u odnosu na Republiku Hrvatsku nisu na snazi te će se podaci o njihovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 7.

Ovaj Zakon stupa na snagu danom objave u „Narodnim novinama“.

KLASA:
Zagreb,

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Boris Šprem v.r.

O B R A Z L O Ž E N J E

Uz članak 1.

Člankom 1. utvrđuje se da Hrvatski sabor sukladno odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst) potvrđuje Konvenciju o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom sastavljenu u Interlakenu, 20. svibnja 1987., Ugovor u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu Konvencije od 20. svibnja 1987. o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sastavljen u Bruxellesu 25. rujna 1995. i Odluke Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000. od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama JCD Konvencije, čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovom Konvencijom, te aktima kojima se ista mijenja i dopunjuje, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan i na međunarodnoj razini.

Uz članak 2.

Članak 2. sadrži tekst JCD Konvencije, Ugovora u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije koji se odnosi na izmjenu i dopunu JCD Konvencije i Odluka Zajedničkog odbora br. 1/89 od 3. svibnja 1989., br. 2/95 od 26. listopada 1995., br. 1/2000. od 20. prosinca 2000. i br. 1/2006 od 25. listopada 2006. o izmjenama i dopunama JCD Konvencije, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Uz članak 3.

Članak 3. sadrži pročišćenu verziju teksta JCD Konvencije kako je izmijenjena i dopunjena Ugovorom u obliku razmjene pisama od 25. rujna 1995. i Odlukama Zajedničkog odbora kojima se ista mijenja i dopunjuje, u izvorniku na engleskom i u prijevodu na hrvatski jezik.

Uz članak 4.

Člankom 4. utvrđuje se da će, sukladno članku 11.a JCD Konvencije, kako je izmijenjena i dopunjena Ugovorom i Odlukama iz članka 1. ovoga Zakona, Republika Hrvatska istodobno s polaganjem isprave o pristupu priopćiti Izjavu vezanu uz članak 11.a Konvencije kojom se prihvaćaju sve preporuke i odluke Zajedničkog odbora usvojene između datuma kada je Zajednički odbor donio odluku o pristupu Republike Hrvatske Konvenciji (19. siječnja 2012.) i datuma kad pristup za Republiku Hrvatsku stupa na snagu.

Uz članak 5.

Člankom 5. utvrđuje se da je provedba ovoga Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

Uz članak 6.

Člankom 6. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Konvencija, Ugovor i Odluke iz članka 1. ovog Zakona u odnosu na Republiku Hrvatsku nisu na snazi te će se podaci o njihovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Uz članak 7.

Člankom 7. uređuje se stupanje na snagu Zakona, pri čemu se propisuje da Zakon stupa na snagu danom objave u „Narodnim novinama“. Navedena odredba o stupanju na snagu danom objave Zakona u službenom listu Republike Hrvatske temelji se na postojanju osobito opravdanih razloga koji se sastoje u okolnosti da je Zajednički odbor na svome zasjedanju dana 19. siječnja 2012. donio odluku da se Republici Hrvatskoj uputi poziv za pristupanje Konvenciji o zajedničkom proвозnom postupku i Konvenciji o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom i to s danom 1. srpnja 2012. godine. To znači da je sve formalnosti u postupku pristupanja potrebno okončati do navedenog datuma, uz uvažavanje okolnosti da, sukladno odredbi članka 11.a Konvencije o pojednostavnjenju formalnosti u trgovini robom, pristup stupa na snagu prvoga dana drugog mjeseca nakon polaganja isprave o pristupu, što znači da je ispravu o pristupu potrebno položiti tijekom svibnja ove godine. S obzirom na takav vremenski iznimno ograničeni raspored u kojem je nužno provesti sve formalno-pravne radnje vezane uz pristup Konvenciji, to se nužnim ukazuje potreba propisivanja odredbe o stupanju na snagu Zakona danom objave u „Narodnim novinama“.